

دکتر حمید عنایت

# جهانی از خود بیگانه

مجموعه مقالات



صندوق پستی ۱۴/۱۵۹۵ تهران

۱۵۰۰ بیال

جهانی از خود بیگانه  
دکتر محمد علیان  
انتشارات فرمند

۱۵--/

## جهانی از خود بیگانه

**انتشارات فرمند - صندوق پستی ۱۴/۱۵۹۵**

**چاپ کاویان - پاییز ۱۳۹۱  
همه حقوق محفوظ است**

**شماره ثبت در کتابخانه ملی ۹۲۱ به تاریخ ۵۱/۷/۴**

دکتر حمید عنایت

# جهانی از خود بیگانه

انتشارات فرمند

میدان ۴۴ اسفند - اول ایزناور - بازار ایران

## فہرست

- ۱- انسان از خودیگانه . . . . .

۲- در بازه هربرت مارکوز (Herbert Marcuse) . . . . .

دو نمونه از نوشتۀ های مارکوز :

الف - انسان یک بعدی . . . . .

ب - آن دیشه منفی . . . . .

۳- تأملی در معنای آزادی . . . . .

۴- مفهوم مثبت آزادی . . . . .

۵- دین و دنیا . . . . .

۶- در حکمت تساهل . . . . .

۷- در حاشیۀ تاریخ . . . . .

## انسان از خود بیگانه

### پژوهشی در انحطاط روح آدمی

هر چند تعاریف فیلسفان و متفکران درباره سعادت با هم فرق داشته باشد، در این نکته شک نتوان داشت که توانایی انسان به یکریگی ویگانگی با خود، یکی از انواع مهم سعادت است. دست کم یکی از خصائص انسان سعادتمند آن است که می‌تواند قوای روانی نهفته خود را آزادانه در جهان خارج عیان کند و به کار بگمارد و از همین روشخانی که می‌گوید یامی نویسد همه از معتقدات حقیقی او برمی‌خیزد و شغل و پیشه و پایگاهش در اجتماع با ذوق و دانایی و آزمودگی اش تناسب دارد و دوستان و همکارانش، همگی به دلخواه او بسرگزیده شده‌اند، نه فقط از آن‌رو که خود چنین می‌خواهد بلکه به‌این دلیل که جامعه نیز همه اسباب و وسائل تظاهر آزادانه شخصیت او را فراهم کرده است. ولی بدینختانه ناروایهای زندگی اجتماعی بشر تاکنون حصول این نوع سعادت را همچون انواع دیگر از جمله محالات گردانده است

و افرادی‌بیشتر جو امّع، در گفتار و کردار و پیشه‌ها و پیوستگی‌های اجتماعی خود از سرشنست حقیقی خویش به دور افتداده‌اند، پس سخنرانی می‌گویند که خود بدانها باور ندارند و کارهایی می‌کنند که در حال اختیار و آزادی از آنها بیزارند، و روابط اجتماعی خود را بر اساس ملاحظات مصلحت‌اندیشانه‌ای سامان می‌دهند که موافق میل و آرزوی قلبی ایشان نیست. انسانی که دارای این خصائص باشد از خود بیگانه است.

بزرگ‌ترین مصیبت انسان از خود بیگانه، نداشتن قصد و اختیار است. چنین انسانی در حقیقت اسیر ملاحظات و فرمانگذار ضوابط نادرستی است که گویی رشته‌ای نادیدنی برگردان او استوار دارد و به هرسویش که بخواهد می‌کشاند. به همین گونه تأسیسات جامعه او خصوصیت سزاوار خود را از دست می‌دهد و در راه تحقق غایاتی به کار می‌افتد که با اصل مقصودی که در ایجاد آنها منظور بوده است مغایرت دارد.

بیان فلسفی این نکته اجمالاً چنین است که در چیزهای بیروح طبیعت، جوهر و عرض همواره بایکدیگر سازگارند و میانشان ضدیتی نیست. از آتش رطوبت بر نمی‌خیزد، همچنان که از آب سوزش بر نمی‌آید. ولی انسان که بنابر تعریف جانداری ناطق یعنی صاحب قوه عقل و تمیز است با جماد فرق دارد، و همین قوه عقل و تمیز به او امکان می‌دهد که در چگونگی تظاهرات روح یعنی جوهرهستی خود - دخالت کند و در صورتی که اراده کند یا اوضاع و احوال اجتماعی ناگزیرش گردد، شخصیت خود را برخلاف حقیقت آن جلوه‌گر سازد. از این گفته برمی‌آید که «خود بیگانگی» انسان با آنچه عرف‌آوری و ریا نامیده می‌شود در ماهیت یکسان است. با این فرق که در رویی همیشه آگاهانه صورت می‌گیرد ولی «خود بیگانگی» غالباً خواه به سبب تداوم و تکرار

## ۷ / انسان از خود بیگانه

و خواه برایر آنکه – به اصطلاح عبیدزاکانی – به مقام «مذهب مختار» یک جامعه می‌رسد و همگان پیرو آن می‌شوند نا‌گاهانه روی می‌دهد، و به علاوه در ریا و دورویی، اراده فردی دخالت بیشتر دارد و حال آنکه انسان از خود بیگانه، بیشتر به قهر و اجبار مقتضیات اجتماعی، از طبع ذاتی و نهاد حقیقی خود می‌گسلد. از این مجلمل می‌توان استنتاج کرد که اولاً «خود بیگانگی» معلول ناروایی نظام اجتماعی است و ثانیاً هرچه انسان دارای فکر پروردۀ تر و عقل پخته‌تر باشد خطر خود بیگانگی اش بیشتر است. از این روست که انسان ابتدایی که در اجتماعی ساده زیست می‌کند و خصوصیت ممتازش ساده‌دلی و خام عقلی است نه تووانایی دورویی دارد و نه از خود بیگانه است.

اگرچه انسان از خود بیگانه با این تعریف در تاریخ پدیده تازه‌ای نیست و درد اویکی از دردهای دیرین همه‌آدمیزادگان از سر آغاز مدنیت تاکنون بوده، لیکن خود اصطلاح آن در زبانهای اروپایی (Alienation) در فرانسه و انگلیسی و Entfremdung در آلمانی) از ابداعات فیلسوفان قرون اخیر است. اما قرنها پیش از ایشان فیلسوفان اسلامی نیز بهاین مسئله اعتماء داشته‌اند اگر چه آن را به اسم خاصی نخوانده‌اند و به‌دقت و تفصیل از آن بحث نکرده‌اند. اینان بیشتر در این باره سخن گفته‌اند که چگونه می‌توان در جوامع فاسد، انسان حقیقی یا مسلمان راستین را از خطر این انحطاط در امان داشت ولی درباره چگونگی بروز این انحطاط خاموش بوده‌اند یا بحث رابه اشاراتی کلی و مبهم برگزار کرده‌اند. گذشته از این، چنانکه ذیلاً خواهیم دید، چاره‌هایی نیز که برای درمان این انحطاط آموخته‌اند همه توکل آمیز و در خور انسان‌تسلیم‌پیشه قرون مظلم گذشته است. نخستین فیلسوف مسلمانی که متعرض این مسئله شده شاید ابو‌نصر فارابی (متوفی به سال ۳۳۹ هجری)، معلم ثانی و بنیادگذار دانش

سیاسی در اسلام باشد. فارابی در عصر ضعف و تباہی خلافت عباسیان و ظهور فرمانروایان خود کام و رشد شعور قومی در میان ملل زیر دست عرب می‌زیست. زمان او، زمان گسترش جنبش‌های استقلال طلبانه و همراه با آن، فزونی ستم حکام و سیهروزی خلق و تا امنی فردی بود، عجب نیست که تابنا کترین نمونه‌های شعر عرب را در زمان او در قصاید نو میدانه متبی باشد جاست. برگزیدگان و متفکران عصر او، مانند هر دوره تاریخ دیگر در تاریخ بشر، دو راه بیشتر در برابر خود نداشتند: یا آنکه چون حلاج از هویا کردن اسرار نهر استند و جان بر سر حق نهند تا با حقیقت نهاد خویش، راست و یگانه بمانند و روحشان از تفرقه حفظ شود، و یا آنکه چون فارابی، بهره‌ای از شخصیت خود را با امن عیش و معاش سودا کنند و در عوض به ادامه تفکرات و آفرینش‌های ذوقی و عقلی خود تو اانا باشند. و فارابی چنانکه می‌دانیم پس از آنکه سراسر جوانی و قسمتی از دوره پیری خود را در بغداد گذراند، چون خلافت عباسیان را در آستانه سقوط دید، بغداد را ترک کرد و به دستگاه سيف الدوله حمدانی در حلب پناهنده شد. ولی اگر حلب از بغداد امن نبود، شامیان حال و روزگاری بهتر از عراقیان نداشتند. مورخان اروپایی پدر سيف الدوله، ناصر الدوله را نمونه حقیقی «خودکامه شرقی» دانسته‌اند زیرا وی گذشته از آنکه با اخذ مالیات رمقی برای مردم باقی نگذارد همه زمینهای قلمرو حکومت را نیز به تصرف شخصی خود درآورد. سيف الدوله نیز خود با آنکه مردی ادب دوست و هنرپرور بود به سبب اشتغال دائم به جهاد با بیزانس چندان مجالی برای کارهای آبادانی نداشت. ولی فارابی که متفکری سخت دیندار و عارفی بلندپایه بود سلامت را در خاموشی جست و دریچه ذهنی خود را به روی جهان خارج بست و از هر گونه فعالیت اجتماعی و مستولیت دیوانی پرهیز کرد. به همین سبب فلسفه او در آن جاها که به

مباحث اجتماعی و سیاسی مربوط می‌شود بیشتر از آراء حکماء یونان خاصه افلاطون و ارسطو متأثر است. ولی هیچ فلسفه‌ای نمی‌تواند به طور مطلق از تأثیر اجتماع بر کنار بماند، حتی اگر خود فیلسوف، به جد، خلاف آن را بخواهد. بهمین سبب در رسالات مهم سیاسی و اجتماعی او لز جمله «آراء اهل مدینه فاضله» و «تحصیل السعاده» و «فصلوں المدنی» می‌توان جای جای نشانه‌هایی از تب و تاب زمانه‌اً اوردید و از جمله اشاراتی کلی به همین مساله «خود بیگانگی» فردی و اجتماعی یافت. وی در رساله «فصلوں المدنی» پس از تقسیم‌بندی جوامع به دونوع خوب و بد (مدینه فاضله و مدینه ضاله) مشخصات سازمان جوامع بدی و از آن میان، جامعه دارای نظام متغلب (مشتق از غلبه، به معنی چیره و ستمگر) را بر می‌شمارد و در پایان می‌نویسد: «آن قوای نفسانی که مایه شرف انسان است، مانند قوه تبیز و غیره، در مردم نیک نهاد سرچشمۀ کارهای نیک است و بسیار پر ارج و والاست، ولی در مردم بدسرشت، سرچشمۀ بدی و تباہی است و (خاصه) در فرمانروایان چنین جوامعی بدیها و پلیدیها بی به مر اتی بیشتر از عامه پدید می‌آورد. از این رو پیشینیان، آن قوه فنکری را که وسیله احراز مقصودی ناپسند باشد، از فضائل معنوی ندانسته‌اند، بلکه به نامهای دیگری چون بدسرشتی و نیرنگ و ترفند خوانده‌اند. زیرا آن چیزی‌های انسانی که از بزرگترین خوبیها... و هنرها شمرده می‌شود در جوامع متغلب به پلیدیها و مصائب، و نیز علل سیاه‌ترین مصائبی که می‌تواند در کائنات روی دهد، مبدل می‌گردد [۱]».

این تعریف ساده‌ای از «خود بیگانگی» تأسیسات و نهادهای اجتماعی در جوامع ستمزده پیشین است. در چنین جوامعی، همه استعدادات و فضائل و صفات پسندیده انسان که به حکم حقیقت اصل خود باید وسیله تحقیق سعادت روان و آسایش تن مرد باشد، دست افزار تباہکاری می‌گردد

و همه هنرها و پیشه‌های اجتماعی نیز که باید زندگی انسان را پرمایه‌تر و شادمانه تر کند بر عکس در راه تیره روز کردن او به کار می‌افتد. و اما چاره افراد نیک‌سرشت و دل‌آگاهی که خود را در میان این جوامع فاسد می‌یابند چیست؟ فارابی این کسان را به ملاحظه آنکه اقلیتی ناسازگار در جمیع دغلان و فریفتارانند و عقایدشان با عقاید رائج مخالف است و «برخلاف جهت آب شنا می‌کنند» «بیگانگان» یا غرباء می‌نامد که از اصطلاحات صوفیه است، و چاره‌ای نیز که برای رستگاری آنان پیش می‌نهد همچنان سزاوار بینش صوفیانه انسانی است که در برابر ستم اجتماعی هیچگونه ساز و سلاح پیکار ندارد: «... زندگی با مردم فاسد، بر انسان فاضل حرام است، بلکه براو فرض است که با محیط و مردمان فاضل محشور باشد به شرط آنکه چنین جامعه‌ای در زمان او موجود باشد، و اگر موجود نباشد، آنگاه انسان فاضل در دنیا غریب و زندگیش تباہ است، و برای اولمرگ بر زندگی رجحان دارد.» این عبارت ظاهرآ تشیی برای توجیه کارخود فارابی در مهاجرت از عراق به شام نیز هست، ولی چنانکه اشاره رفت، اقدام فارابی، مشکل اصلی او یعنی دستیابی بر مدینه فاضله را آسان نکرد. فیلسوف مسلمان دیگری که در همین زمینه آرایی دارد ابن باجه (ابوبکر محمد بن یحیی، متوفی به سال ۵۳۳ هجری) مؤلف کتاب معروف «تدبیر المتنوح» است. ابن باجه از اهالی ساراگوسا (سر قسطه) اسپانیا و دوره زندگیش همزمان با تسلط مراقبان بر آن سرزمین بود. مراقبان، قومی نومسلمان و جنگاور و متعصب بودند و در سراسر مدیترانه که بر اسپانیا فرمان می‌راندند نه فقط مسیحیان و یهودیان، بلکه آزاد فکران مسلمان را هم می‌آزدند تا جایی که کتابهای غزالی را به جرم آنکه به مذهب ایشان نبود سوزانندند. بدینسان ابن باجه نیز چون فارابی در اجتماعی نا آرام و پر بیداد می‌زیست و باز مانند اسلام را در پناه زورمندان یعنی

دستگاه دیوانی مرا بطن جست؛ ولی همچنان که از کتاب «تدبیر المتنوّح» برمی آید هیچگاه در اعماق روح خود نتوانست با اجتماع زمان خویش سازگار شود و فخان و غوغای درون را آرام کند. این کتاب، گذشته از مباحث عمیق عرفانی، کوششی برای نجات روح روشنده‌لان و آگاهان و پاکانی است که مانند غربای فارابی، در جوامع فاسد، اقلیتی ناتوان و از اجتماع بیگانه‌اند (و بهمین لحاظ، مؤلف ایشان را نوابت، جمع نابت به معنای علف هرزه یا مطلق علف خودرو در کشتزار می‌نامد) و مشکل این است که چگونه می‌توان روح آنان را – که با اجتماع بیگانه است – از بیگانه شدن با جوهر خویش مصون داشت. ولی چاره‌ای که این باجه می‌آموزد نه مهاجرت است و نه خودکشی، بلکه جهد در راه پاکیزه داشتن روح در تنهایی و گوشنه‌نشینی است. و کتاب «تدبیر المتنوّح» در حقیقت همه‌شرح این نکته است که متوحد، یعنی انسان حق پرست تنهای گوشنه‌نشین، چگونه باید در جامعه فاسد، امور زندگی خود را مستقلانه تدبیر کند تا هم نیکی و فضیلت را از زوال برها ند و هم خود با سرشت خویش بیگانه بماند.

اما این باجه که همچون فلسفه‌فان دیگر اسلامی با اندیشه‌های حکماء یونان آشنا بود می‌دانست که برای انسان که ذاتاً مدنی الطبع است، چنین تجربه‌ی به طور مطلق امکان ندارد و بهمین دلیل وی گوشنه‌نشینی انسان حق پرست را فقط در برخی از رشته‌های اجتماعی توصیه می‌کند و بهویژه بینیازی او را از دیوانیانو دادرسان و پیشگان سخت ضرور می‌داند: «متوجه نباید با هستیهای جسمانی یا افرادی که غایتشان در زندگی، روحانیت آمیخته به جسمانیت است، دمساز شود، بلکه باید همواره صحبت داناییان و آزمودگان را بجوید. چنین دانایانی در برخی از شئون زندگی بسیار، و در برخی دیگر اندک‌اند و در برخی دیگر هرگز یافت نمی‌شوند. بدین سبب، متوجه در برخی از شئون زندگی ناگزیر

است که تا جایی که برایش امکان دارد پیوند خود را یکسره از اجتماع بگسلد» و از این تنهایی برای پرورش قوامی عقلی و پیرایش روان بهره گیرد [۲].

### تمریق هر کو عاقلاست

زانکه در خلوت صفاهای دلست

این تجرد صوفیانه که پرهیزی آگاهانه از فعالیت اجتماعی و سیاسی در جوامع فاسد است در داستان «حی ابن یقطان» ابن طفیل، معاصر ابن باجه، به حد کمال پروردۀ می‌شود.

چنین بود، با اختصار، آموزش‌های دو حکیم مسلمان در پیش گیری از سقوط روح انسان در برابر صولت بیداد.

و چنانکه می‌بینیم چاره‌های شان بیشتر در پرهیز و گریز از آسودگی‌های اجتماعی است تا در کوشش برای زدودن آنها و از فرزانگان گرفتار ستم حاکم و محروم از پناه و همدردی خلق جز این چشم نتوان داشت. و امان‌خستین متفکری که مبحث «خود بیگانگی» انسان را در فلسفه غرب پیش آورده و تعریفی از آن به دست داده هگل (۱۸۳۰- ۱۷۷۰) است. هر چه دیگران در غرب پس از هگل در این باره گفته و نوشته‌اند یا نفس‌بری بر حقیدۀ اوست و یا مشکل پرداخته‌تر و پیچیده‌تر آن است. رأی هگل را در این باره فقط باتوجه به دستگاه عمومی فلسفه اومی توان دریافت و شاید بتوان لب لباب این فلسفه را – تا جایی که به گفتار ما مربوط می‌شود – چنین شرح داد که جهان هستی، باهمۀ جدایها و پراکندگی‌هایش، جلوه‌ای از یک حقیقت است که عقل کل یا روح یا مثال مطلق نام دارد. انسان و جهان خارج در اصل از یک گوهرند. ولی انسانی که از این معنی آگاه نباشد، جهان را مجموعه‌ای از چیزهای بیگانه از خود می‌پندارد و چون جهان خارج با جان او در اصل یکی است، چنین انسانی در حقیقت با نفس

خویش بیگانه و درستیز است. تنها تفاوت میان روح انسان و جهان خارج این است که اولی عقل کل است در حال ذهنی و دومی عقل کل است در حال عینی. جهان خارج یا طبیعت همان عقل کل است که از حال اصلی خود بیرون شده و به صورت «جز خود» درآمده است. ولی بیگانگی و ستیزه میان روح انسان و جهان نمی‌تواند حالتی ابدی باشد و دیر با زود باید از میان برخیزد. اقتضای همه انواع هستی در نظر هگل همین است که تا زمانی که بر تضادهای درونی خود چیره نشده‌اند ب瑞ک حال باقی نمانند بلکه چندان تغییر پذیرند تا سرانجام به آشتی و سازش کامل با حقیقت خود برسند. این دگرگونی چیزها که پیرو نظمی معین است و مبدأش تضاد درونی چیزها و غایتش زوال تضادها و بازگشت عقل کل به اصل خویش است معنای همان اصل دیالکتیک هگلی است. روح انسان نیز به حکم ضرورت دیالکتیک باید در رفع جدایی خود از جهان خارج بکوشد.

دستیار روح در این کوشش، آگاهی یادانش است. من تا هنگامی جهان خارج را بیگانه از خود - و دشمن خود - می‌یابم که از بیگانگی گوهرین و بنیادین آن با جان خویش بیخبر باشم. پس هر چه دانش و هوشیاری من فزوئی گیرد و جهان را بهتر بشناسم، از بیگانگی ام با جهان و با خود کاسته می‌شود. ولی هگل، کسب دانش و آگاهی را بدینسان تفتنی بولهوسانه نمی‌داند که انسان در ترک یا فعل آن مختار باشد، بلکه آنرا ضرورتی اجتناب ناپذیر می‌شمارد که روح انسان را به بیگانگی باجهانی که بهناحق از آن بیگانه شده است قادر می‌گردداند و براثر آن ذهن و عین با عالم و معلوم متعدد می‌شوند.

تاریخ در نظر هگل عبارت است از شرح مراحل گوناگون تصاعد روح انسان به بالاترین پایه آگاهی. فلسفه، واپسین مرحله این تصاعد

است و به باری آن، انسان به شناخت کامل خود و کائنات تو انانمی شود و فقط در این مرحله است که به آزادی راستین می‌رسد. پس تاریخ، داستان سلوک انسان در راه آزادی است. فلسفه نیز عبارت است از «نگرش تفکر-آمیز در چیزها» که گاه هگل آنرا «پس اندیشی» نیز می‌نامد، یعنی اندیشیدن درباره امور پس از وقوع آنها. موضوع فلسفه اموری است که در گذشته در جهان روی داده و تنها مقصود آن روشن کردن چگونگی رویدادهای پیشین است.

بدینسان حاصل عقیده هگل این می‌شود که خود بیگانگی انسان فقط به باری آگاهی و دانش قابل رفع است و کمال آگاهی و دانش راه در فلسفه – یا بهتر بگوییم در فلسفه هگل – باید جست. ولی این فلسفه، امور را فقط پس از رخدادشان ملاحظه می‌کند و به همین سبب نه می‌تواند و نه مدعیست که بتواند فلسفه‌ای عملی در راهنمایی انسان برای کوشش و مبارزة اجتماعی باشد.<sup>[۳]</sup>

فلسفه هگل در عصری میان متفکران بحث و مشاجره انگیخت که اثرات انقلاب صنعتی، به ویژه در انگلستان (۱۷۵۰) اندک اندک آشکار می‌شد و انسانی که تازه با این اثرات خوب می‌گرفت و با هزاران مشکل اقتصادی و سیاسی و اجتماعی انگیخته آن دست به گریبان بود و از برگت رواج اندیشه‌های نوبه‌آینده‌اش امیدمی‌یافت نمی‌توانست چنین فلسفه‌ای را برنامه‌ای جدی برای تنظیم احوال فردی یا روابط اجتماعی بشمرد. تفاوت‌هایی که میان زندگی انسان‌زاده انقلاب صنعتی و پیشینیان او وجود داشت زمینه فکری اورا بیشتر به پذیرش فلسفه‌ای آماده می‌کرد که عمل را ارج گذارد و راهنمای مبارزات اجتماعی باشد. چنین انسانی، برخلاف روستایی سنت پرس است و خوتابذیر که وابستگی اش به زمین، به سبب ثابت بودن، مایه رکود و بی‌جنیشی او می‌گشت، نا آرام و پرنکاپو بود.

## ۱۵ / انسان از خود بیگانه

کارگر صنعتی، برخلاف روستایی، می‌توانست با همکاران خود متحد شود و برای احراز حقوق انسانی خود پیکار کند. کارگران در شهرها و مرکز بزرگ تمدن می‌زیستند و بیش از زوستاییان از اندیشه‌های نو اثر می‌پذیرفتند.

در چنین اوضاعی، طبیعی بود که ایده‌آلیسم افراطی هگل و اکنشی به همان اندازه افراطی درجهت مخالف ایجاد کند و چنین واکنشی نیز نخستین بار میان مریدان جوان او پیدا شد.

«لودویگ فوئرباخ» (۱۸۷۳-۱۸۰۴) فیلسوف دیگر آلمانی با بررسی انتقادی اندیشه‌های هگل به این نتیجه رسید که علت خود بیگانگی انسان، دین است و البته مقصود او از دین، مسیحیت بود زیرا اساس انتقاد او از اثرات اجتماعی دین، آن اصلی است که حکمای اسلامی متشیبه نامیده‌اند یعنی همانند انگاشتن خدا به انسان یا حلول و تجسد اور وجود انسان که یکی از ارکان مهم اعتقادات مسیحیان به شمار می‌رود. چون اعتقادهای فلسفی و عقلی از مسیحیت کهن شیوه در زمان فوئرباخ با نوشتنهای هگل به اوج خود رسیده و بر مبانی آن ضریب‌های کاری رسانده بود، فوئرباخ زمان را برای گسترش فلسفه از بند دین مناسب می‌دید، خاصه که به عقیده او «وجه امنیاز هر دوره از تاریخ بشر، باورهای دینی است»، و چون اینک مسیحیت به شکل دیرین خود یکسره در نظر فیلسوفان بی‌اعتبار گشته فوئرباخ عقیده داشت که در تاریخ بشر، دوره‌ای نوباد لبستگیها و نیازهای نوآغاز شده است. مهمترین این نیازها، آزادی سیاسی بود که به گفته او «اساسی‌ترین انگیزه انسان امروزی است»، و استوار ترین آن دلبستگیها، آرزوی بنیاد کردن جامعه‌ای انسانی است، یعنی جامعه‌ای که بعیاری اصول اخلاقی و برپایه معرفت حقیقی انسان سامان یابد. امانتاً-کنون انسان از معرفت حقیقی خود دور مانده، زیرا به سبب اعتقادهای دینی،

همه صفات و خصایل درخشانی را که خود باید به حق دارا باشد از خویشن  
جدا کرده و به خدای خود بسته است. همه اوصافی که مسیحیان برای  
خدای خویش قائلند، اوصاف انسان حقیقی است. خدای مسیحی رنج  
می‌برد نه از برای خود، بلکه از برای دیگران، بدین سبب رنجبری یکی  
از اوصاف خدا به شمار می‌آید، ولی این از آنروست که رنج بردن و  
در راه دیگران جان باختن، در نظر انسان یکی از ستد و ترین کارهای  
خدای مسیحی دارای شخصیت است زیرا شخصیت چیزی است  
شناختنی تر و دریافت‌نی تر از جوهر یا عقل یا روح مطلق مورد اعتقاد  
فیلسوفان، و بدون وجود شخصیت اوصاف مهربانی و خطابخشی و  
امیدواری و ایمان و جز آن، که همگی اوصاف لازمه شخصیت حقیقی  
انسان است، به خدا انتساب پذیر نتواند بود.

پس همه اوصاف خدای مسیحی یعنی رنج بردن و مهربانی و  
بخشیده بودن و امید بستن و ایمان داشتن – اوصاف انسان حقیقی است.  
و با توجه به این نکته است که می‌توان معنای آن دو جمله معروف فوئر باخ  
را درباره دین دریافت که «انسان، راز دین است» و «دین، رؤیای  
ذهن آدمی است، ولی حتی در رؤیا نیز ماخود را نه در خلاء یا در آسمان،  
بلکه به روی زمین و در قلمرو واقعیت می‌بایم، با این فرق که چیزهای  
حقیقی و واقعی را، به جای آنکه در نور ساده آفتاب واقعیت و ضرورت  
بیینیم، در شکوه دل انگیز پندار و هوس می‌نگریم.» پس خدای مسیحی،  
«رونوشتی» از ذات حقیقی انسان است، ولی رونوشتی که در حین ساخته  
شدن «اصل» را از میان برده زیرا همه خصائص ذاتی آن را خود گرفته  
و حل کرده است. انسان با منسوب کردن همه اوصاف سرشت حقیقی  
خویش به ذات خدایی، از شخصیت واقعی خود جدا افتاده و با خود  
بیگانه شده است، جستجو در بی‌چاره این خود بیگانگی بود که سرانجام

فوئرباخ را به چنبر مادیتی خام و خشن گرفتار کرد. توصیه او به انسان، تاجایی که انسان را از سیر در ملکوت بر حذر می دارد و به جنبش و کوشش سیاسی در راه رفاه جامعه خود فرا می خواند، گواه روشن بینی و ذرف نگری او در خصوصیات روزگار خویش است. انسان نوباید نگاه خود را از آسمانها بر گیرد و بر محیط زندگی خویش بیفکند، عقل را به جای انجیل بر مستند فضیلت بنشاند و رستگاری را محصول کوشش عملی سیاسی بداند.

ولی وقتی فوئرباخ می خواهد که این توصیه را به مدد افراط تأکید کند و به رغم خود نتیجه منطقی از آن بگیرد، کارش به گزاره گویی می کشد و سخنش به مطابیه فیلسوفانه بیشتر می ماند تا به حجت قوی و معنوی.

عامل این انحطاط اندیشه فوئرباخ، چگونگی کوشش او برای جدا کردن فلسفه از دین و پیوند دادن آن با علوم زمان بود. وی زیر شعار به ظاهر پسندیده «فلسفه باید یکبار دیگر خود را باعلم، و علم خود را با فلسفه متحد کند» در پی آن برآمد که از میان علوم زمان خود چنین متحدی برای فلسفه بجوید. و سرانجام علمی را برای این منظور برگزید که به گمان او بیش از علوم دیگر به حال و رفاه مادی انسان مربوط می شد: علم تقدیمه! غریب تر این است که آنچه فوئرباخ را به این علم برانگیخت مطالعه کتاب شخصی به نام «مولشوت» زیر عنوان «دانش مواد غذایی» بود که حتی دانشمندان زمان فوئرباخ در ارزش علمی استنتاجات آن تردید داشتند. به گفته یک فیلسوف معاصر: «فوئرباخ چنین می پنداشت که پیوند میان اندیشه و تن، یا میان روح و طبیعت، که بشر از دیرباز در جستجوی آن بوده، سرانجام به یاری شیمی مواد غذایی کشف شده است» سخنان خود فوئرباخ را در این باره بخوانیم: «چقدر مفهوم جوهر؛ فیلسوفان

را آزده است! جوهر چیست، نفس است یا جز نفس؟ روح است یا طبیعت، یا جامع هردو؟ ولی کدام چیز است که جامع هردو باشد؟ غذا. «فقط غذا جوهر است. غذا جامع روح و طبیعت است اگر چربی نباشد گوشت و استخوان و روح انسان وجود ندارد. ولی چربی فقط از غذا به دست می‌آید. غذا... جوهر جوهرهاست. همه چیز وابسته است به آنچه می‌خوریم و می‌آشاییم. اختلاف در جوهر، چیزی جز اختلاف در غذا نیست» یا «تفدیله، سر آغاز هستی است، از اینرو، غذا سر آغاز حکمت است. نخستین شرط آنکه بتوانید معنای را در ذهن یا دل خود جای دهید، آن است که تنور شکم را بتایید.»

خلاصه کلام آنکه به عقیده فوئر باخ، برخلاف فرموده سعدی، انسان باید اندرون را از طعام پرداده تا در آن نور معرفت بیند. فوئر باخ به یاری مکشوفات آزمایشگاه «مولشوت» حتی تحولات تاریخی را نیز تفسیر می‌کند. اگر هندوستان به اسارت انگلیسیان در آمده به سبب آن است که هندوان جز گیاه چیزی نمی‌خورند. مردم ایران در پیکار بر ضد استعمار انگلستان پیروز نخواهند شد چون خواراک ایرانیها ماحضری بی‌رقی است و خواراک مردم انگلیس، گوشت گاو سرخ کرده. به آینده طبقه کارگر اروپانی توان امیدی داشت زیرا خورشپایه ایشان سیب زمینی است که چربی و «بروتین» لازم را برای سلامت مغز و ماهیچه انسان ندارد و خورنده را «بیرگ» بارمی‌آورد.<sup>[۳]</sup>

انتقاد فوئر باخ از دین به عنوان عامل اصلی خود بیگانگی انسان اگرچه درباره مسیحیت راست در می‌آید درباره همه ادیان و خاصه اسلام مصدقی نتواند داشت. زیرا در اسلام برخلاف مسیحیت، اعتقاد به تشییه وجود ندارد، اوصاف خدا از اوصاف انسان متفاوت است، شرعیت اسلام به سعادت دوجهان نظر دارد و روانی دارد که پرواای ثواب اخروی

## ۱۹ / انسان از خود بیگانه

انسان را از نظم و آسایش زندگی مادی غافل کند، مسلمان حقیقی نباید در برابر ستم و کفر خاموش بنشیند زیرا اصولی مانند جهاد و قصاص و نهی از منکر او را به پیکار و جانبازی در راه پیروزی کلمه حق فرمان می‌دهد. مذهب «شیتو» نیز که تا زمان شکست ژاپن در جنگ جهانی دوم آین رسمی آن کشور بود با تأکید ارج میهن پرستی و دستور به پرورش خوی دلیری و سپاهیگری در پیرامون خود، با مسیحیت تفاوت‌های بزرگ دارد و به همین دلیل استثناء دیگری بر حکم فوئر باخ است که به طور کلی دین را با سیاست ناسازگار می‌شمرد.

نظریات هگل و فوئر باخ درباره خود بیگانگی با همه نارسا یهای خود، عناصر اصلی بحث جامع‌تر و واقع‌بینانه‌تر این مفهوم را در میانه قرن نوزدهم فراهم کرد. تحولات اجتماعی و سیاسی کشورهای اروپایی از جمله رشد صنایع، سلطه روزافزون ماشین بروزندگی افراد، دقیق‌تر شدن سازمان تقسیم کار، تندتر شدن مبارزات طبقاتی و پیچیدگی فزاینده روابط‌تولیدی، وضع نظریه‌تازه‌ای را درباره رابطه فرد و اجتماع ایجاد می‌کرد، نظریه‌ای که با توجه به پیوستگی متقابل پدیده‌ها و تأسیسات اجتماعی بتواند جوانب گوناگون این رابطه را روشن کند و علاوه بر آن چاره‌ای برای انسان پیش نهد که نه مانند فلسفه هگل رشته عقل را از عمل بگسلد و فلسفه محض و مجرد را کارگشای انسان از خود بیگانه بداند و نه مانند «ماتریالیسم مبتنی» فوئر باخ، غذای نیرو بخش و گرمای را اکسیر اعظم سعادت بشر پنداشت. بنیادگذار این نظریه، فیلسوف آلمانی سومی بود که انتقاد شکننده‌اش از جامعه سرمایه‌داری نمودار یکی از ادوار شگرف تحول فکری انسان نوست. این نظریه با همه عیبهایی که بر آن گرفته‌اند و یامی توان گرفت اینک زمینه اصلی همه گفت و بازگفتهای جدی درباره خود بیگانگی است.

نظریه تازه، همه عناصر مثبت عقاید دوفیلسوف پیشین را در بردارد و در عین حال حاوی نقدي بر اصول نادرست آنهاست. زیرا، از یکسو، اين آموزش هگل در آن گنجانده شده که انسان و دستگاه هستي جهان، مجموعه یگانه و همبسته اي پديد مي آورند و از يكديگر جداري ناپذيرند. وجود انسان فقط تاجاري فهم پذير است که به عنوان جزئی از وجود جهان نگريسته شود. شناخت انسان بی شناخت جهان او ممکن نیست. ولی از سوی ديگر، بدليل همين وابستگی مقابل انسان و جهان خارج، عقيدة هگل باين که انسان فقط بهياری آگاهی یا فلسفه محض می تواند بر جهان خارج فرمانروا شود و بدینسان به آشتی و یگانگی با خود برسد، در اين نظر يه رشد است. رفع خود یگانگی انسان، فقط با کار و مبارزه امكان دارد: کار به روی موادی که طبیعت در دسترس انسان می گذارد و مبارزه برای دگر گون کردن محیط زندگی او. زیرا آنچه انسان را از خود یگانه می کند، کيفيات ناهنجار زندگی اوست. تازمانی که انسان اين کيفيات را از ريشه دگر گون نکرده است نمی تواند استعدادهای خود را بپرورد و آزادانه در پي روا کردن آرزوهای خويش برخizد. همچنان نظرية تازه اگرچه انتقادات فوئرباخ را درباره آن بخش از معتقدات ديني که آموزنده توکل و تسلیم است می پذيرد، ماتریالیسم «خام اندیشانه» او را درمی کند: «(وضعن) آن آئين مادي که می گويد آدميان فرآورده کيفيات (اجتماعي) و تربیت اند و دگر گونی انسان معلول دگر گونی در کيفيات محیط و تربیت اوست، فراموش می کنند که کيفيات محیط بعده است آدميان دگر گون می شود و تربیت کننده، خود باید تربیت شده باشد...» درجهان سرمایه داري، خود یگانگی اقتصادي مهم ترین و مصیبت آور ترین شکل خود یگانگی است. در اینجا نیروي بي رحم ضرورت اقتصادي انسان را به کار وامي دارد. بهمین سبب انسان از آن لذتی که فقط هنگام اشتغال

## ۲۱ / انسان از خود بیگانه

به کار آفریننده و آزادانه دلخواه خود احساس تواند کرد محروم می‌ماند. انسان از خود بیگانه بازیچه‌انگیزه نیازهای خود پرستانه است و فقط برای بدست آوردن پول کار می‌کند. پول برای او یک نیروی غیر انسانی است.

همزمان با این بیگانگی انسان با کار، بیگانگی او با فرآورده کارش نیز وحدت روح و شخصیت او را به خطر می‌اندازد، زیرا توانگران غاصب فرآورده کارش را از او می‌ربایند: رعیت کاخ می‌سازد و خود در کوچ زیست می‌کند. ولی چون این تباہی دامنگیر همه‌رنجران می‌شود، خود بیگانگی از صورت یک مسئله‌فردی به حال یک بحران عام اجتماعی در می‌آید. از این رو راه حل آن نیز نه در زمینه دانش روانشناسی بلکه در حیطه جامعه‌شناسی است. پس انسان از خود بیگانه در حقیقت نه با خود بلکه با جامعه در کشاکش است و تنها پیکار هوشیارانه اجتماعی می‌تواند این کشاکش را به سود او به پایان برد.

از خود بیگانگی انسان به حالت کامل خود در جامعه سرمایه‌داری چهار شکل گوناگون به خود می‌گیرد:

۱. انسان از چیزهایی که خود تولید می‌کند و نیز از کار تولیدی خویش بیگانه می‌شود. فرآورده‌های کار انسان به جای آنکه نیازهای او را برآورده سرثشت و زندگی او فرمانروا می‌شود. نمونه‌ای که این فیلسوف از اوضاع اقتصادی قرن نوزدهم یاد می‌کند، حال دوزنده‌ای است که زندگیش وابسته نیاز به دوختن لباس است به جای آنکه دوختن لباس وابسته نیازهای دوزنده باشد. برخی از روشنفکران امروز، شیوع هوس مصرف بی‌اندازه در میان توده‌های مردم کشورهای سرمایه‌دار را نمونه‌ای از این خود بیگانگی می‌دانند. اگر میزان مصرف انواع کالا در این کشورها فراوان است بیشتر معلول نیاز نظام اقتصادی آنها به فروش

فرآورده‌های خویش است نه معلوم نیاز واقعی افراد به چیزهایی که می‌خرند.

۲. نظام اقتصادی چون بر مالکیت خصوصی استوار باشد ناگزیر موجد رقابت میان افراد و گروههای سازمانهای اقتصادی است. این رقابت کم کم هر کس را امیدارد که به زیان دیگری زیست‌کنند و سرانجام افراد را به طبقات و گروههای گوناگون با منافع متعارض تقسیم می‌کنند. بدینگونه انسان همنوعان خود را دشمن خود می‌پنداشد زیرا می‌اندیشد که کوشش آنان به جای آنکه مکمل کوشش او باشد از فایده آن می‌کاهد و زندگی او را محدود می‌کند.

۳. انسان از طبیعت بیگانه می‌شود، زیرا طبیعت به جای آنکه میدان تظاهر نیروهای ثمر بخش انسان باشد، منشاء دردها و رنجها و نیز قبیدی بر توانایی اوست.

۴. سرانجام انسان از جامعه به عنوان مظہر قدرت جمعی، بیگانه می‌شود زیرا در جامعه سرمایه‌داری نفع دولت از نفع فردی ممتاز و در بیشتر موارد معارض آن است. به همین سبب، قوانین، و قواعد اخلاقی همگی به صورت مقرر اتی بیرون و غیر منطقی در می‌آیند که از طرف «مقامات» و کارگزاران رسمی یعنی از خارج بر انسان تحمیل می‌شوند و حال آنکه قانون و قاعدة اخلاقی اصلی آن است که از رضایت و آگاهی فرد ریشه گیرد [۵].

چهار حالت بالا را می‌توان به ترتیب بیگانگی انسان از کار و همنوع و طبیعت و جامعه دانست. نتیجه بیگانگی انسان از کار و همنوع و طبیعت و جامعه، حالتی است که فیلسوف نامبرده آن را *Vergegenstandlichung* می‌نامد و می‌توان آن را تبدل انسان به شیئی دانست، زیرا بر اثر این ناهنجاریها، انسان به پایه شیئی یا چیزی طبیعی تنزل می‌کند و فعالیتش

جنبهٔ محض حیوانی می‌گیرد.

از خود بیگانگی انسان در حوزهٔ زندگی مادی ناگزیر در زندگی معنوی او نیز باز تاب پیدامی کند و بر فلسفهٔ اخلاق و علم و سیاست و اقتصاد و انواع دیگر معارف بشری اثر می‌گذارد. در جوامع سرمایه داری، هر یک از این رشته‌های معرفت فقط با یک‌وجه یا بخش از کوشش انسان سروکار دارد گوینی که آن وجه یا بخش از کل زندگی انسان و تاریخ و احوال اجتماعی او جدا و مستقل است و بدینگونه انسان در هر زمینه از زندگی خویش تابع قانونی جداگانه پنداشته می‌شود. از یک سوقوانین اقتصادی حدود کوششهای انسان را در تأمین معيشت معین می‌کنند و از سوی دیگر قوانین اخلاقی جدا از واقعیات مادی و اقتصادی جامعه، بر رفتار آدمیان بایکدیگر فرمان می‌رانند و سرانجام قوانین عقل و تفکر، ابدی و دگرگونی ناپذیر و برتر از خواست و هوس آدمی پنداشته می‌شوند. به گفتهٔ فوئرباخ، اصحاب هریک از انواع معرفت، «خبر» جملهٔ زندگی انسان را «مبتدا» می‌انگارند بی‌آنکه معنای کلی جمله را در نظرداشته باشند. در مدت یک قرنی که از زمان اعلان این نظریه می‌گذرد کوشش بشریت برای رفع نارواییهای محیط اجتماعی اش آثاری سترگ داشته است. در این فاصله، بسیاری از نظامهای بیدادگر اند اقتصادی بایکسره برآفадه و یا با اصلاحات تدریجی تعدیل یافته است. حتی جوامعی که هنوز از محرومیتهای گذشته رهایی نیافته‌اند به لزوم تأمین حداقل حقوق رنجبران برای برخورداری از زندگی آسوده و فارغ از بهره‌کشی و زورگویی کار فرمایان اذعان آورده‌اند. انسان بدینگونه به سوی حل مشکل «خود بیگانگی اقتصادی» گامی بلند برداشته و این امید در او نیروگرفته است که روزی بتواند به کار دلخواه خود اشتغال ورزد و فرآورده کارش نیز از آن خود او باشد. ولی این کامیابی، مشکل «خود بیگانگی فکری» انسان

را آسان نکرده است. برخلاف پیش‌بینی کسانی که ریشه خود بیگانگی را مطلقاً در نادرستی نظام اقتصادی جامعه می‌پنداشتند، دگرگونی و بهبود اوضاع و احوال زندگی اقتصادی انسان، تحول مشابهی را در زندگی روانی او پدید نیاورده است. بی‌گمان، بشریت امروزی کمتر از بشریت قرون پیشین عرضه‌ناروایی اقتصادی و بی‌آسایشی مادی است و بهمین دلیل با محیط زندگی اجتماعی خویش در صلح و سازگاری بیشتری به سرمی‌برد، ولی سازگاری و صلح او با وجود انش آرزویی بسیار دیر انجام‌تر می‌نماید. هنوز در پی قرنها نبرد در راه تحقق آرمانهای گرانمایه‌ای چون آزادی و آزادکامی و شرف فردی، تجلی شخصیت حقیقی انسان در هر نقطه از کره زمین رویدادی نادر دانسته‌می‌شود.

جوامعی که مدت‌هاست که حداقل حقوق مادی افراد خود را تأمین کرده‌اند هنوز تا احراز کامل حقوق معنوی انسان، و از همه‌مهم‌تر، حق آزادی عقیده و وجودان، راهی دراز در پیش دارند. حتی می‌توان گفت که از یکسو اقتدار و نظارت بیسابقه حکومتها در اداره زندگی افراد و از سوی دیگر، فروزنی سلطنه‌ماشین و دقیق ترشدن سازمان تقسیم و تخصص کار، مجال بروز شخصیت حقیقی انسان را تنگ‌تر از گذشته کرده است. ناهمانگی پیشرفت معنوی بشر با پیشرفت مادی او مایه بروز دو جریان عمده فکری در جهان زمان ما شده است: جریان نخست، وجود انسان را گوهری مستقل از چگونگیهای محیط او و دارای اصالتی خاص خویش می‌داند و از همین رو اسباب سعادت انسان را بیشتر در اعماق وجود خود اومی جوید تادر فراخنای زندگی جهان بیرون ازاو... این جریان منشاء انواع مکتبهای اصالت وجودی قرن مابوده است. خصوصیت جریان دوم، تردید در انکار ارزش‌های معنوی و دینی به عنوان وسائل تأمین آرامش درونی بشر است. در نگک دولتهای سوسیالیستی در کوشش برای ریشه-

## ۲۵ / انسان از خود بیگانه

کن کردن ادیان، پس از شتابی که در آغاز این کار از خود می نمودند، گواه چنین تردیدی است (ولی پرهیز از انکار مطلق دین را نباید با نهضت‌های کاذب «دین سازی» دریک قرن اخیر مشتبه کرد). هر دو جریان همچنانکه از علیٰ واحد برخاسته‌اند اثربنی واحد نیز داشته‌اند و آن بیزاری وجود انها مهندب زمان از موهب «جامعهٔ پربرکت» و نکوهش پیروزی تمدن مادی بوده است.

۱— فارابی، فصول مدنی، ویراسته د. م. دانلوب، کمبریج، ۱۹۶۱، ص ۱۶۴.

۲— برای آگاهی از آراء این باجه رجوع کنید به:

E. I. J. Rosenthal, Medieval Political Thought in Islam, Cambridge, 1962, chapter VIII

۳— برای آگاهی از اصول آراء هکل درباره از خود بیگانگی رجوع کنید به کتاب «و.ت.ستیس»، فلسفه هکل، ترجمه نگارنده، تهران، ۱۳۴۸.

۴— Sidney Hook, From Hegel to Marx, Michigan University, 1962 . P . 270 .

۵— Eugene Kamenka, Marxism and Ethics, New York 1969, P, 19



## درباره هربرت مارکوز

«هربرت مارکوز» (نام مارکوز در زبان آلمانی Herbert Marause) از فیلسوفان و منتقدان اجتماعی بزرگ غرب، اصلاً آلمانی و اینک دارای تابعیت آمریکایی است. او در سال ۱۸۹۸ در برلن زاده شد و تحصیلات دانشگاهی خود را در آن شهر و «فرایبورگ» به پایان رساند و درست هنگامی درجه دکترا ایش را گرفت که نازیان در آلمان به حکومت رسیدند. رساله دکترای مارکوز درباره رابطه هستی-شناسی هگل با فلسفه اجتماعی او بود.

مارکوز نازیسم را نتیجه محرومیت‌بایسمی دانست و از این‌رو می‌گفت که توالتیاریسم یا استبداد تام و لیبرالیسم منضاد یکدیگر نیستند بلکه دو آئین توأم‌اند زیر در حالی که لیبرالیسم آئین خاص اقتصاد سرمایه‌داری بازار آزاد و مخالف دخالت دولت است، توالتیاریسم آئین خاص اقتصاد سرمایه‌داری دچار بنبست است که ناگزیر از دولت می‌خواهد که نظارت سیاسی خود را برهمه‌وجوه زندگی اجتماعی برقرار کند تا منتقدان موجود را خاموش گرداند و هرگونه کوششی برای برانداختن اقتصاد بازار آزاد را عقیم گذارد. «مارکوز» روش «جبوانی جنتیله»

Giovanni Gentile فیلسوف ایتالیایی و «مارتین هایدگر» را گواه درستی این دعوی می‌داند که سنت اندیشه تعلق فلسفی غرب در قرون هفدهم و هجدهم امروزه به مذهب ضدعقل گراییده است، بویژه همکاری این دو فیلسوف به ترتیب با حکومت موسولینی و هیتلر در نظر او نشانه این انحطاط بود. «جنتیله» به موسولینی نوشت: «امروزه در ایتالیا نماینده لیبرالیسم به آنگونه که من آن را در می‌یابم، یعنی آزادی اندیشه از راه قانون و از اینرو - حکومت نیرومند، آزادی خواهان نیستند که کم و بیش آشکارا دشمن تو اند، بلکه برعکس، خودت هستی» و به همین سبب به حزب فاشیست پیوست. هایدگر نیز که از فلسفه پدیده شناسی «هوسرل» Husserl به فلسفه اصالت وجود رسیده بود عضو حزب نازی شد و در مقام ریاست دانشگاه «فرایبورگ» به دانشجویانش گفت: «مگذارید که مسلکها و اندیشه‌ها فرمانروای هستی شما باشند. چه امروز و چه فردا، فقط پیشوای [هیتلر]، حقیقت آلمان و قانونش است.»

نوشته‌های «مارکوز» در سالهای ۱۹۳۳ تا ۱۹۳۸ از آنچه او هسته عقلی فلسفه پیشین اروپا می‌نامد دربرابر مذهب ضدعقل فیلسوفان معاصر دفاع می‌کند. «مارکوز» از فلسفه مفهومی خاص دارد زیرا وظيفة آن در نظرش عبارت است از انتقاد از آنچه وجود دارد. فلسفه می‌تواند ما را از شیوه‌اندیشه در زمانها و مکانهای خاص آگاه کند زیرا در عین حال پایگاهی برتر از محدودیتهای زمانها و مکانهای خاص و شیوه‌های اندیشه به مامی بخشد. به علاوه او برخلاف مارکس، صفت اساسی و جوهری فلسفه را در انتزاعی بودن مفاهیم آن می‌داند و می‌گوید که آنچه به فلسفه نیرو می‌بخشد گستاخی اش از امور انسانی concrete و بی‌میانجی است. فلسفه، درست به این دلیل که با مفاهیم انتزاعی و با آنچه اندیشیدنی است سروکار دارد حوزه‌ذات (یا بود) را دربرابر وجود (یانمود) قرار می‌دهد.

فیلسوفان کهن از افلاطون گرفته تا هنگل میان ذات، یعنی طبع حقیقی چیزها، و وجود، یعنی چیزها بدانگونه که در هر لحظه از زمان فعلیت می‌یابد، فرق می‌گذاشتند. ولی فلسفه‌های جدید، از جمله پدیده‌شناسی و مشرب تحصلی Positivism چون فقط به شناخت و توصیف نمود واقعیت قناعت می‌کنند، فرق میان بود و نمود یا فعلیت و امکان را خوار نگاشته‌اند.<sup>۱</sup>

برخی از منتقدان «مارکوز» از جمله «السدر مک‌ایتتاير» استاد فلسفه و جامعه‌شناسی دانشگاه «اسکس» انگلستان این تأکید «مارکوز» را به روی ضرورت انتزاعی بودن تفکر فلسفی، نشانه‌گریز او از واقعیت می‌دانند و به همین لحاظ بر آنند که مارکوز برخلاف ادعایش به پیروی از فلسفه علمی، در واقع چیزی جز تعالیم معنوی مذهبان را به صورتی تازه نمی‌آموزد. ولی به گمان من چنین تعبیری از بینش مارکوز نارواست زیرا آنچه در سنجش آراء او باید بیشتر مورد ملاحظه باشد این نکته است که مارکوز از اهمیت مفاهیم انتزاعی به منزله مقدمه‌ای برای انتقاد از جامعه پیشرفته صنعتی و بویژه از اندیشه و رفتار روشنفکران در آنها بهره می‌گیرد. در ارزشیابی مکاتب فلسفی، روشنفکران موسوم به پیشو و معمولاً<sup>۲</sup> در برابر مذهب اصالت معنی (ایده‌آلیسم) یک رشته مکاتب معتقد به واقع و ماده (یعنی رئالیسم و ماتریالیسم) را قرار می‌دهند و رستگاری را در پیروی از مکاتب اخیر می‌جوینند. در این ارزشیابی هر نظریه‌ای که به واقع یا عینیت یا امور انسانی روی آورد، موافق حقیقت و هر نظریه‌ای که که مفاهیم مجرد و بر کنار از حقیقت، عالم واقع و امور عینی، ملاک است. راست است که در شناخت حقیقت، عالم واقع و امور عینی، ملاک و محکی معتبرتر از مفاهیم مجرد است و اثکاء به مفاهیم مجرد چه بسا

مایه بیخبری از واقع امور و پندار پرستی می شود لیکن به نظر «مار کوز» انسانی که در بی یافتن حقیقت می کوشد اگر فقط واقعیت عینی و خارجی را راهنمای خویش گیرد، همواره در معرض این خطر است که فریفته واقعیت کاذب شود یا کارش از واقع بینی به سازش باوضع موجود و تسلیم به واقعیت بکشد.

اگر این استنباط از عقیده «مار کوز» درست باشد مهمترین نتیجه ای که از آن باید گرفت اثبات نیاز انسان به آرمان خواهی و دستیابی بر کمال مطلوب است. چون تصور هر چیزی اشیائی کمتر از مصدق عینی و خارجی آن دچار نقصان و حاجت است، شناختن تصورات و بیاد داشتن آنها دست کم این فایده را دارد که آدمی را پیوسته در طلب کمال به کوشش بر می انگیزد. و اگر انسان در پی آرزو های خویش فقط حد «ممکن» و «موجود» را بجوید - خواه آن آرزو شناخت جهان و فزونی دانش باشد یا تو انگری یا رهبری اجتماعی یا بهزیستی - کوشش او بی شک به اندازه زمانی که جویای این امور به مفهوم کامل و متعالی آنهاست و برای آنها حدود گرانی نمی شناسد شکر غرف نخواهد بود.

معنی سخنان زیر مار کوز را در تفسیر فلسفه هگل باید بر اساس همین زمینه فکری دریافت: «وحدث بی میانجی (یا ب بواسطه) عقل و واقعیت (یا حقیقت) هرگز وجود ندارد. این وحدت فقط در پایان جریانی دراز دست می دهد و آن جریان از پایین ترین مرحله طبیعت آغاز می شود و به عالی ترین شکل وجود می رسد که متعلق به ذهن آزاد و معقول وزنده و کوشنده و آگاه از استعداد های خویش است. تا هنگامی که میان واقعیت و امکان، فاصله ای باشد، باید واقعیت را چندان دستکاری و دگرگون کرد تا با عقل مطابق شود. واقعیت تازمانی که به وسیله عقل شکل نگرفته است اصلاً وابدأ واقعیت نیست... واقع به معنای هر آن چیزی نیست

### ۳۱ / انسان از خود بیگانه

که وجود دارد (زیرا در این صورت نامش باید نمود باشد) بلکه آنچیزی است که برونق مجازین عقل وجود دارد. واقع عبارت است از امر معقول و بس، مثلاً کشور (یادولت) هنگامی واقعیت می‌یابد که با استعدادهای افراد مطابق باشد و پرورش و تکامل آنها را ممکن سازد. شهر گونه‌شکل ابتدائی کشور، معقول و از اینرو واقعی (یا حقیقی) است<sup>۱</sup>.

پس تمیز امکان (یاقوه) از فعل، یا وجود از حقیقت، دو فائدۀ دارد: یکی آنکه پیوسته انسان را از حقیقت آنچه‌هر امر در ذات خود باید باشد دربرابر آنچه فعلاً هست باخبر می‌کند و دیگر آنکه الهام بخش او به کوشش در طلب بهتری و بیشتری است و قدر وفضیلت فائده اخیر بیشتر از دیدگاه فلسفه تحولات اجتماعی آشکار می‌شود، زیرا انسان در مانده و مستمدیده با آنگاه شدن از حقیقت زندگی انسانی، یعنی از آنچه انسان حقیقی باید باشد، و پی بردن به تفاوت زندگی رنجبار و بی‌بهراه از فرهنگ با کمال مطلوب زندگی، در پی رستگاری خویش بر می‌آید و به پیکار بر می‌خیزد. بدین سبب ادعای منتقدانی چون «مک اینتاير» مبنی بر آنکه مارکوز «ایده‌آلیست» است در صورتی رواست که ایده‌آلیست را بیشتر به معنای آرمانخواه بگیریم تا معنوی مذهب. پس از روی کار آمدن نازیان در آلمان مارکوز یکسال را در زنو به تدریس گذراند و از آنجا به نیویورک رفت و به همراهی «ماکس هورکهایمر» Max Horkheimer (که مارکوز کتاب «عقل و انقلاب» را به او اهداء کرده است) و «ت. و. آدورنو T. W. Adorno» در اداره انجمن پژوهش اجتماعی Institute of Social Research به دانشگاه کولومبیا منتقال یافته بود. مارکوز در کتابهایی که از آن زمان

---

1— Herbert Marcuse, Reason and Revolution , London  
1954 , P.15 — 11

تاکنون در آمریکا منتشر کرده اصولی را که پیشتر در نوشه‌هایش در آلمان عنوان شده با تفصیل و صراحة بیشتر بسط داده است و می‌توان گفت که اقامت در آمریکا ایمان او را به درستی برخی از آن اصول استوارتر کرده است. او امروزه بیش از هر زمان دیگر اعتقاد دارد که بزرگترین خطری که در زمان ما این ارزشها به صور گوناگون خود، خواه آثار موسیقی یا نقاشی یا فلسفی تهدید می‌کند آن است که به مدد وسائل ارتباط جمعی و تسهیلات بیشماری که صناعت نسوان فراهم آورده است در دسترس مردم ناگاه و بدپسند قرار گیرد و بر اثر آن معناش مبتذل و مسخ شود. این اعتقاد بیگمان عقیده مارکوز را به اصطالت بر جستگان Elitism نشان می‌دهد و معتقدان او همین نکته را گواهی بر مخالفت کلی او با دمکراسی دانسته‌اند.

باتوجه به اعتقاد مارکوز از لیبرالیسم – که در آغاز مقاله از آن یاد کردیم – مخالفت او با دموکراسی خاصه نوع سیاسی و غربی آن نباید شگفت‌آور باشد. ولی برای داوری درباره نیکی یا بدی این مخالفت نباید اندیشه مارکوز را جدا از مقدمات استدلالی و نیز نتیجه آن بررسی کرد. اولاً مارکوز معتقد است که توده‌های مردم غرب چنان دست‌آموز نیز نگبازان سیاسی و کارگزاران تبلیغاتی و اسیر و سوشهای زندگی «صرفی» شده‌اند که دیگر درک حقائق امور را از ایشان چشم نتوانند داشت. و اینک فقط گروهی اندک از روشنفکران آگاه و از خود گذشته توانایی و وظیفه اعلام حقایق را دارند. این روشنفکران به حکم وضع خاص و وظیفه‌خاطیر خویش باید از حیث شیوه‌تفکر و ذوق و رفتار و روش زندگی از اکبریت گمراه و بی‌خبر ممتاز باشند تا هیچ‌گاه محکوم مذهب‌مختار جامعه‌نشوند و همواره مخالف نارواییها بمانند. ثانیاً به عقیده مارکوز از میان همه آثار فکری و ذوقی بشرط‌نها آن بخش، ارج پایدار اجتماعی دارد که توانایی

تفکر انتقادی را در افراد پیروز و بیفزاید. در گذشته، نظامهای حاکم از بیم آنکه رشد تفکر انتقادی، بنیاد قدرت مستقر را به خطر اندازد مردم را از دسترسی به اینگونه آثار بازمی‌داشتند و این ممنوعیت اگرچه موقتاً به سود فرمانروایان بود لیکن اصالت و پاکیزگی فلسفه وهنر را از قلب و دغل در امان می‌داشت. اما امروزه در جوامع پیشرفته‌صنعتی، فلسفه و هنرچندان رواج عامیانه پیدا کرده و مباحث آن چندان به سطح فهم و سلیقه‌توءه مردم تنزل یافته که کم و بیش در شمار مبتذلات زندگی در آمده است.

به نظر مارکوز، این محبویت، آثار گرانمایه فرهنگ بشری را از خصوصیت انتقادی – یا به اصطلاح او – «قدرت منفی» خود محروم می‌کند زیرا مایه ادغام و انضمام آنها در فرهنگ حاکم می‌شود و حال آنکه فرهنگ مترقی بساید همواره خود را از رنگ تعلق به زورمندان آزاد نگهدارد.

کتاب «انسان یک بعدی» مارکوز که نخستین بار در سال ۱۹۶۴ انتشار یافت بیشتر به نکوش همین جنبه از انحطاط فرهنگ غرب اختصاص دارد. موضوع اصلی این کتاب آن است که نیروی صناعی کشورهای پیشرفته صنعتی آنها را قادر کرده است تا همه عواملی را که در نظام اجتماعی پیشین، منشاء یا عامل اعتراض بودند در خود جذب و حل کنند. تکنولوژی، این مقصود را از یکسو با فراهم آوردن وسائل رفاه مردم بر می‌آورد بدین معنی که با رفع نیازهایشان دلایل ناسخ‌سندیشان را از میان می‌برد و آنان را به افزارهای بی‌ارادة مقررات مبدل می‌کند. این عقیده مارکوز ظاهرآ مخالف آن عقیده مارکس است که نیازهای بر نیامده‌آدمی را سرچشمه درمانندگی و «از خود بیگانگی» او می‌داند. ولی مارکوز برای آنکه سخن‌ش به مخالفت با آسایش انسان یا فراهم بودن

حداقل اسباب رفاه مادی او تعبیر نشود، میان نیازهای حقیقی و نیازهای کاذب انسان فرق می‌گذارد و مدعی است که در جامعه صنعتی پیشرفت، بیشتر چیزهایی که افراد نیازهای خود می‌شمارند در حقیقت نیاز نیست بلکه هیاهوی آوازه‌گران سرمایه‌داری چنین توهمنی را پیش آورده و امر را برآنان مشتبه کرده است.

«مک‌اینتایر»<sup>۱</sup> بر مارکوز ایراد گرفته است که چگونه با آنکه خود در جامعه سرمایه‌داری زیست می‌کند و در معرض فشارها و وسوسه‌های آن به سرمی برخود را از تأثیر معنوی آنها بر کنار داشته و این حق را به دست آورده است که نیازهای حقیقی دیگران را تشخیص دهد؟ نظیر این ایراد را سیدنی هوک Sydney Hook استاد فلسفه دانشگاه نیویورک سال گذشته در خلال گفتگویی با نویسنده این مقاله در آمریکا عنوان کرد و بر مارکوز خرد گرفت که در حالی که از امتیازات و تسهیلات مقام استادی دانشگاه در آمریکا استفاده می‌کند اخلاقاً حق اعتراض به دمکراسی آمریکایی را ندارد. اگر مارکوز دعوی پیامبری نسل‌جوان را داشته باشد یا پیروانش او را به این نام‌بستایند و از هر گونه خطای انحراف متداول در غرب مصون پنداشند، خرد گیریهای این معتقدان در حق او رواست. ولی اگر عقاید مارکوز را تهانوی انتقاد از جامعه صنعتی پیشرفت بدانیم و به گمان نگارنده در عصر حاضر کمتر متفسکری در غرب بدایری و گشاده زبانی او به این گونه انتقاد همت‌گماشته است – آنگاه چنین خرد گیریهایی را باید نه تنها ناروا بلکه نامعقول شمرد. مگر همه متفسکران اصلاح طلب انقلابی گذشته – اگر نخواهیم از دین آوران بزرگ نامی ببریم – خود در جوامعی آلوده و منحط نمی‌زیسته‌اند؟ مگر عظمت مقام آنان در تاریخ اندیشه‌بشری نه از این روست که بوغ انتقادی و تووانایی روشن‌بینی و

۱- مک‌اینتایر، کتاب سابق الذکر، ص ۴۶

پیش‌اندیشی‌شان در بند محدودیتهای زمانی و مکانی فرونما نده و بلکه به سطیزه باستن نادرست و نظامات ستمگرانه و ظاهرآ مقدس برخاسته است؟ هوشیار‌انه‌ترین انتقاد مارکوز از جامعه پیشرفت‌صنعتی آنجاست که تأثیر صور مصرف را بر شیوه فکری افراد آشکار می‌کند. او این تأثیر را دارای دو وجهی داند: نظام مصرف از یکسو نیازهایی را که در حالت خام خود مایه‌ناخرسندی و اعتراضی شود برمی‌آورد: «اگر کارگر و اربابش از یک برنامه تلویزیونی لذت ببرند و از یک تفریگاه دیدن کنند، اگر دخترک ماشین نویس خود را مانند دختر کارفرمایش بیاراید و اگر سیاهپوست آمریکایی کادیلاک داشته باشد و اگر همه آنان یک روزنامه را بخوانند، آنگاه این یکنواختی اگر چه حاکی از زوال طبقات نیست لیکن نشان‌می‌دهد که مردم فروdest تاچه اندازه در نیازها و خرسندی‌هایی که مایه‌بقای نظام حاکم است شریکند<sup>۱</sup>.» از سوی دیگر، اوضاع و احوال کار صنعتی، کارگر را کنش پذیر Passive و تسليم پیشه بیارمی‌آورد. آهنگ توولید در کارخانه‌ای نیمه‌خودکار و طبیعت کار تخصصی و افزایش شماره کارگران (یقه‌سپید)، شعور و شوق مخالفت با مقررات ناروا را از میان می‌برند. باید به‌یاد داشت که هرگاه مارکوز از جامعه صنعتی پیشرفت‌یاد می‌کند منظور اونتها جامعه‌غیربی نیست بلکه به‌جامعه شوروی نیز نظر دارد و در حقیقت او با «رمون ارون» Raymond Aron متفکر فرانسوی و جمعی دیگر از نویسنده‌گان غرب هم‌دانستان است که جوامع صنعتی پیشرفت‌همگی سرشت یکسان دارند.

ولی انتقاد مفصل مارکوز از جامعه‌شوروی در کتاب «مارکسیسم شوروی» آمده که حاصل پژوهش‌های او در سالهای ۱۹۵۲ تا ۱۹۵۶ است. او گوید که در شوروی به جای آنکه واقعیت اجتماعی با مقتضیات نظریه

1— Marcuse, *l'homme unidimensionnel*, Paris, 1968, p.

مارکسیسم منطبق شود بر عکس مارکسیسم با مقتضیات جامعه‌شوری منطبق شده است. اگر مارکوز به فلسفه اصالت عمل (پراگماتیسم) یا واقع‌بینی (رئالیسم) معتقد بود در این انطباق عیبی نمی‌دید ولی چون همانگونه که گفتیم او به ضرورت خلوص مفاهیم عقلی و برکناری آنها از دخل و تصرف بولهوسانه و مصلحت جویانه افراد ایمان دارد، کار رهبران شوروی را در تطبیق مارکسیسم با اوضاع و احوال کشور خود نوعی «شعبده بازی» و «جادوگری» می‌خواند. نمونه‌ای از نظریات مارکوز را درباره شوروی در بحث او راجع بعزمایی شناسی می‌توان یافت. زیبایی-شناسی شوروی در زمان استالین براین اصل استوار بود که ادبیات و نقاشی باید واقعیت جامعه شوروی را بهشیوه وفادارانه و مطابق طبیعت (Naturalistic) تصویر کند و بویژه آن را به دیده خوش‌بینی بنگرد و همین شیوه را در تصویر جامعه غیرشوری به کار بندد الا اینکه در آنجا بیشتر در نمایاندن بدیها و پلیدیها بکوشد. به سخن دیگر، مطابق این اصل، وظیفه هنر عبارت است از نشان دادن واقعیات بدانگونه که وجود دارند. مارکوز این اصل زیبایی‌شناسی شوروی (یا بهتر بگوییم استالینی) را با گفته هگل مقایسه می‌کند که هنر، متعلق به دوره‌ای است که در آن اختلاف میان وضع موجود و کمال مطلوب انسان به پایه‌ای می‌رسد که هنر برای این‌گاه تعهد خود به بیان کمال مطلوب، یکسره از امور واقع و جهان خارج می‌گسلد و شیوه‌اش مخالف ظاهر طبیعی امور می‌شود. نمونه دیگر نظر مارکوز بحث او راجع به «بورو کراسی» شوروی است. این نظر تا بحال از زبان دیگران چندان تکرار شده که کم و بیش جزء مبتذلات سیاسی شده است و خلاصه آن اینکه: برخلاف ادعای استالین که هیئت حاکمه شوروی منافعی جدا از توده مردم آن کشور ندارد، فرمانروایان شوروی در عمل امتیازات و منافع خاصی به دست آورده‌اند و طبقه‌تازه‌ای را

تشکیل داده‌اند. به طور کلی کتاب «مارکسیسم شوروی» تا جایی که تأثیر کاذب برخی از مناقشات مسلکی را در سیاست داخلی و خارجی آن کشور نشان می‌دهد و مخصوصاً معلوم می‌کند که دیگر گونیهای نظریه مارکسیسم در شوروی بیشتر ناشی از مصالح سیاسی آن کشور است تا اقتضای حقیقت وجوده این فلسفه، می‌توان مفاد آن را پذیرفت. ولی اگر مفهوم مخالف استدلالات مارکوز آن باشد که به راستی می‌توان برنامه‌ای برای بهبود احوال سیاسی و اقتصادی و اجتماعی بشر تنظیم کرد که در همه جوامع، صرف نظر از اختلافات فرهنگی و قومی و زیستی و محیطی قابل اجراء باشد و هیچگونه دخل و تصرفی در این برنامه به بهانه تطبیق آن با مقتضیات زندگی خاص یک ملت مجاز نیست آنگاه فلسفه او قماش تازه‌ای از مطلق پرستی است.

کتاب مهم دیگر مارکوز که شاید بیش از هر کتاب دیگر بر سرش غوغای برخاسته است و به انتقاد از وجه مهم دیگری از تمدن غرب اختصاص دارد «عشق و تمدن» Eros and Civilization است که در سال ۱۹۵۵ در آمریکا منتشر شد. مارکوز در این کتاب کوشیده است تا یکی از نفائص مهم مارکسیسم را جبران کند و آن در زمینه روانشناسی اجتماعی است. مثلاً مارکس با اینکه در باره رشد آگاهی اجتماعی طبقه کارگر و رابطه آن با افزایش بحران سرمایه‌داری سخن گفته ولی در باره چگونگی این رشد بحث کافی نکرده است. او همین اندازه می‌گوید که تجمع کارگران در یک محل و کامش نرخ ازدیاد دستمزد‌ها مایه افزایش آگاهی کارگران می‌شود ولی نمی‌گوید که چرا و چگونه کارگران برای رهایی خود به فلسفه سیاسی خاصی روی می‌آورند. مارکوز برای رفع نقصه مارکسیسم در زمینه روانشناسی اجتماعی از فروید یاری گرفته است و «ملک اینتایر» بر او عیب می‌گیرد که این کار او متضمن تنافضی نابخشودنی

است زیرا فروید از لحاظ سیاسی متفکری محافظه کار بود که به هیچ رو به توده‌های مردم اعتماد نداشت و حتی از آنان می‌ترسید. وانگهی انکاه مارکوز به فروید باعث شده است که بحث او در روانشناسی اجتماعی-تا جانی که در این کتاب دیده می‌شود- به مسائل جنسی منحصر باشد. مقدمه بحث مارکوز همان نظریه‌فروید است که خود یا وجودان متعارف انسان (Ego) همواره کوشیده است تا از یکسو میان هوشهای غریزی وجودان ناآگاه یا (Id) و آرمانهای وجودان مذهب (Superego) خویش و از سوی دیگر میان میل به شادی و موانعی که واقعیت زندگی بر سر راه آرزوهاش برپا کرده است تعادلی برقرار کند و پیشرفت تمدن بشر را کنون مدیون همین تعادل و کامیابی بشر در فرونشاندن خواستهای شهوی خویش بوده است. انسان با ریاضت و پرهیز از ارضای شهوت، نیروی ابانته آرزوها را نشده جنسی خود (libido) را در خدمت ایجاد آثار گرانمایه‌فرهنگی به کار گماشته است و فقط اقلیتی از برگزیدگان و خواص توانایی این خویشنده را داشته‌اند. مارکوز در تفسیر این عقیده فروید می‌گوید که موانعی که در گذشته، بشر را از ارضای غرایز جنسی خود باز می‌داشته‌جزئی از نظامات اجتماعی طبقات حاکم برای تحکیم سلطه خود بوده است نه نتیجه سرشت انسان. در گذشته به سبب کمبود منابع اقتصادی و نیاز به کار برای رفع این کمبود، اندازه معینی از ریاضت و منع برای بشریت ضروری بود. ولی پیشرفت مادی و فنی بشرا کنون موجی برای بقای این موائع به جای نگذارده است و اگرچنین موانعی هنوز موجودند باید آن را نتیجه آزمندی طبقات حاکم در ابقاء امتیازات خود دانست. پس به نظر مارکوز در زمان ما سرکوبی نیروهای نهفته‌جنسی و تظاهر آنها از طریق صور کار وزندگی جنسی تکزنبندی به ملاحظات خانوادگی دیگر ضرورت خود را از دست داده و بیهوده استعدادهای آدمی را در بنده نگهداشته است.

آزادی بشر در خوز آن است که غرایز جنسی اش دیگر به صورت نظام اجتماعی بیگانه از سرشت او تظاهر نکند و خود را از پرهیز و ریاضت دروغین بر هاند. خلاصه به نظر مارکوز آزادی جنسی انسان جزوی از آزادی کلی است. از سال ۱۹۵۵ یعنی سال نخستین انتشار «عشق و تمدن» تاکنون نسل جوان اروپا و آمریکا خود را از بسیاری از قیود جنسی و خانوادگی رهانده و هنر اروپایی و آمریکایی نیز آشکارا به صور گوناگون، کامجویی جنسی راستوده است. ولی بعد می نماید که این آزادی یا بهتر بگوییم افسار گسیختگی جنسی به آزادی یا شادی جوانان یاری کرده باشد. شاید تمایل مارکوز به متراff دانستن آزادی و شادی، انگیزه مبالغه اش در اهمیت آزادی جنسی باشد. پیش تر هم اشاره کردیم که قدر و ارزش اصلی عقاید مارکوز در انتقادهایش از جامعه غربی است. مفهوم این سخن آن است که مارکوز وقتی از مقام منتقد به حال پیامبر و مصلح اجتماعی در می آید کمیش لئگ می شود و به ورطه پندار بافی می افتد و اتفاقاً تهمت مخالفان برای نکه فلسفه او نوعی تازه از ایده آلیسم است همینجا حقیقت پیدا می کند. روشن ترین گواه این ادعاه را در یکی از نوشته های اخیر مارکوز به عنوان «گفتاری درباره رهایی» An Essay on Liberation باید جست که در آن مارکوز می کوشد تا راه آینده را نشان دهد و پا را از آنچه مارکس آموخته است فراتر نهاد و چاره ساز دردهای جامعه ای شود که در آن دیگر حتی به طبقه کارگر «که اکنون نه همان محافظه کار بلکه ضد انقلابی شده است» امید نتوان بست. حاصل سخن مارکوز در این رساله آن است که هیچ پایه ای از پیشرفت علمی و صناعی نمی تواند بخودی خود مایه رهایی انسان از بندهای آشکار و پنهانش شود و این رهایی فقط می تواند به دست «نوعی تازه از انسان» انجام گیرد که نه فقط از لحاظ خصوصیات روانی بلکه حتی از حیث مشخصات زیست شناسی نیز با

آدمیان دیگر فرق دارد و برای ابد از فریب و سوشهای جامعه‌حرفه‌ای صنعتی این است، «انسانی که حساسیت و آگاهی نو دارد، به زبانی دیگر سخن می‌گوید، اداء و اطواری دیگر دارد، از انگیزه‌هایی دیگر پیروی می‌کند و مانعی غریزی در برابر ستم و درنده‌خوبی و زشتی، درون خود پرورده است.»<sup>۱</sup>

---

۱—نقل از مقاله «سیدنی هولک» درباره رساله فوق الذکر مارکوز در شماره بیستم آوریل ۱۹۶۹ مجله «نیویورک تایمز».

## دو نمونه از نوشهای هربرت مارکوز برگزیده از کتاب «انسان یک بعدی»<sup>۱</sup>

آسودگی و کارآیی و رفتار عقلایی و نداشتن آزادی در چارچوب دمکراسی، چنین اندمشخصات تمدن صنعتی پیشرفه و نشانه‌های ترقی فنی. چهچیز از این عقلایی تر که با ماشینی کردن کارهای اجتماعاً لازم ولی بر زحمت، فردیت را از میان ببرند و مؤسسات کوچک را در واحدهای کارآی تر و سودآورتر متغیر کنند و رقابت آزادانه میان افرادی را که در وضع برابر نیستند تحت قواعدی در آورند و حقوق و حاکمیتهای ملی را که مانع بهره‌برداری بین‌المللی از منابع است محدود کنند؟ اگر این نظام تکنولوژیک، مقتضی هماهنگی سیاسی و روشنفکری است، شاید واقعه‌ای تأسیف‌آوری باشد ولی در عین حال نوید آینده بهتری را بهما می‌بخشد. حقوق و آزادیهایی که در نخستین مرحله جامعه‌صنعتی، عواملی اساسی بشمار می‌رفتند در یک مرحله بسیار پیشرفته‌تر، روح خود را از دست می‌دهند و از محتواهای دیرین خود تهی می‌شوند. آزادی اندیشه و گفتمان و وجودان—مانند آزادی بهره‌برداری (Free enterprise)

---

۱—Herbert Marcuse, *l' homme unidimensionnel*, editions de minuit, paris, 1968.

## جهانی از خود بیگانه / ۴۲

که از خدمت و حمایت آن آزادیها برخوردار می‌شود – حاصل اندیشه‌های اساساً انتقادی بود و می‌خواست فرهنگ مادی و فکری پوسیده گذشته را از میان بردارد و به جایش فرهنگی خلاق‌تر و منطقی‌تر بنشاند. این حقوق و آزادیها هنگامی که صورت رسمی و قانونی یافتند در سرنوشت جامعه شریک شدند و اجزاء جدایی ناپذیر آن به شمار آمدند.

به موازات رهایی انسان از تیره‌روزی، که معنای حقیقی هر گونه آزادی است، آزادیهای وابسته به مرحله‌پست‌تری از قابلیت تولید جامعه، محتوای اصلی خود را از دست می‌دهند. استقلال اندیشه و خودمنخاری و حق مخالفت، در جامعه‌ای که هر روز به برآوردن نیازهای فردی توانتر به نظر می‌آید، از وظیفه اساساً انتقادی خود محروم می‌شوند. چنین جامعه‌ای می‌تواند از افراد متوقع باشد که اصول و نهادهای آن را بپذیرند. در این جامعه وظیفه مخالفت منحصر به‌این‌می‌شود که هر گونه راه‌ومی را از میان ببرد و آن را فقط در چارچوب اوضاع حاضر بجوئید... از این لحاظ اهمیتی ندارد که نظامی که به طور روزافزون نیازهای جامعه را برمی‌آورد خود کام هست یا نیست. در اوضاعی که سطح زندگی مردم روز بروز بالاتر می‌رود، هماهنگ نشدن با این نظام ظاهر آهیچگونه سود اجتماعی ندارد، بخصوص که متضمن زیانهای اقتصادی و سیاسی ملموس نیز هست و حسن‌اداره امور را در مجموع خود به خطر می‌اندازد. وقتی پای ضروریات حیاتی در میان است، چرا تولید و توزیع کالاها باید متحمل رقابت آزادیهای فردی شود؟ از همان آغاز کار، آزادی بهره‌برداری، نظامی کامیاب از آب در نیامد. معنای این آزادی، کار کردن یا مردن، و زحمت و نایمینی و دلهزه برای اکثریت مردم بود. اگر فرد بین‌گونه نمی‌توانست در بازار کار به عنوان عامل آزاد اقتصادی، استعدادهای خود را بروز دهد، محظوظ گونه آزادی در حقیقت می‌توانست یکی از بزرگترین پیروزیهای تمدن

باشد. امید می‌رفت که جریانات فنی ماشینی کردن و یک شکل کردن (کار تولید) عرصه آنچنان آزادی‌هایی را بیش از حد نیاز برای نیروی انسان بگشايد که حتی خیالش هم بدلت او نگذسته بود. و بدینسان ساختمان زندگی آدمی دگرگون می‌شود و انسان از کاری که نیازها و برنامه‌ها براو تحمل می‌کرددند و اورا از شخصیت راستین خود بیگانه می‌ساختند. همانی می‌بافت و تمامیت زندگی خود را دوباره بدست می‌آورد. چنین پنداشته می‌شد که اگر دستگاه تولیدی بتواند به تبعیت از نیازهای حیاتی سازمان یابد و اداره شود، نظارت بر آن رانمی‌توان به سادگی متوجه کرد و این نظارت به جای آنکه محل خود مختاری فردی باشد، بر عکس به تحقق آن پاری خواهد کرد.

«غايت» این تکنولوژی عقلانی، هدفی است که جامعه صنعتی ممکن بود آن را تحقق بخشد. در حال حاضر، این گرایش مخالف آن است که عرض وجود می‌کند: سنگینی توقعات اقتصادی و سیاسی و دفاعی و توسعه طلبانه دستگاه بروقت کار و وقت آزاد انسان و نیز در زمینه فرهنگ مادی و معنوی احساس می‌شود جامعه صنعتی معاصر، باشیوه‌ای که در سازمان دادن اساس تکنولوژی خود برجایده است، به طرف توالتیاریسم می‌رود. توالتیاریسم، تنها یک پارچه ساختن زندگی سیاسی جامعه با تسلیم به ارتعاب نیست، بلکه یک پارچه ساختن زندگی اقتصادی بدون توسل به ارتعاب نیز هست که از راه اداره نیازها، به نام یک مصلحت عمومی کاذب، کار خود را انجام می‌دهد. توالتیاریسم تنها واقعیت یک نوع خاص دولت یا حزب نیست. بلکه از یک نظام خاص تولید و توزیع که کاملاً با «تعدد» احزاب و روزنامه‌ها و انصصال قوا و جز آن هماهنگ است برمی‌خیزد...  
جامعه صنعتی به مرحله‌ای رسیده است که دیگر نمی‌توان جامعه واقعاً آزادی را با اصطلاحات دیرین آزادی اقتصادی و سیاسی و روشنفکری

## جهانی از خود بیگانه / ۴۴

تعریف کرد؛ نه آنکه این آزادیها معنای خود را از دست داده باشند؛ بر عکس، معنای آنها عظیم‌تر از آن است که در قولب کهن بگنجد.

این صور تازه آزادی فقط با اصطلاحات منفی می‌توانند بیان شوند زیرا خود نمودار نفی صور آزادیهای متداول‌اند. بدینسان آزادی اقتصادی به معنای آزاد بودن از اقتصاد و فشار نیروها و روابط اقتصادی، آزاد بودن از تلاش روزانه برای زیستن، و نداشتن الزام به کسب معاش است. آزادی سیاسی یعنی آزاد بودن از سیاستی که افراد هیچ‌گونه تفوذ مؤثر بر روی آن ندارند. آزادی روش‌فکری به معنی آن است که اندیشه فردی که در حال حاضر در وسائل ارتباط دسته‌جمعی (رادیو، تلویزیون، روزنامه‌های کثیر الانتشار و جز آن) غرق شده و قربانی مسلک آموخته گشته است، زندگی دوباره از سر برگیرد و از جمل کنندگان «افکار عمومی» و افکار عمومی نشانی نباشد. اگر این آرزوها واقع‌بینانه به نظر نمی‌رسند، نه بدین سبب است که خیال‌پردازانه‌اند، بلکه نیروهایی که مانع تحقق آنها می‌شوند قوی هستند. برای ادامه این پیکاربر ضد آزادی، یک سلاح مؤثر و مستحکم وجود دارد و آن ثبیت نیازهای مادی و معنوی است که صور کهنه تنازع بقاء را دوام می‌بخشند...

می‌توان نیازهای راستین را از نیازهای دروغین بازشناخت. نیازهای دروغین آنها بی هستند که منافع اجتماعی خاص برفرد تحمیل کنند و کار پر زحمت و پر خاشگری و تیره روزی و بیداد را موجه جلوه می‌دهند. بر آوردن این نیازها می‌تواند مایه آسایش فرد شود ولی اگر این سعادت، فرد را از شناخت دردهمگانی و اغتنام فرست برای رفع آن باز دارد، نباید از آن دفاع کرد. فرجام کار در اینحال، احساس خوشی در تیره روزی است. رفع خستگی کردن و تفریح کردن و کار کردن و مصرف کردن مطابق تبلیغات، دوست داشتن آنچه دیگران دوست دارند و بیزار بودن

## ۴۵ / انسان از خود بیگانه

از آنچه دیگران از آن بیزارند، اغلب همان نیازهای دروغین‌اند. وظیفه و محتوای چنین نیازهایی به‌وسیله نیروهایی معین می‌شود که فرد هیچگونه اختیاری بر آنها ندارد... در وهله نهائی، این خود افرادند که باید به‌سئوال این‌که کدام نیازها راستین و کدامها دروغین‌اند پاسخ بدهند، ولی فقط در وهله نهائی، یعنی هنگامی که برای دادن جواب خود، آزاد باشند. تا زمانی که افراد خود مختار نباشند، تا زمانی که آنان را تعلیم مسلکی می‌دهند و (حتی در زمینه غرایی‌شان) با اوضاع «جور» می‌کنند، جوابی که می‌دهند نباید جواب خود آنان دانسته شود. در فصل سوم «انسان یک بعدی»، «مارکوز» مفهوم «فرهنگ برتر» را در برابر «فرهنگ توده» در جامعه صنعتی پیش‌رفته به کار می‌برد. مقصود او از «فرهنگ برتر» مجموعه آفرینش‌های ذوقی و عقلی انسان‌کمال جوی ناخست‌از‌وضع موجود است. «فرهنگ توده» در چنین جامعه‌ای، با همه فریبندگی عنوانش، مظہر ابتداً معنویات و هنرهاست. م.

... فرهنگ برتر همیشه با واقعیت اجتماعی در تضاد بوده است، در گذشته فقط اقلیت ممتازه‌ای ازمو اهل آن برخوردار می‌شد و نماینده آن بود. ولی این دو زمینه متضاد جامعه همیشه در کنار هم زیسته‌اند: فرهنگ برتر همیشه سازشکار بوده و آرمانها و حقیقت آن به‌ندرت نظم واقعیت اجتماعی را برهم زده است.

امروزه تضاد میان واقعیت فرهنگی و واقعیت اجتماعی رو به ضعف دارد. عناصر مخالف و بیگانه تعالی جویی که فرهنگ برتر، از برکت وجودشان، بعدی‌گری از واقعیت به‌شمار می‌آمد در حال ناپدیدشدن‌اند. از میان بردن فرهنگ دو بعدی نه به‌وسیله نفی و رد «ارزش‌های فرنگی»، بلکه با منضم کردن همگی آنها در نظام مستقر و تکثیر و انتشار آنها به مقیاس وسیع انجام می‌گیرد. (ص ۸۳ ترجمه فرانسه)

... دنیای کسب و کار، بعد دیگر فرهنگ را در خود جذب می‌کند.

آثاری که میان فاصله (میان فرهنگ و نظم موجود) هستند خود ضمیمه اجتماع صنعتی و پیشرفته و وسیله آرایش یا روانکاوی دنیای کسب و کار می‌شوند؛ و بدینگونه است که خاصیت تجاری به خود می‌گیرند: به فروش می‌رسند، آرامش خاطر می‌بخشند یا شور بر می‌انگیزند.

مدافعان «فرهنگ توده» خنده آور می‌دانند که کسی به استفاده از

موسیقی باخ به عنوان «موسیقی زمینه» Background Music در آشپزخانه یا فروش آثار افلاطون و هگل و شلی و بودلر و مارکس و فروید در «درآگ استور»‌ها (Drug Store) داونخانه‌های بزرگ آمریکایی یا به سبک آمریکایی که علاوه بر دارو چیزهای دیگر واژ جمله کتاب و مجله نیز می‌فروشنند. این مدافعان به تأکید یاد آور می‌شوند که نوابغ کلاسیک، پرستشگاههای خود را ترک کرده‌اند و زندگی را از سرگرفته‌اند، و بر اثر آن‌اکنون توده مردم می‌توانند از فرهنگ برخوردار شوند. این راست است، ولی اگر این نوابغ زندگی را از سرگرفته‌اند، دیگر آدمهای دیگری شده‌اند و قدرت تضاد آمیز خود را ازدست داده‌اند.

... از اینtro هدف و وظیفه این آثار از ریشه تغییر کرده است. اگر

آنها در اصل با وضع موجود در تضاد بودند، این تضاد اکنون از میان رفته است. (ص ۸۹ ترجمه فرانسه)

این پدیده جذب فرهنگی، از لحاظ تاریخی، زودرس است و اگر

چه نوعی برابری فرهنگی ایجاد می‌کند لیکن در عین حال قدرت مسلط بر جامعه را پاس می‌دارد. جامعه میل دارد که امتیازها و تبعیضهای فرهنگ فتووالی و اشرافی و محتوی آن فرهنگ را در زمان از میان ببرد. اگر حقائق متعالی هنرهای ظریف و زیبایی‌شناسی زندگی و اندیشه در گذشته فقط در دسترس گروه کوچکی از ثروتمندان و فرهنگیان قرار داشت به

#### ۴۷ / انسان از خود بیگانه

این دلیل بود که شیوه حکومت در جامعه، آزادیها را از میان می‌برد. ولی به صرف اینکه کتابهای جیبی و صفحات سی و سه دور به وجود آمده با تعلیم و تربیت همگانی شده یا می‌توان بدون لباس شب به تئاتر و کنسرت رفت، نمی‌توان گفت که وضع تغییر کرده است. امتیازها و تبعیضهای فرهنگی گذشته میان بیعدالتی بود، واژ تضاد میان ایدئولوژی و واقعیت و حفره میان تولید مادی و تولید معنوی خبر می‌داد. ولی در عین حال حریمی ایجاد می‌کرد که در سایه آن حقائق مقدس می‌توانست، بر کنار از جامعه‌ای که نابود کننده آن بود، در تمامیت انتزاعی خود زیست‌کند. اکنون این کناره‌گیری از میان رفته است و همراه آن، آثار فرهنگی، دیگر نه جنبه تهاجمی دارند و نه (نظام موجود را) متهم می‌کنند. صورت و معنی این آثار همچنان سرجای خود هستند، ولی آن فاصله‌ای که آنها را همچون «نفعه‌ای از سیارات دیگر» جلوه می‌داد از میان برخاسته است. مفهوم فاصله‌گیری هنر (به معنای بر کنار بودن هنر از مبتذلات اجتماعی) به همان اندازه پای‌بند سود شده است که معماری تازه تئاترها و تالارهای کنسرت. زیرا در معماری جدید هم آنچه عقلی است از آنچه بد است جدایی پذیر نیست. معماری نو بیگمان بهتر است، بدین معنی که از ساختمانهای زشت عصر و یک‌توريایی بهتر و علمی تراست، ولی در عین حال (در نظام حاکم) «منظم» تر است. مرکز فرهنگی - به مرکز بازارگانی یا به مرکز شهرداری یا مرکز دولتی چسبیده... این نعمتی است که بیشتر مردم بتوانند با چرخاندن دگمه یک دستگاه یا رفتن به «دراگ استور» از هنرها لذت ببرند. ولی هنرها از راه این‌گونه اشاعه، به دنده‌های یک چرخ فرهنگی بدل می‌شوند که از محتواهای آنها نمونه‌ها [ی با اسمه‌ای] می‌سازد.

## از نوشته‌های مادر کوز (دباله)

# ۳

درباره

## اندیشه منفی

«آنچه هست، نمی‌تواند حقیقی (Vrai) باشد.» این جمله به گوشهای خوب آمخته ماگران و خنده‌آور یا بهمان اندازه گزافه گویانه می‌آید که جمله دیگری که به ظاهر خلاف آن را می‌گوید: «آنچه حقیقی است، عقلانی است». با این وصف هردوی آنها درست‌اندیشه غربی، به صورت ضابطه (formula) ای که اجمالیش انگیز‌اندۀ [فکر] است، تصور عقلی را بیان می‌کنند که راهبر منطق بوده است. به علاوه، هردو حکایت از آن دارند که واقعیت، و اندیشه‌ای که در فهم آن می‌کوشد، با هم در تضادند. دنیای تجربه بیواسطه – یعنی دنیابی که در آن زیست می‌کنیم – باید دریافت و دگرگون و ازبیخ و بن درهم ریخته شود تا آنچه شود که در حقیقت خود هست.

در تساوی عقل = حقیقت = واقعیت، که جهان ذهنی [نفسی] و جهان عینی [موضوعی] را در وحدتی تضاد‌آمیز بهم می‌پیوندد، عقل قدرت مخربه است، یا آن «قدرت نفی» است که هم به عنوان عقل نظری و هم

عقل عملی، حقیقت را برای اشخاص و اشیاء ثابت می‌کند—یعنی اوضاع و احوالی پدید می‌آورد که در آنها اشخاص و اشیاء بتوانند آنچه شوند که در حقیقت خود هستند. نخستین تھور اندیشهٔ غربی، کوشش برای اثبات آن بوده است که این حقیقت نظر و عمل، یکی از داده‌ها (یامعلومات) عینی است نه ذهنی؛ این منشاء منطق است—منطق نه به معنای رشتةٔ خاصی از فلسفه بلکه به معنای آن شیوه‌ای از اندیشه که به فهم حقیقت به عنوان امر معقول توانست. تقلیل صناعی [یا «تکنولوژیک】 دنیای استبداد تمام [یا «تونالیتر»]، تازه‌ترین شکلی است که تصور عقل به خود توانسته است بگیرد... این تصور از عقل، جلوه‌گاه دنیای علمی و بسته تمدن صنعتی پیشرفته است که تعالیٰ هر اس انگیز میان آزادی و زورگویی، توانایی تولید و تخریب و پیشرفت و اتحاطه، برقرار می‌دارد. در مرحلهٔ تکنولوژیک، مانند مرحلهٔ پیش از آن، برخی از مفاهیم اساسی انسان و طبیعت، که حاکی از تداوم اندیشهٔ غربی است، به کار برده می‌شود.

در این تداوم، میان شیوه‌های گوناگون اندیشه برخورد روی می‌دهد؛ این اندیشه‌ها نمودار روش‌های گوناگون دریافت و سازماندادن و دگرگون کردن جامعه و طبیعت است. عناصر نظم‌دهنده عقل با عناصر مخرب آن درمی‌افتد و اندیشهٔ مثبت معارض اندیشهٔ منفی می‌شود [و این برخورد و معارضه چندان دوام می‌یابد] تا آنکه کامیابیهای تمدن صنعتی، پیروزی واقعیت‌یک بعدی را تضمین می‌کند و همه تضادها را از میان ببرد. این کشاکشی است که ریشه‌هایش به مبادی خود اندیشهٔ فلسفی بر می‌گردد و اختلاف میان منطق جدلی [یادیالکتیک] افلاطون و منطق صوری «ارغون» ارسطو نمونهٔ بارزی از آن است.

بررسی نمونهٔ متعارفی از اندیشهٔ دیالکتیک می‌تواند زمینهٔ را برای تحلیل وجودهٔ تضاد‌آمیز تقلیل صناعی آماده کند.

در فلسفه متعارف یونان، عقل قوهٔ شناسایی است و موجب تمیز حق از باطل می‌شود؛ حقیقت (یا خطأ) در وهله نخست، کیفیات هستی یا واقعیت به شمار می‌آیند و فقط به‌این اعتبار می‌توانند صفت قضایای منطقی واقع شوند. تفکر منطقی راستین یا منطق به‌طور کلی، آنچه را که بدراستی وجود دارد از آنچه به ظاهر حقیقی موجود می‌نماید ممتاز می‌کند. به حکم این تساوی میان حقیقت و هستی (و واقعی) حقیقت، ارزشی است، چون هستی بر نیستی رجحان دارد.

نیستی، عدم محض نیست: بلکه هم حالتی بالقوه از هستی و هم متضمن خطر نابودی برای هستی است. پیکار در راه حقیقت، پیکار بر ضد نابودی است، پیکاری است برای رهاندن هستی (این کوشش، به نوبه خود، اگر منجر به حمله بر واقعیت موجود به جهت «حقیقی نبودن» آن شود، مخرب است؛ مثلاً پیکار سفر اط با جامعه آتنی). تاجایی که پیکار در راه حقیقت، واقعیت را از نابودی برهاند، حقیقت به زندگی انسان مربوط می‌شود. حقیقت در ذات خود آرمانی انسانی است. اگر انسان به شناخت واقعیت امور تو انا باشد، مطابق واقعیت عمل خواهد کرد. معرفت، به حکم ذات خود، امری اخلاقی است، و اخلاق همان معرفت است.

این تصور [فیلسوفان یونانی] با اداراک دنیایی که تاروپodus آمیخته به تضاد است مطابقت دارد- دنیایی که از نیاز و نفي عذاب می‌کشد و پیوسته در خطر نابودی است. ولی در عین حال [به عقیده آن فیلسوفان] «کائنات» منظمی نیز هست و مطابق علی‌غایی سامان‌یافته است. تاجایی که مقولات فلسفی محصول این اداراک جهانی تضاد آمیز باشد، فلسفه در دنیایی متجزی و دو بعدی حرکت می‌کند. بود و نمود و حقیقت و خطأ و آزادی و اسارت، معلوماتی هستند که به ذات اشیاء و امور تعلق می‌گیرند.

این تقسیم [فیلسوفان یونانی از امور بهبود و نمود و خطأ و حقیقت وغیره] محصول اندیشه‌ای انتزاعی یا خلاف آن نیست: این بازشناخت، جزئی از ادراک جهانی است که اندیشه، از لحاظ نظری و علمی، در آن شرکت می‌جوید. در این دنیا، صوری از وجود هست که افراد انسان و اشیاء در آنها «به نفس خود» و «به عنوان نفس خود» وجود دارند، و صوری نیز هست که در آنها چنین نیستند— یعنی در این صور، ماهیت و ذات آنان مسخ یا محدود یانفی شده است. جریان هستی و اندیشه، همانا در غلبه بر این کیفیات منفی نهفته است. فلسفه، اصل خود را از دیالکتیک می‌گیرد: دنیای تفکرات آن با امور دنیای واقعی و تضاد‌آمیزی مطابقت دارد.

آیام عباره‌ای که در چنین تقسیمی [از امور بهبود و نمود، حقیقت و خطأ و جز آن] به کار می‌رود کدامهاست؟ برچه اساس به یک صورت از هستی یا فقره‌ای از معلومات خود به جای دیگری صفت «حقیقت» را نسبت می‌دهیم؟ فلسفه یونانی در دفاع از آنچه بعدها «شهود» (Intuition) نام گرفته مطالب بسیار گفته است؛ شهود، نوعی از معرفت است که در آن، موضوع اندیشه انسان (با اوصاف ذاتی خود) به روشنی و آشکاری و بدانگونه که در حقیقت خود هست، همراه با رابطه تضاد‌آمیزش با وضع محتمل (یاممکن) وفوری خویش نمودار می‌شود. این اثر شهود بالا اثر شهود دکارتی چندان فرقی ندارد. شهود، قوه‌ای رازناک از روح انسان یا تجربه‌ای فوری و غریب نیست، همچنان که چیزی جدا از تحلیل فکری نیست، بلکه بر عکس مقدمه و اساس این تحلیل و نیز نتیجه تفکر معقول و منظم و تجربه مشخص انسان است.

گواه روشن این نکته، مفهوم پیشینیان از ذات انسان است. اگر مفهوم انسان را بر حسب وضعش در کائنات تحلیل کنیم چنین به نظر

می‌آید که انسان باید دارای قوا و استعدادهایی باشد تا بهاری آنها به سعادت دست یابد، یعنی زندگیش تا حد ممکن از کار پر زحمت و نیاز و پلیدی این باشد. تحقق بخشیدن به این زندگی، تحقق بخشیدن به «بهترین زندگی» است: و بهترین زندگی، عبارت است از زیستن بروفق ذات انسان و ذات طبیعت.

اینها همه احکام خود فیلسوف است. اوست که وضع انسان را بدینگونه تحلیل می‌کند. او تجرب خویش را بر محک قضاؤت انتقادی خود می‌زند، و در این قضاؤت، در عین حال تعیین ارزش هم می‌کند – یعنی حکم می‌دهد که فارغ از زحمت بودن بهتر از زحمت کشیدن است، یا زندگی هوشیارانه بهتر از زندگی سفیهانه است.

فیلسوف، از روی اتفاق، با این ارزشها زاده می‌شود. و اندیشه علمی مجبور شد تا این پیوند میان قضاؤت غرض‌آمیز و تجربه و تحلیل [بیطرفا نه علمی] را بگسلد، زیرا بیش از بیش روشن می‌شد که ارزش‌های فلسفی مانع سازماندادن جامعه و دگرگون کردن طبیعت است. این ارزشها فاقد اثر و خلاف واقعیت بودند. نظرکار یونانی عنصری تاریخی در برداشت، زیرا ذات انسان را بر حسب بنده و آزاده و یونانی و برابر، یکسان نمی‌دانست.

تمدن (دست کم در عالم نظری) این تفاوت مربوط به علم ذات-شناسی یا بحث وجود (Ontology) را از میان برداشته است. ولی این تحول متضمن تمایز میان طبیعت ذاتی و طبیعت ممکن، و صور حقیقی و صور کاذب وجود است – به شرط آنکه این تمایز محصول تجزیه و تحلیل منطقی وضع تجربی باشد و در آن موجودیت بالقوه (در برابر بالفعل) در حکم امکان شناخته شود.

افلاطون در آخرین همپرسه‌ها [یامفاوضات] Dialogues خود دو

### ۵۳ / انسان از خود بیگانه

ارسطو، صور وجود را صور حرکت، و نمودار عبور از موجودیت بالقوه به موجودیت بالفعل یا تحقق می‌دانست.

موجود متناهی یا محدود، نمودار تحقق ناقص است و در معرض دگرگونی است. پیدایی آن با تباہی آمیخته، و وجودش بهنفی سرشه است؛ از این لحاظ واقعیتی اصیل یا حقیقت نیست. کاوش فلسفی از دنیا بی محدود آغاز می‌شود و مقصودش ساختن واقعیتی است که فرق اضطرابی انگیز میان موجودیت بالقوه و موجودیت بالفعل و نیز خصوصیت منفی خود را از میان بردارد و به استقلال و بی‌نیازی، یعنی به حالتی آزاد برسد. این کشف [در فلسفه یونان]، کار عقل [بانطق یا کلام logos] و عشق (eros) است. این دو اصطلاح اساسی، حاکی از دو شکل نفی است؛ معرفت عقلی و معرفت قلبی، حصار واقعیت موجود را در هم می‌شکند و سوی حقیقتی میل می‌کنند که با این واقعیت ناسازگار است. عقل و عشق در عین حال ذهنی و عینی هستند. ماده و روح هردو حرکتی تصاعدی از صور واقعیت «پست» سوی صور واقعیت «برتر» دارند. به عقیده ارسطو، واقعیت کامل، یا خدا، دنیای فروتن را سوی خود می‌کشد و علت غایی همه موجودات است.

عقل و عشق، یکبار دیگر مثبت و منفی و کون و فساد را باهم بیگانه می‌کنند. در هستیهای دنیای اندیشه و جنون عشق، صور زندگی موجود به شیوه‌ای تخریب آمیزرد می‌شود. حقیقت، صور اندیشه و وجود را دگرگون می‌سازد. عقل و آزادی با هم در می‌آمیزند.

در عین حال، تاجیکی که خصوصیت تضاد آمیز واقعیت و پدیدار شدن آن در اشکال اصیل و کاذب وجود، امری ثابت و ذاتی است، این تحرک و جنبش حدودی خاص خود دارد. برخی از شکلهای وجود هرگز نمی‌توانند اصیل یا حقیقی باشند زیرا هرگز نمی‌توانند استعدادهای بالقوه

خود را تحقق بخشنند. در واقعیت [یازندگی] انسان، حیاتی که سراسر به ارضی نیازهای ابتدایی بگذرد، بهمین لحاظ، وجودی «کاذب» است و آزادانه نیست.

این وجود آشکارا نمودار واقعیت اجتماعی بیگانه با [تعالیم یونانیان درباره] ذات شناسی است [که وجود انسان را به صورت حقیقی خود فارغ از اینگونه نیازها می‌داند]. این ذات‌شناسی، خاص جامعه‌ای است که آزادی را با کوشش در طلب حوائج زندگی ناسازگار می‌داند، و این فعالیت را وظیفه «طبیعی» طبقه‌ای معین می‌داند و لازمه شناخت حقیقت و وجود اصیل را آزادی از این گونه کوشش می‌شمارد. چنین است نمونه اعلای روش ماقبل تکنولوژی یا ضد تکنولوژی. ولی نمی‌توان گفت که میان تعقل ماقبل تکنولوژی و تعقل تکنولوژیک، حد فاصل دقیقی وجود دارد و یکی در خور جامعه‌ای مبتنی بر بندگی و دیگری در خور جامعه‌ای مبتنی بر آزادی است. در جامعه [صنعتی و پیشرفته] عصر ما، رفع حوائج زندگی در سراسر روز و زندگی انسانی بر ایشان میسر نیست. به این لحاظ، حکم پیشینیان به اینکه حقیقت با مقید بودن به کار اجتماعاً لازم ولی بیگانه با ذات انسان، سازگار نیست همچنان معتبر است.

بینش [یونانیان] باستان، متناسب آن است که تا زمانی که نظام بندگی مسلط است، آزادی اندیشه و گفتار، امتیازی طبقاتی باقی بماند. زیرا اندیشه و گفتار، اموری خاص نفسی اندیشه‌گر و گویاست؛ اگر زندگی این نفس اسیر وظیفه‌ای باشد که براو تحمیل شده است، اندیشه و گفتار او از الزام او به پیروی از مقتضیات این وظیفه اثر می‌پذیرد. خط فاصل میان دنیای ماقبل تکنولوژی و دنیای تکنولوژیک در سطحی قرار می‌گیرد که تبعیت از حوائج زندگی (یاشیوه «کسب معاش») سازمان یابد. این خط فاصل، صور تازه آزادی و بندگی و صور تازه حقیقت و خطا

را در این سطح نمایان می‌کند.

جامعه یک بعدی پیشفرته، رابطه میان معقول و غیرمعقول را تغییر داده است. حیطه امور غیرمعقول در قیاس با خصوصیات غریب و جنون آمیز تعقل در این جامعه، به حیطه حقیقی اندیشه‌های معقول مبدل می‌شود یعنی به همان اندیشه‌هایی که (به گفته «وایت‌هد» فیلسوف انگلیسی-۰.م) می‌تواند «هنر زیستن را بپروراند.» جامعه پیشفرته، همه ارتباطات عادی را بر حسب مقتضیات اجتماعی برقرار، تضمین و یا نفی می‌کند. از این رو ارزش‌های بیگانه با مقتضیات اجتماعی، برای ابلاغ خود و سیله‌ای جز داستانهای تخیلی ندارند. در زمینه هنر، هنوز نویسنده و هنرمند آن‌گونه آزادی بیان را دارند که بتوانند اشخاص و اشیاء را به نام حقیقی آنها بنامند ... رمانهای «ساموئل بکت» سیمای راستین عصر ما را نشان می‌دهند. نمایشنامه «نماینده» از «رولف هوخ‌هوت» Rolf Hochhut (که در آن سکوت پاپ پی‌دوازدهم در برابر فاشیسم محکوم شده است-۰.م) نمودگار تاریخ حقیقی است...

خود مختاری انسان هنگامی تحقق می‌یابد که دیگر از توده‌ها نشانی نباشد بلکه به جای آنها افرادی به وجود آیند که از همه صور تبلیغات و تربیت مسلکی و دست‌آموزی [Manipulation] آزاد باشند و بتوانند واقعیات را بشناسند و در کنند و راه حل‌های ممکن را بسنجند. به سخن دیگر، جامعه به مقیاسی معقول و آزاد می‌شود که به وسیله یک ذهن تاریخی اصولاً "تازه"، سازمان یابد و شکل‌گیرد و نو شود...

در حال حاضر، اگر در شیوه تفریح یا رساندن اطلاعات به مردم، یکباره عامل تبلیغات و تربیت مسلکی ناپدید شود، فرد بیدرنگ در یک خلاء هراس‌انگیز فروخواهد رفت، ولی آنگاه خواهد توانست که خود مسائل را طرح کند و در باره آنها بیندیشد و خویشتن و جامعه‌اش را

## جهانی از خود بیگانه / ۵۶

بشناسد. او هنگامی که از پدران و رهبران و دوستان و نمایندگان دروغین رها شود، می‌تواند دوباره الفبای خود را فرا گیرد. ولی در آن حال عبارتی که خواهد ساخت، به شکلی کاملاً تازه خواهد بود، و به مینگونه بیمه‌ها و امیدهایش نیز دگرگون خواهد شد.

## کفتار سوم

### تأملی در معنای آزادی

آزادی، مانندشادی و نیکی و حقیقت، از آن گونه واژه‌هادر قاموس آدمی است که معانی بسیار دارد و تأویلهای بی‌شمار می‌پذیرد. لفظ آزادی در پارسی و حریت در عربی، در فرنگ‌گانه هادست کم بهده معنای گوناگون آمده است و واژه آزادی را در زبان انگلیسی نیز به حدود یک صد معنای گوناگون تفسیر کرده‌اند.

در فلسفه اخلاقی و سیاسی به طور عام، دو مفهوم از آزادی بیش از مفاهیم دیگر رایج و معتبر بوده است که یکی را به صفت منفی و دیگری را به صفت مثبت باز خوانده‌اند. آزادی به مفهوم منفی، رها بودن انسان از همه قیدهایی است که خواه از جانب طبیعت و خواه آدمیزادگان دیگر و خواه سرزنش و نفس خود او بازدارنده زندگی و کار دلخواهش باشد. این مفهوم آزادی معمولاً در پاسخ به این پرسش به کار می‌رود که «تا چه حدودی فرد یا افراد باید بتوانند فارغ از دخالت دیگران آنچه می‌خواهند انجام دهند یا آنچنان باشند که خود می‌خواهند؟» آزادی به مفهوم مثبت، تو ای انسان به کار کردن و زیستن به فرمان اندیشه و خرد خویش است.

این مفهوم غالباً در ضمن پاسخ به این پرسش می‌آید که: «منشاء حکم یا دخالتی که فرد را به انجام دادن کاری بازیستن به شیوه‌ای خاص و امنی دارد کیست یا چیست؟»

شاید در نظر اول میان این دو مفهوم فرقی اساسی و در خور اعتماء پیدا نباشد ولی فعلاً برای آنکه موضوع را روشن تر دریابیم کافی است به این نکته توجه کنیم که پاسخ به این پرسش که «حکومت تا چه اندازه باید در کارمن مداخله کند؟» از لحاظ عقلی با پاسخ به این پرسش که «چه کسی باید بر من حکومت کند؟» تفاوت دارد. [۱]

ساده‌ترین مصدق آزادی که مفهوم منفی آن را مثلاً در آن داستان معروف از سیاستنامه نظام‌الملک (م. ۴۸۵ ه. ق) می‌توان یافت دربارهٔ خری که یک روز از ظلم صاحبیش به درگاه انوشیروان پناه می‌برد. پس از اینکه انوشیروان خادمانش را به جست وجود رحال و قصه‌ای می‌گمارد معلوم می‌شود که صاحب خر، گازری بوده است که بیست سال «هر روز جامعه‌های مردمان برپشت او نهاده به گذرگاه می‌برد و شبانگاه می‌آورد و تا خر جوان بود کارش می‌توانست کردن، علفش می‌داد، اکنون که پیرشد و از کار فروماند آزادش کرده است.»

انوشیروان گازر را نزد خود می‌خواند و بر او عتاب می‌کند که: «این خر تا جوان بود و کار می‌توانست کرد علفش می‌دادی و اکنون که پیر گشت و از کار فرماند از بھر آنکه علفش باید دادن نام آزادی بروی نهادی و از درش بیرون کرده!» [۲] در این داستان، از مفهوم منفی آزادی انتقاد شده است. همچنانکه مجرد رهایی ستور از خدمت گازر سزاوار نام آزادی نیست، آزادی انسان نیز فقط بارفع قیود زندگی و رفتار او تحقق نمی‌پذیرد. ولی این استنباط منفی از آزادی با همه عیبها و زیانها بش در میان متفکران پیروان بسیار داشته است.

## ۵۹ / تأملی در معنای آزادی

به نظر «تامس هابز» (م. ۱۶۷۹) «انسان آزاد کسی است که از کاری که اراده بر آن گمارده است بازداشته نشود.» «بتنا» (م. ۱۸۳۲) کم و بیش همین رأی را دارد.

ظاهرآ مسلمین نیز در گذشته، آزادی به مفهوم اجتماعی و سیاسی اش را اغلب در جنبه منفی آن می‌شناختند. این خصوصیت تا اندازه‌ای معلول روش فرهنگ‌نویسان بوده است که بیشتر در تعریف واژه حرف‌عربی، آن را در برابر عبد می‌آوردند یعنی همین قدر می‌گفتند که آزاد کسی است که بنده نباشد. واژه پارسی آزاد نیز به معنای باستانی آن، به‌القاء مفهوم مثبت این اصطلاح باری نمی‌کرد زیرا بدانگونه که از ریشه این واژه (به معنای زادن) بر می‌آید در ایران آن زمان یعنی پیش از ظهور اسلام و اعلام اصول برابر خواهانه آن، آزادی حتی از لحاظ نظری فقط موهبت کسانی به شمار می‌آمد که از تباری بلند زاده شوند تا بتوانند به‌یکی از گروههای ممتاز اجتماعی تعلق یابند. علت دیگر رواج مفهوم آزادی در میان مسلمانان آن بوده است که متغیران ما از همان آغاز اسلام میان آزادی به معنای اجتماعی و سیاسی آن و آزادی به معنای فلسفی اش فرق می‌گذاشتند و اولی را به لفظ حریت و دومی را به لفظ اختیار می‌خواندند. معنای اختیار در کاوش‌های فلسفی راجع به آزادی اراده انسان بررسی می‌شد و اگرچه لفظ اراده نیز گاهی به جای آن می‌آمد ولی اختیار عموماً به معنای اراده ناشی از اندیشه و تأمل به کار می‌رفت و در نتیجه بسیار ارجمندتر از اراده بود.

«فرانتز روزنتال» F. Rosenthal محقق اسلام‌شناس غربی این نکته لغوی را در تکوین عقاید مسلمین درباره آزادی مؤثر می‌داند و می‌گوید که در زبانهای غربی اصطلاح فلسفی اختیار، یعنی آزادی اراده، و آزادی به معنای کلی آن به‌یک لفظ خوانده می‌شوند. در نتیجه، مناقشات

کلامی در اثبات آزادی اراده به‌آسانی، مسائل دیگر مربوط به‌اندیشه آزادی را دربرمی‌گرفت و به‌نحو غیر مستقیم اذهان را متوجه معنای مثبت آزادی می‌کرد. در اسلام چون حریت و اختیار متراffد هم نبود دلایلی که در اثبات اختیار آورده می‌شد فقط در همان حدود مناقشات کلامی و فلسفی معتبر می‌ماند و به‌آگاهی مردم از آزادی به‌معنای مثبت سیاسی و اجتماعی آن مددی نمی‌رساند [۳]. این نظر «روزنال» اگرچه به‌طور کلی درست است لیکن دو نکته برآن باید افزود: نخست آنکه در برخی از ادوار تاریخ اسلام، خاصه در اواسط دوره بنی امیه، مسأله قضا و قدر و جبر و اختیار علاوه بر جنبه‌های کلامی و فلسفی اهمیت سیاسی نیز پیدا کرد زیرا نظرات مدافعان اختیار که انسان را دارای اراده آزاد و در کارهای خود توانایی داشتند خطری برای فرمانروایان بنی امیه به‌شمار می‌رفت بخصوص که این نظریات بیشتر از طرف ایرانیان عنوان می‌شد. از این‌رو امویان سخت دربی آزار و کشتارشان بودند چنانکه معبد جهنى، از نخستین مخالفان نظریه جبر را که آراء خود را از بیک ایرانی گرفته بود در سال ۷۰ هجری کشتند. پس از او غیلان دمشقی و جعد بن درهم نیز به‌دفاع از آزادی اراده انسان برخاستند و هر دو جان بر سر عقیده خود نهادند: اولی به‌فرمان خلیفه هشام بن عبد‌الملک و دومی به‌دست خالد بن عبد‌الله قسری والی عراق و خراسان کشته شد. ولی عقاید ایشان از میان نرفت و سرانجام از طریق معتزله، منشاء جنبش بزرگی در عالم اسلام شد. پس بحث درباره جبر و اختیار، برخلاف ادعای «روزنال»، صرفاً بحثی نظری نبوده، بلکه نتایج علمی شگرفی نیزداشته است. نکته دوم آن است که نظر «روزنال» را فقط تا بدان پایه معتبر باید دانست که علت رواج مفهوم منفی آزادی را باز می‌نماید و گرنه آن را انتقادی از روش اساسی دین اسلام درباره آزادی نباید انگاشت زیرا همچنانکه

## ۶۱ / تأملی در معنای آزادی

«روزنال» خود می‌گویند اگرچه مسلمین در سراسر تاریخ به بردباری اشتغال داشتند تعالیم قرآنی، اصل را در شخصیت انسان آزادی می‌داند و همه مردان و زنان را فقط بنده خدامی شمارد. اسلام برخلاف مسیحیت قرون وسطایی از هیبت و اعتبار ارسطویی نداشت و در حالی که حکماء و متفکران روشن بین مسیحی همواره مجبور بودند که از اصول آزادی خواهانه مسیحیت در برابر حکم ارسطو با استعداد ذاتی برخی از آدمیزادگان برای بندگی دفاع کنند، مسلمین به این حکم هرگز اعتنای نکردند.

با اینهمه چون به تدریج اسلام رو به انحطاط نهاد و فرمانروایان ستمگر بر جان و اندیشه مسلمانان مسلط شدند اعتقاد به جبر به معنای نادرست آن یعنی ناتوانی انسان در کارهای خود و ضرورت تسلیم کامل به «اولی الامر» در میان ایشان قوت گرفت و همراه آن مفهوم منفی آزادی نزدشان رواج یافت، اگرچه همانگونه که خواهیم دید بسیاری از حکماء مسلمان، بینشی دل آگاهانه‌تر از آزادی داشتند و صوفیان نیز از آن معنایی نغزت اراده می‌کردند.

**مدافعان آزادی به مفهوم منفی آن، خواه در میان مسلمانان و خواه در غرب، بر سریک نکته همداستان بودند و آن اینکه زندگی فردی تو اند به طور کامل و مطلق از دخالت دیگران بر کنار باشد و بخصوص دخالت دولت در حوزه‌ای معین از زندگی اجتماعی لازم است تا هیچکس نتواند آزادی خود را برای محروم کردن دیگران از آزادی به کار ببرد. اختلاف پیروان این مشرب فقط بر سرحدود دخالت دولت بوده است که گروهی مصلحت را در حداکثر و گروهی در حداقل جسته‌اند و از سوی دیگر، چگونگی اموری که در زندگی فردی باید از هر گونه دخالت مصون باشد در نظرشان با معیارهای گوناگونی چون ناموس طبیعت یا حقوق طبیعی**

یا سودمندی یا ندای وجودان یا پیمان اجتماعی معین می‌شده است ولی در همه حال مفهوم آزادی در تعالیم آنان، آزادی از امری است نه بروای امری. ولی وجودان انسان بیدار این معنای آزادی را بر نمی‌تابد و بزرگترین عیبی که در آن می‌بینند این است که تحقق اینگونه آزادی با وجود نظام خودکامگی یا عدم استقلال و خودمختاری افراد هیچگونه منافاتی ندارد زیرا ارتباط مفهوم آن فقط با حدود دخالت و نظارت دیگران در کار فرد است نه با منشاء آنها. همین قدر که جامعه‌ای، افراد خود را از خرد و بزرگ در بسیاری امور آزاد گذارد ولی پروایی از عدالت و برابری و فضیلت و دانش نداشته باشد آزادی به مفهوم منفی آن را تحقق بخشیده است. اندازه آزادی هر کس در این مفهوم به پنج پرسش بستگی دارد: نخست آنکه چه امکاناتی برای استفاده از این آزادی در دسترس اوست: من می‌توانم اسماء و قانوناً آزاد به شمار آیم و به ظاهر هیچ مانع مرا از مقصودم بازنماید ولی آگاهی و توانایی لازم را برای بهره‌برداری از این آزادی نداشته باشم. دوم آنکه با توجه به سرشت خاص من و نیز وضع و منزلتم در اجتماع، این امکانات در قیاس با یکدیگر چه ارزش و اهمیتی دارند. ممکن است کسی آزادی کسب و کار و سوداگری داشته باشد ولی در نظر او توانایی نوشتمن و بازگفتمن اندیشه‌هایش کاری پر ارج تر و شادی‌بخشن تر باشد. سوم آنکه هر یک از این امکانات از دیدگاه احساسات کلی اجتماعی دارای چه ارزشی است: ممکن است که در جامعه‌ای فراگرفتن دانشها نو آزاد باشد اما وجودان عام آن جامعه، خرافات و اندیشه‌های باطل را ارج بیشتر نهد. چهارم اینکه تحقق آن امکانات تا چه اندازه دشوار یا آسان است: چه بسا برخورداری من از آزادی درس خواندن چنان دشواریهای مادی و معنوی در برابر داشته باشد که مرا از فکر درس خواندن روگردان کند. پنجم آنکه کار و

## ۶۳ / تأملی در معنای آزادی

کوشش آگاهانه انسانی تاچه پایه در ایجاد این امکانات اثرا دارد: همگان برای اقامت در کره ماه آزادند ولی تاکنون هیچ جامعه‌ای افراد خود را به پاس این آزادی منتگذار خویش ندانسته است.

۱— Isaiah Berlin, Two Concepts of Liberty, Oxford, 1959,  
P. 7.

۲— ابوعلی حسن بن علی نظام الملک، سیاست نامه، به اهتمام سید عبدالرحیم  
خلخالی، تهران، ۱۳۱۰، ص ۲۸.

۳— Franz Rosenthal, The Muslim Concept of Freedom,  
Leiden, 1960, P.2

### مفهوم مثبت آزادی

در بحث پیش گفته‌یم که آزادی به مفهوم منفی آن صرفاً با رهاندن انسان از هرگونه قید و بندی حاصل می‌شود بی‌آنکه به پرورش ذهن و وجودان اוניازمند باشد و شرح دادیم که این رهایی چون با آگاهی انسان و تواناییش به برهه برداری از آزادی همراه نیست به خودی خود مایه سعادت‌آونمی شود. این‌گونه آزادی را ستوران و درندگان نیز دارند و حال آنکه شخصیت انسان فراخور معنایی نغزتر و پایه‌ای بلندتر از آزادی است. فقط آزادی به وجہ مثبت خود این مطلوب را برمی‌آورد. این آزادی، از شوق انسان به خود مختاری و آزادکامی بر می‌خیزد، یعنی از شوق آدمی به اینکه زندگی و کارهایش فقط به خود او وابسته باشد نه به نیروهایی خارج ازاو. آدمی در این حال می‌خواهد که افزار اراده خود باشد نه اراده غیر و تصمیمهایش را خود بگیرد نه دیگری و با او همچون شیئی بیرون یا حیوانی بی اراده یا بنده‌ای زبون رفتار نشود زیرا مقتضای شخصیت انسان آن است که در زندگی، از روی اراده و استقلال، غایاتی برای خود برگزیند و برای رسیدن به آنها بکوشد و از این مهمتر، به نام

موجودی متفکر و صاحب اراده وفعال، از شخصیت خود آگاه باشد تا مستول کارهای خویش شمرده شود و بتواند این کارها را بامعيار آرزوها و غایات خود توجيه کند.

در آغاز، آزادی به معنای مشت یعنی سرور و فرمانروای خویش بودن و آزادی به مفهوم منفی یعنی بنده و فرمانبردار دیگری نبودن با یکدیگر فرقی نداشتند و فقط مصداقی واحد رابه دو صورت مشت و منفی بیان می کردند ولی بعدها به تدریج از یکدیگر دور شدند تا آنکه ضد و معارض هم گشتند. برای فهم این تعارض بدین نکته توجه باید کرد که انسانی که خود را از بندگی آدمیان دیگر بر هاند چه بساز باز به آزادی راستین و کامل نرسد. زیرا ممکن است بندۀ عواملی جزانسان مثلًا طبیعت مادی یا سوداها و خواهش‌های زیان‌آور نفس و نادانی و بی خردی خویش باشد. افلاطون در کتاب جمهوریت از زبان بنده‌ای به نام کفالوس می گوید که وقتی دوران پیری اش فرا رسید و با فروخواباندن غراییش او را از شر عشق و شهوش رهاند چنان احساس کرد که گویی از چنگ اربابی بيرحم خلاص شده است. هر کس که کارهایش، بناخواست، انگیخته آز یاخشم یادرو غیشهوت یا عاطفة تند و از لحاظ معیارهای اخلاق اجتماعی نکوهیده وزیان آور باشد و وجود آن سبب عرضه کشاکشی دائم شود مشتاق اینگونه تجربه از آزادی است. بر این اساس گمان می رود که هر آدمیزاده ای دارای دو سرشت است، سرشت برتر که وجود آن یاعقل نامیده می شود و جایگاه جوهر و حقیقت مردمی است و سرشت فروتر که آمیزه ای از انگیزه های نامعقول و هوشهای افسار گسیخته اومست و فقط لذت آنی را می خواهد.

گاه تفاوت میان این دو سرشت را به زبانی دیگر چنین بیان می کنند که سرشت بر تروپیراسته آدمی مظهر طبع مدنی و خوی آمیزش و همکاری

وهم‌اندیشی او با آدمیزادگان دیگر است و این خصال به وجه کامل خود در قوم‌یانزاد یادولت او تجسم می‌باید و حال آنکه سرشت فروتر، نمود-گار فردیت حیوانی است و او را خودپرست و تنها‌بی‌گزین بارمی‌آورد. اثربخشی از طبع انسان آنست که گاه مصالح فردی تحت الشاعر مصالح اجتماعی قرار می‌گیرد تا به نام آزادی و سعادت جمعی، بر اراده فردی مهار بزنند و به این دلیل که هر فرد فقط جزئی از کل و طفیل هستی اجتماع است هویت و حرمت انسانی او را زیر پا گذارند. در این حال اگر کسی از گردن نهادن به احکامی که باعقل و وجدان او معارض درمی‌آید سرپیچد، مدعیان قیامت، اورا به نام مصلحتی عام چون عدالت یا شادی یا اینمنی یا بر ابری به پذیرش آنها مجبور می‌کنند و معمولانه توجیه روش خود این بهانه را می‌آورند که سر کشان اگر خود دانا و روشن‌بین بودند از آن احکام پیروی می‌کردند ولی فعلاً به دلیل ندادنی یا کوردگی یا نادرستی چنین نمی‌کنند. ولی از فریب و سفسطه‌ای که گاه در این شیوه استدلال نهان است غافل نباید بود.

من یکبار ممکن است بگویم که مصلحت زید در انجام دادن فلان کار است ولی زید خود از این مصلحت آگاه نیست و از این‌رو من وظیفه دارم که او را به سود خودش به آن کار و ادارم، چنانکه «سینوزا» می‌گفت: «کودکان اگرچه مجبورند بنده نیستند زیرا از فرمانهایی پیروی می‌کنند که به مصلحت خود ایشان است.»

چنین ادعایی اگر از روی خلوص و بی‌غرضی باشد تعهد اخلاقی خطیری برای من دربی دارد زیرا مرا ملزم می‌کند که همزمان با اجرای زید، در پروردگاری و بیدار کردن وجدان او بکوشم تا او به تدریج به مصالح خویش آگاه شود و بتواند مستقلانه حقوق خود را بازشناشد و به دفاع از آنها برجیزد. بار دیگر ادعای من می‌تواند چنین باشد که زید اصلاً در

## ۶۷ / مفهوم مثبت آزادی

اعماق و جدان و حقیقت نهاد خود مصلحتش را می‌داند و حتی اراده کرده است که بروفق آن عمل کند ولی نفس اماره یا وجودان کاذب ش او را از آن باز می‌دارد و اینجاست که من به عنوان مصلح اجتماعی باید مداخله کنم و در این حال اگرچه به اجبار او متول می‌شوم و حتی تن و روان او را به اسارت درمی‌آورم لکن عمل من چون باخواست واقعی و معقول او مطابق است در حقیقت و از روی انصاف، اجبار و زور نیست.

این ادعاء که شکل مسخر شده‌ای از تعالیم هنگل است بنیاد شبه فلسفی تباهکاریهای دو مکتب فاشیسم و نازیسم در زمان ماست. تجارب تسلخ انسانیت از نتایج عملی این دو مکتب به ما آموخته است که مجبور کردن افراد به کارهایی که نه به عقیده خود آنان بلکه به نظر افراد معدودی مطلوب می‌آید در هر حال و به هر مقصودی که باشد انکار جوهر انسانی ایشان است و به جای غرور و شرف که سرمایه همه کارهای پر ارج آدمی است حس حقارت و خود شکنی در نهاد شان می‌پرورد. مصلحت یافضیلتی که من به نام آن، افراد را مجبور و مطبع خود می‌کنم یا همان سعادت و حرمت انسان است یا ارزشی بر تراز آن. در حالت اول عمل من در مطبع کردن و هدایت افراد برای غایبات مطلوب خود آنان را به وسیله‌ای در دست من تبدیل می‌کند و حال آنکه ادعای من منطبقاً مستلزم آن است که شخص انسان غایت باشد نه وسیله، پس عمل من ناقض ادعای من در می‌آید. در رد بهانه دوم فقط این گفته را از کانت باید به یادداشت که همه ارزشها آفریده خود انسانند و تاجایی ارزش نامیده می‌شوند که چنین باشند و درجهان هستی هیچ ارزشی بالاتر از شرف و حیثیت انسانی نیست و باز به نظر او «پدر مآبی Paternalism بدترین شکل خود کامگی است.»

میل انسان به خود مختاری و آزادی در سراسر تاریخ به یکی از دو شکل اصلی تجسم یافته است: شکل اول پرهیز از خواهش‌های دنیوی

ونفس‌کشی و کناره‌جویی و بی‌نیازی کامل از همه کاینات و شکل دوم، میل به خوب زیستن و کوشیدن و پیکار کردن در راه آرمانی بلندخواه دنیوی و خواه اخروی است. ثمرات فرق میان دوسرشت انسانی را که پیشتر شرح دادیم در بررسی این دو شکل می‌توان آشکار دید. در حالت اول انسانی که صاحب اراده و خرد است می‌بیند که هر مقصودی برای خود برگزینند عوامل مختلف از ناموس و حوادث طبیعی گرفته تا کار آدمیزادگان دیگر یادخالت سازمانها و تأسیسات اجتماعی اورا از وصول به غایاثش باز می‌دارد. پس مصمم می‌شود که هیچ خواهشی و آرزوی در دل نداشته باشد یا دست کم از آنها بکاهد تا به همان اندازه خود را بی‌نیاز‌حس کند همچون مالکی که بخواهد حکومتش بر رعایای خویش کامل و استوار باشد ولی چون مرزهای ملکش طولانی و گزندپذیر است از پهنه آن می‌کاهد یا از بخش‌های گزندپذیر آن چشم می‌پوشد تا از بیم باخت و شکست فارغ باشد. یا همچون کسی که پایش بهزحمی یا مرضی دچار شود ولی چون درمان را دشوار یا مشکوک می‌پندرد آن را قطع می‌کند و در زندگی هم دیگر چیزی را آرزو نمی‌کند که پا بخواهد[۱]!

در همه این حالات، انسان‌گویی به‌ذری درون روح خود که نهاد حقیقی یا نفس مطمئن‌اوست پناه می‌برد و این همان راهی است که عارفان و صوفیان همه اقوام در اعصار گوناگون برگزیده‌اند و با تربیت و تزکیه نفس ازیوغ اجتماع و سرزنش و ستایش خلق گریخته‌اند تا پروای هیچ نعمت دنیایی را نداشته باشند. حافظ به‌همین گونه خود را «غلام همت» کسی می‌داند که از «هر چه رنگ تعلق پذیرد» آزاد است. الکندي فیلسوف مسلمان می‌گوید: «بنده‌گان تاجایی آزادند که خرسند باشند و آزادگان تاجایی بنده‌اند که آرزو کنند.» صوفی ابویکر وراق حیرت می‌کرد که

## ۶۹ / مفهوم مثبت آزادی

چگونه بندگان حاضرند برای بازیافتن آزادی خود تعهداتی پذیرند و کار کنند ولی آزادگان در همه حال نمی‌خواهند یوغ شهوات را از خود بیفکنند. و سعدی در توضیح این نکته که چرا از میان همه درختان فقط سرو را آزاد می‌خوانندمی‌گوید که «هر درختی را ثمرة معین است که به وقت معلوم به وجود آن تازه آید و گاهی به عدم آن پژمرده شود و سرو را هیچ از این نیست و همه وقتی خوشست و این است صفت آزادگان». در ظاهر امر مفهوم صوفیانه آزادی بامفهوم منفی آزادی که در گفتار پیش از آن سخن گفته شد است ولی در حقیقت میانشان فرقی بزرگ هست و آن اینکه مبلغان مفهوم منفی آزادی به چگونگی شخصیت و رشد روحی انسان کاری ندارند و همین اندازه می‌خواهند که هیچ قید و بندی زندگی و رفتار انسان را محدود نکند و حال آنکه صوفیان علاوه بر گسترش از علایق دنیوی به پرورش و پیراستگی منش انسان و آراستن روح او به خصال درخشان اخلاقی چون پرهیز کاری و بی‌نیازی و شکایتی و مهربانی و جز آن نیز پابندند. پس آزادی در نظر صوفیه مفهومی کاملاً منفی نیست. علی بن احمد واحدی از نحویون قرن پنجم هجری به همین لحاظ واژه حریت را از کلمه حر (بهفتح حاء) به معنای گرمی مشتق می‌داند و دلیلش را نیز چنین ذکر می‌کند که طبع آزاد مردگرمی و غروری دارد که برخلاف بندگان او را به کسب صفات نیک بر می‌انگیزد. ولی اساساً گریز خردمندان به درون وجود آن خود و جهادشان برای بی‌نیازی از کائنات همیشه در تاریخ هنگامی رخ داده است که جهان پیرامون خویش را بیش از حد ستمگر و هرزه و پرآشوب یافته‌اند. درجهانی که انسان جویای شادی یا عدالت یا آزادی، همه درها را به روی خود بسته ببیند و کاری از دستش بر نماید و سوسمه گریز به باطن در او طبعاً قوت می‌گیرد. در یونان باستان ظهور رواییان که فضیلت را در بیغمی می‌دانستند با سقوط دمکراسیهای مستقل یونان در برابر استبداد مقدونی بی‌ارتباط

نبود. در روم نیز پس از سقوط جمهوری چنین شد.

به همین سان یکی از علل عمده ظهور تصوف اسلامی به گفته مرحوم قاسم غنی «بلو اها و طغیانها و کشتارها و جنگهای داخلی و حشت آور و مظالم افراد و انهما کشان در امور دنیابی و مادی صرف» بود [۲]. زهد و ترک دنیا بیگمان آثاری شگرف در روح انسان دارد و مایه عزت طبع او می شود ولی نمی توان گفت که بر دامنه آزادی او هم می افزاید. اگر من خود را از دست دشمن بدینگونه برهانم که به درون خانه ام پناه ببرم و همه درها را به روی خود بیندم شاید آزادی ام بیش از هنگامی باشد که به دست دشمن اسیر شوم، ولی آیا بیش از زمانی که بر دشمن چیره شوم و اسیرش کنم آزاد خواهم بود؟ نتیجه منطقی دست شستن از همه چیزهایی که می تواند باغنا و عزت نفس من زیان بر ساند خود کشی است، زیرا تا زمانی که انسان در جهان زیست می کند اینمی مطلق او محل است و آزادی کاملش فقط با مرگ تحقق می یابد!

جهان کوشنده امروز شکل دیگر تحقق مفهوم مثبت آزادی را بر گزیده است که کوشش برای رهایی همراه باشادی و بهزیستی است. موائع انسان در این راه یا طبیعی است و یا اجتماعی. چیرگی برموائع طبیعی بهیاری دانسته ها و آزموده های انسان در دانش و فن روی می دهد و هیچ گونه مسئله اخلاقی و ناآسودگی وجود نداری برای او پیش نمی آورد. حتی بسیاری از دینهای بزرگ با همه پرواپی که از سعادت آنسرا بی انسان دارند او را به تسخیر طبیعت فرمان داده اند [۳].

واما چیرگی بر موائع اجتماعی یعنی مشکلهایی که آدمیزادگان دیگر خواه به حال فردی و خواه به حال اجتماعی بر سر راه چوینده سعادت پدید آورده اند معماًی بزرگی را در برابر وجود انسان آگاه و خردمند می نهد، زیرا در اینصورت ظاهرآ تحقق آزادی کامل او مستلزم این است

## ۷۱ / مفهوم مثبت آزادی

که خواست خود را بر افرادی که او را از مقصود باز می‌دارند تحمیل کند، پس آزادی او مایه‌کاهش یا نفی آزادی دیگران می‌شود.

برای حل این معما باید به این دقیقه نهانی در مفهوم مثبت آزادی توجه داشت که خود مختاری و آزادی مطلوب انسان در این شکل صفتی مهم دارد و آن «معقول» است، یعنی آزادی مورد نظر او نه هرگونه رهابی و بیقیدی بلکه فقط آن‌گونه از آزادی است که باعقل مطابق باشد و فرق اصلی اش نیز با مفهوم منفی آزادی در همین وجود عقل است.

از این روگام اول در راه آزادی به این مفهوم، شناخت عقلی جهان است. و مهمترین شکل فعالیت عقلی انسان، تعلق انتقادی است یعنی تمیز و بازشناسنده امر واجب یا ضرور از امر محتمل یا ممکن. کودک دبستانی همه مفاهیم علمی حتی حقایق ساده ریاضی رامو ایع تفکر آزادانه خود می‌پنداشد زیرا ضرورت این حقایق برای او مسلم نیست، یعنی نمی‌داند که این حقایق چرا نمی‌توانند غیر از آن باشند که هستند و اگر او آنها را می‌پذیرد و یاد می‌گیرد فقط به احترام و هیبت معلم است. بدین سبب همه دانسته‌های علم ریاضی برای او گویی اجرامی خارجی هستند که او باید به طور جبری در ساختمان ذهنی خود جای دهد. وقتی کودک رشد می‌کند و داناتر و آگاه‌تر شود و قواعد و اصول متعارفه و موضوعه و چگونگی اثبات قضایا را فراگیرد اندک‌اندک در می‌باید که این معانی نمی‌تواند جز آن باشد که هست زیرا به حکم همان قوانینی معین می‌شود که بر عقل خود او نیز حاکم است. در این حال حقایق ریاضی دیگر همچون اموری به نظر نمی‌آید که از خارج برآ و تحمیل شده باشد بلکه چیزی است که خود در جریان عمل آزادانه قوای عقلی و ذهنی خویش پذیرفته است. یا نوازنده‌ای که آهنگ موسیقیدانی را در ژرفای جان خود جای داده و مطلوب اورا با مطلوب خویش یکی کرده باشد، دیگر نواختن آن آهنگ برایش

اطاعت کورکورانه از قوانینی خارج نیست بلکه فعالیتی آزادانه و شادی بخش است.

در این دو مثال بستگی ریاضی دان به اصول علم ریاضی و نوازنده به آهنگ موسیقی همچون بستگی گاو به یوغ خود نیست. و آنچه درباره علم ریاضی و موسیقی صادق است درباره همه اموری که به ظاهر مانع آزادی کامل انسان باشد راست درمی آید. اگر انسان امری را بر اهمایی و فرمان عقل خود ضرور و واجب بشناسد دیگر به عنوان موجودی معقول نباید جز آن بخواهد. پس خواستن اینکه چیزی جز آن باشد که باید باشد دلیل ندادنی یا بی خردی است. همه بیم و هوس و آز و سیزه جویی آدمی نیز از ندادنی بر می خیزد و به شکل تعصبهای و خرافهای و پندارهای زیان آور اجتماعی درمی آید. عقل از راه علم با رها کردن انسان از این رذیلتها او را آزاد می کند یا دست کم نخستین شرط آزادی او را تحقق می بخشد.

ظاهرآ مفهوم مثبت آزادی به این شکل خالی از اشکال نیست و بر آن می توان ایرادهای بسیار گرفت از جمله اینکه اگر کسی بخواهد مطابق اراده معقول خود آزاد باشد و دیگران نیز چنین بخواهند چگونه می توان از برخورد میان ارادههای معقول افراد پیش گرفت و اصلاح کسی یا مقامی باید حدفاصل این ارادهها را معین کند؟ اگر من به حکم عقل خود می اندیشم و کار می کنم باید بپذیرم که آنچه برای من حق است برای کسان دیگر نیز که تابع عقل خویش باشند بدليل واحدی حق است. پاسخ این ایراد آن است که اگر در یعنی فلسفی خود شکاک نباشیم باید بپذیریم که هر حقیقتی در دستگاه هستی بالقوه می تواند از راه تفکر عقلانی کشف شود و هر یک از مسائل زندگی اجتماعی انسان نیز اگر تصنیعی نباشد فقط یک راه حل حقیقی دارد که هر متفکر عاقل می تواند آن را پیدا کند و اذعان بیاورد که جز آن راه حل دیگری برای آن مسئله

نمی‌توان جست. پس آرزوی من برای آزادی بیکران در بادی امر با آرزوی دیگری سازش پذیر نیست ولی حل عقلانی یک مسأله با حل عقلانی دیگر منطقاً مانعه‌الجمع نیست و اینجاست که ضرورت وجود نظام عادلانه‌ای در جهان آشکار می‌شود تا هر کس را از آن مقدار آزادی که حق انسان خردمند است برخوردار کند.

پس آرزوها و غایات همه‌افراد معقول می‌تواند به حکم ضرورت در داخل نظام کلی و واحد و هماهنگی، منضم شود و وقتی همه افراد نیروی تفکر عقلانی بیابند از قوانین عقلی حاکم بر سرشت وزندگی خود که برای همگان یکسان است پیروی می‌کنند و بدین سبب در آن واحد هم مطیع قانونند و هم آزاد. همه تضادها و کشاکشهای اجتماعی از برخورد میان عقل و بیعقلی یا ضرورت و احتمال پیدا می‌شود.

پیداست که در نظری سیاری از روشن‌فکران شکاک امروز که در قرن حاضر ناکامی انسان را در بسیاری از آرمانهای خود دیده یا هر آرمانی را فقط فربی و بهانه‌ای برای تباہکاریهای بی‌شمار یافته‌اند مفهوم مثبت آزادی به‌این شکل بسیار ساده‌دلانه می‌آید ولی این گونه تجارب برتری این مفهوم را بر مفهوم منفی یا صوفیانه آزادی نفی نمی‌کند و کوشش برای شناختن جهان پیرامون ما و قوانین جنبش و دگرگونی اجتماعی و در واقع سراسر علوم انسانی بدون اعتقاد به آن، بنیاد استواری نتواند داشت. وقتی معتقد شویم که سیه‌روزی انسان چندان پیدید آورنده ناسازگاری طبیعت یا کمبودهای سرشت او نیست که معلوم نظام و مقررات و روابط نادرست اجتماعی، طبعاً اگر شوق پیشرفت داشته باشیم نخست باید در بی شناخت و تحلیل این تأسیسات برآیم. غیر از این استدلال، حاصل گفتار ما در چند کلمه آن می‌شود که هیچ مفهومی از آزادی نیست که به‌هر حال از آن به‌نوعی استفاده غلط نشده باشد و در

شناخت عیار آزادی در هر جامعه باید دید که آیا آن جامعه مفهومی را که خود از آزادی پذیرفته عمل<sup>ا</sup> تحقیق بخشیده است یا نه و از آن مهمتر خود آن مفهوم را با هوشیاری و آگاهی برواقعیات تاریخی و اجتماعی نقد باید کرد.

۱— Berlin, op. cit./ P.20

۲— قاسم غنی، تاریخ تصوف در ایران، تهران، ۱۳۲۲، ص ۲۰

۳— Muhammad Iqbal, Reconstruction of Religious Thought in Islam, Lahore, 1944, P. 127— 8

## گفتار پنجم

---

### دین و دنیا

کدام خصوصیت یا واقعه‌ای در زندگی گذشته مسلمانان به روزگار رونق و نیرومندی تمدن ایشان پایان داد و آن را به ضعف و انحطاط دچار کرد؟ مسلمانان از دیرباز به ظن خود پاسخهایی به این پرسش داده‌اند که بدینختانه اغلب به تعصب قومی آلوده بوده است. اعراب، آغاز انحطاط اسلام را از زمانی می‌دانند که رشتۀ کارها از دستشان بدرفت و نخست شعویان - خاصه‌ایرانیان - و سپس مغولان و سرانجام ترکان عثمانی به حکومت مسلمانان رسیدند؛ ایرانیان، گناه را به گردان امویان و اعراب دیگری می‌اندازند که عصیت ملی خود را از تعالیم اسلامی برترمی‌نهادند، و ترکان نیز دست کم تازمان و اژگون شدن امپراطوری عثمانی در عین آنکه اقوام دیگر مسلمان را زیردست خود و پست‌تر از خود می‌شمردند و چون عصر فرمانرواییشان باشروع سیطره‌جوبی اروپاییان همزمان بود، تمدن غرب و دسایس کارگزارانش را مسبب زوال قدرت اسلام می‌دانستند. از یک قرن و نیم پیش که غالبۀ سیاسی و نظامی غرب و هجوم تمدن آن برهمۀ وجوه زندگی مسلمانان آشکار شد، متفکران مسلمان در اندیشه

افتادند که پاسخ پرسش بالا را از طریق معکوس بجویند، بدین معنی که به جای کشف علل ناتوانی و دشمنکامی اسلام، علل نیرومندی و برتری غرب را بشناسند. ولی در این جهت نیز بیشتر شان راه غلط پیمودند زیرا معلوم را به جای علت گرفتند: در آغاز، برخی از ایشان، چون نمایان‌ترین نشانه‌پیش افتادگی و بالادستی غربیان را در قدرت و صولت نظامی ایشان می‌دیدند، اصلاح‌قشون و دستیابی بر تازه‌ترین سلاحها و افزایش سپاهیان را چاره‌مشکل خویش پنداشتند. این راهی بود که ترکان عثمانی سپردند، شاید به این سبب که برخور دشان با اروپاییان بیشتر در میدان جنگ روی می‌داد. ولی نکته‌ای که از نظر ایشان پوشیده ماند آن بود که قشون نیرومند و جنگاور، فرع بر جامعه بسامان و کار آمد است. اگر سپاهی اروپایی بهتر از حریف ترکش می‌جنگید، دلیلش فقط داشتن سلاح بهتر و تازه‌تر نبود بلکه برخورداری او از وسائل زندگی آسوده‌تر و امکان دخالت بیشترش در اداره امور مملکت خویش و آگاهی اش از نتایج اجتماعی و اقتصادی پیروزی یا شکست، و در برخی موارد، ایمانش به درستی مقصود جنگ، به همان اندازه سلاح خوب و نو در چیرگیش بر دشمن مؤثر می‌شد.

ولی آن ترکان غافلی که در آرزوی همپاییگی با غرب، اصلاحات یا بقول خودشان، «تنظیمات» را در امپراتوری عثمانی بنانهادند، بیشتر هم وغم خود را به تقویت بنیه نظامی مصروف کردند.

این کار فقط بر سرعت تباہی امپراتوری ایشان افزود. وقتی جنگ جهانی اول پایان گرفت، شکست خوردگان ترک که از «باب عالی» معجزه‌ای ندیده بودند در این گمان راسخ شدند که ریشه ضعف و انحطاط باید در خود اسلام باشد و از این رو راه نجات را در آن دیدند که نه فقط در فنون جنگی بلکه در آئین مملکت داری نیز از اروپایان فاتح تقلید کنند. برای این منظور، همه پیوندها را با گذشته گسستند. نخست دستگاه عثمانی را

برچیدند و سپس اسلام را یکسره رها کردند و «علمایت» Secularism یعنی جدایی کامل سیاست از دین را اساس کار مملکت داری نهادند و قوانین مدنی و قضایی و سیاسی خویش را همه به تقلید اروپایان مدون ساختند و خط خود را نیز به لاتن تغییر دادند.

البته این شیوه فکر که ریشه ناتوانی و درمانندگی مسلمانان را نهدر خصوصیات و ظواهر زود گذر زندگی اجتماعی بلکه در عوامل عمیق تری خواه نظام سیاسی و اقتصادی و خواه در اصول دیانت ایشان می داند، میان مسلمانان بی سابقه نبود. از یک طرف، قبله متفسرانی مانند جمال الدین- اسد آبادی و محمد عبد مصری جنبش تجدد خواهی دینی را آغاز کرده و کوشیده بودند تامباپی و مفاهیم شریعت اسلامی را نیازهای دنیا نو سازش دهند و آنها را از خرافات و پیرایه های زیان آور پاک کنند.

آموزش های این پیشوایان راه توجیه عقلی احکام را گشود و مسلمانان را به پایداری در برابر هجوم مادی و معنوی غرب دلیر کرد. ولی این آموزشها بر روشن فکر انی که از دیر باز به سبب تسلط غرب، ایمانشان به تمامی میراث معنوی ملت های خویش سست شده بود اثر دیگر داشت. تا آن زمان ملل منی مذهب بر اثر قرنها جمود و قشریت گمان می بردند که قواعد شریعت که دارای ضمان الهی است از ضرورت هر گونه اصلاح و تغییر این است. ولی اینک می دیدند که متجددان چگونه حرمت برخی از این قواعد را زیر پا می گذارند و یا مضمون شان را در قوایل دلخواه خود می ریزنند. پیداست که این گونه استقلال رأی که از زمان بسته شدن باب اجتہاد نزد اهل سنت (۴۲۱ هجری) بیرون از اهلیت جماعت مسلمان دانسته می شد تحولی در اندیشه ها انگیخت و زمینه را برای تردید در توافق ای قواعد کهن دینی به مقابله با مسائل دنیا نو آماده کرد. علمایت ترکان چیزی نبود جز بی کرفتن این گونه تردید و پروراندن آن تا حد افراطی

خود که انکار کامل حق دین برای دخالت در نظام سیاست حکومت است.

تجددخواهی ترکان درباره شکل حکومت و اصول اداره اجتماع نیز کاملاً تازگی نداشت، زیرا در اوخر قرن نوزدهم، چه از راه آثار نویسنده‌گان آزادیخواه عرب چون عبدالرحمن کواکبی و چه بعداً برادر جنبش مشروطه طلبی ایرانیان، اندیشه حکومت ملی و دمکراتی پارلمانی در میان نخبه باسوان و روشنفکران مسلمان رواج یافته بود. همچنین فکر تقلید از غرب در زمینه فرهنگ و تعلیم و تربیت از زمان فتح مصر به وسیله ناپلئون (۱۷۹۸ میلادی) در جمع متفکران عرب و ترک، حتی آنانکه در نوشته‌هایشان نشانه دلیستگی استوار به اسلام ظاهر بود، راه یافته بود.

ولی آنچه به اصلاحات ترکان رنگ بدعث می‌داد، فراهم آمدن و آمیختن همه‌این گرایشها و جنبشها و آرزوها در برنامه و اصول آن بود. اقدام حکومت نوبنیاد ترکیه در گستین از اسلام، از یکسو خشم سپیان را برانگیخت، چنانکه در کنگره‌ای که بهاین مناسبت در سال ۱۹۲۶ در قاهره برگزار شد، نمایندگان مسلمانان هند و کشورهای عرب سخت بر آن تاختند ولی برعکس، عده‌ای نیز به فکر تقلید از آن افتادند: در سال ۱۹۲۵ یعنی یکسال پس از الغای خلافت، علی عبدالرازق، قاضی یکی از محاکم شرع مصر و از درس خواندگان جامعه الازهر که چندسالی را نیز در دانشگاه اکسفورد انگلستان گذرانده بود، با انتشار کتابی به نام «اسلام و اصول حکومت» (الاسلام و اصول الحكم) فکر لزوم جدایی دین را از سیاست برای نخستین بار در مصر به میان کشید و غلغله‌ای میان علماء و روشنفکران آن کشور انداشت. در تاریخ معاصر مصر کمتر واقعه‌ای به اندازه این کتاب اذهان متفکر را به جنبش آورده است. خلاصه بحث

عبدالرازق در این کتاب آن است که اصولاً "اسلام کاری به روش و نظام حکومت پرروان خود ندارد بلکه تعالیم آن بیشتر یامربوط به امور دنیوی غیر سیاسی و یا متوجه به رستگاری اخروی است و از این رو، در «دین اسلام هیچ چیز مؤمنانش را از آن بازنمی دارد که باملتهای دیگر به رقابت برخیزند و نظام کهنه و پوسیده‌ای را که اسیر وزیون گشته آند» واژگون کنند و به جای آن حکومتی «بر بنیاد تازه‌ترین آفریده‌های اندیشه انسان و آزموده‌های ملل» برسا دارند. ولی اگر هسته عقیده عبدالرازق را از پوسته این‌گونه عبارت آرزومندانه بیرون بکشیم و آنها را تأثیج منطقی خود دنبال کنیم حاصلش این نظریه غریب می‌شود که تنها حکومت حقیقی اسلامی، حکومتی است که زندگی اجتماعی مسلمانان را بر طبق قواعد «علم سیاست» به شکلی که آگاهان زمانه پذیرفته‌اند تدبیر کند و به هیچ‌رو ملاحظات دینی را در کارهای خود دخالت ندهد، البته بی‌آنکه بادین عنادی داشته باشد. نزد کسانی که به حقیقت دین اسلام ایمان دارند چنین عقیده‌ای گذشته از غرابت، سخیف می‌نماید، چون توأم بودن دستورهای دینی و دنیوی در این دین بدیهی‌تر از آن است که جای طفره و انکار باقی گذارد و بهم آمیختگی سیاست و اجتماع چه در واقعیت تاریخ مسلمانان و چه در شریعت آنسان، به پایه‌ای است که هیچ‌گونه تفکیکی را میان دین و دولت ممکن نمی‌سازد. و شاید – بدیده همین کسان – هم منطق و هم صداقت فکری حکمی کند که ایمان به مبانی اسلام همراه با پذیرش تماییت شریعت آن به عنوان راهنمای زندگی فردی و اجتماعی هردو باشد و کسی که دخالت شریعت را در تعیین نظام سیاسی و اجتماعی پرروانش زیان آور می‌داند، بهتر است که اسلام را یکسره رها کند تا آنکه میان اصول رستگاری فردی و قواعد سعادت اجتماعی در آن، بهناحق فرق بگذارد.

از سوی دیگر، شاید عبدالرازق واقعاً مسلمانی صدیق بود که صرفاً زیر تأثیر افکار فلسفه‌دان اجتماعی غرب و انقلاب کمالی تر کیه واژروی اسلام‌دوستی سخن می‌گفت. بحث درباره این نکات، با همه‌اهمیت خود بیرون از حوصله مقاله ماست، ولی آنچه فعلاً بیشتر در خور بحث ماست فکری است که در پس دلایل عبدالرازق نهفته بود و «لادینان» ترک («لادینی») اصطلاحی است که ضیاء‌گو کلاب، یکی از صاحب‌نظران بر جسته ترک در ترجمه Secularism آورده است) و تجدّد خواهان عرب، در عین سکوت، بر سر آن همداستان بودند. آن فکر این بود که دین اسلام، هم به‌سبب قواعدی که برای زندگی فردی و اجتماعی پیروان خود آورده و هم بر اثر موافقینی که برای تفکر و داوری درباره نیک و بدکارهای دنیا بی وضع کرده، با تحرک و پیشرفت اجتماعی خاصه با نظام سرمایه‌داری که بظاهر روشن‌ترین مظهر پیشرفتگی و نیرومندی غرب است تعارض دارد و خلاصه – همچنانکه پیشتر اشاره شد – علت عقب افتادگی مسلمانان را در وهله‌اول در خود اسلام باید جست. در آن روزگار، نظام سرمایه‌داری نزد بسیاری از روشنفکران مسلمان همچون پیشو و ترین مکتب اجتماعی زمان جلوه می‌کرد و هنوز ناروایه‌ایش بر آنان آشکار نشده بود.

علمای الازهر در برابر عبدالرازق بهشیوه کهن تخطیه و تکفیر متول‌شدند و او را به جرم انتشار کتاب خود از مقام قضا و حتی از شهادت‌نامه عملی اش معزول کردند. این ماجرا به صور گوناگون در سایر کشورهای اسلامی نظایری داشته و سبب شده است که فکر مذکور به جای آنکه در عرصه تبادل آزادانه افکار ظهور کند و با حریه منطق، غالب یا مغلوب شود، همواره به صورت عقده‌ای در پس شکوه‌های روشنفکران از عقب‌ماندگی جوامع خود باقی بماند. اگر هم در مواردی محدودی از متفکران به جد در پی آشکار کردن آن برآمده‌اند مقصود خود را بیشتر به‌شكل

ابداع دین یا شبه دین تازه‌ای بیان کرده‌اند. بدینسان عجب نیست که در این کشورها معتقدان و منکران دستورهای اجتماعی اسلام روزبروز از هم دورتر و در عقاید خود متعصب‌تر شوند و هرگز جدلی روشنفکرانه با یکدیگر نداشته باشند به نحوی که هرگونه مجاجه‌ای بیان ایشان تاکنون به‌شکل مبادله ناسزاً و تهمت‌بوده است؛ معتقدان، منکران را به فساد اخلاق و بیگانه‌پرستی متهم کرده‌اند و منکران، معتقدان را به جمود فکری و یاوری ستمگران.

\* \* \*

این عقیده که اسلام به حکم مبانی نظری و علمی خود با پیشرفت اجتماعی و رسم سرمایه‌داری در جهان امروزسازگار نیست غیر از آن عقیده است که نه فقط اسلام، بلکه دین را به طور کلی مایه‌بی‌جنبشی و واماندگی اجتماعی می‌شمرد. عقیده دوم از بینش فلسفی خاصی ریشه می‌گیرد که اعتقاد به هرگونه نیروی ماوراء الطیبیعه را موجب انصراف ذهن از کوشش در راه رهایی گوهر شخصیت انسان از قیود طبیعی و اجتماعی می‌داند. واما عقیده اول که بیشتر مبحثی از جامعه‌شناسی و موضوع اصلی سخن ماست داستان شنیدنی و مفصل دارد. اولاً، این عقیده، برخلاف عقیده دوم - که یکسره ارزش دین را به نام یکی از عوامل تعیین کننده مسیر تاریخ بشرانکار می‌کند - به طور آشکار یا ضمنی معتقدات دینی افراد هر جامعه را در تحولات آن دارای تأثیر قاطع می‌داند. ثانیاً، تجدد خواهانی که در کشورهای مسلمان به‌این عقیده دلسته‌اند و بیشتر از جماعت «غرب‌زدگان» اند آن را آگاهانه از مکتب جامعه‌شناسی خاصی در اروپا به عاریت گرفته‌اند. بزرگترین و معروف‌ترین نماینده‌این مکتب، «ماکس وبر» است. «وبر» نظریه خود را اصلاح درباره مذهب پروتستان مسیحی و تأثیر مثبت آن در پیدایی و پیشرفت نظام سرمایه‌داری اروپایی

غربی بیان کرده، ولی مقدمات نظری آموزش‌های او به روی همهٔ مکاتبی که رابطهٔ میان دین و نظام اجتماعی و اقتصادی را دارای اهمیت بسیار دانسته‌اند تأثیر داشته است. از این‌رو ما باید پیش از بحث دربارهٔ اسلام به عقاید و بر اشاره کنیم.

به عقیدهٔ وبر، مهمترین وجه امتیاز تمدن کنونی از تمدن قرون وسطایی، روش مردم‌دربرابر پول و پول‌درآوردن است. در قرون وسطی، عامهٔ مردم اروپا پول را به چشم حقارت‌می‌نگریستند و پولداران و صرافان را در زمرةٔ مردم پست می‌شمردند. روحانیان رباخواری را به‌هر شکل و به‌هر اندازهٔ نهی و منع می‌کردند. البته به‌دلیل ضرور بودن پول، مناهی ایشان همواره جای‌گریز باقی می‌گذاشت و استثناءهایی داشت. ولی به طور کلی می‌توان گفت که پول در آوردن در آن عصر، از لحاظ اجتماعی، عملی موهن و از لحاظ اخلاقی و دینی زیان آور دانسته می‌شد. امروزه این وضع از بیخ و بن تغییر کرده است. به نظر وبر پول در آوردن هدف اصلی تمدن عصر ما به شمار می‌رود. معنی این سخن آن نیست که بشر در اعصار گذشته پولوست و پول‌ساز نبوده، زیرا نهاد آدمی به‌آزمندی سرنشته است. تفاوت بشر امروزی را از بشر دیروزی در بیشی و کمی عشق او به پول باید دانست. چنین تفاوتی به‌هر حال در کمیت خود دگرگونی می‌پذیرد نه در کیفیتش. «وبر» تنها امتیاز حقیقی بشر زمان خود را از بشر زمانهای گذشته در چیزی می‌داند که خود «روحیهٔ سرمایه‌داری امروزین» می‌نامد. منظور «وبر» از روحیهٔ سرمایه‌داری چیست؟ «وبر» برای آنکه به این سؤال جواب بدهد نخست عبارت «بند آمیز» معروف زیر را از «بنیامین فرانکلین» نقل می‌کند: «به‌یاددار که وقت طلاست. کسی که می‌تواند هر روز ده «شیلینگ» از کار خود در بیاورد ولی نیمی از روز را به پرسه زدن یا المیدن در اتفاقش بگذراند، حتی اگر شش «پنس» [یعنی یک

بیستم آن ده شیلینگ را] صرف تفریح خود کرده باشد، تنها به این مبلغ زیان نکرده بلکه علاوه بر آن از پنج شیلینگ چشم پوشیده یا بهتر بگوییم آن را بدور انداخته است. کسی که پنج شیلینگ از پولش را بهدر بدهد همه چیزهایی را که می‌توان با آن تولید کرد، یعنی دسته دسته لیرهای استرلینگ را بهدر می‌دهد.» در این عبارات، «فرانکلین» به موارد استفاده و مصرف پول کاری ندارد، بلکه مقصد او پول در آوردن به عنوان یک حرفه و وظیفه وهدف است. وی نه فقط عشق به پول بلکه وظیفه والزام به پول در آوردن را به مخاطب خود می‌آموزد. «وبر» در اینجا نخستین خصوصیت و وجه امتیاز سرمایه‌داری امروزین را از صور گذشته سرمایه‌داری، استنتاج می‌کند و آن همین وظیفه والزام به پول در آوردن بیشتر است. حرص بی‌اندازه به پول البته غریزی انسان نیست و در بسیاری از موارد بامنش اوتعارض دارد. در واقع یکی از بزرگترین دشواریهای سرمایه‌داری معاصر، فقدان احساس این وظیفه در میان بسیاری از کارگران بوده است. سرمایه‌داران برای آنکه سودبیشتر به چنگ بیاورند گاهی باید با پیشنهاد مزد بیشتر، از کارگران کار بیشتر بخواهند. ولی کارگران عقب افتاده ترجیح می‌دهند که به جای دوبرابر کردن مزد، مدت کارشان نصف شود. «وبر» این عدم احساس مسئولیت برای پول در آوردن را نشانه «سنتمآبی» یا به قول خود او Traditionalism می‌نامد که خصوصیتی مخالف روحیه سرمایه‌داری امروزین است و بهترین مصدق آن را در میان دکانداران شرقی می‌توان یافت که هیچگاه مدت کارشان معین نیست، زیرا همینکه به اندازه رزق کسب کنند به خرسندی در دکان را می‌بندند و راه خانه‌شان را در پیش می‌گیرند. خصوصیت دیگر سرمایه‌داری معاصر، از صفات فداکاری و نظم و پرکاری و پرهیز از لذت‌جویی یا هرزه‌گردی بنیادگذاران آن برمی‌خizد که «وبر» همه آنها را زیر عنوان

ریاضت یاساخت کوشی خلاصه می‌کند. البته برای آنکه مقصود «وبر» را درست دریابیم باید سرمایه‌دار نمونه یا پیشاہنگان نظام سرمایه‌داری را در اروپا و آمریکا مانند «جان راکفلر» درنظر و یاد بیاوریم نه متول‌زادگان بیکار و عشرت طلب و بی‌حیمتی را که طبعشان هیچگاه با ریاضت سازگار درنمی‌آید. سرمایه‌دار نمونه باید گذشته از آنکه رنج سخت‌کوشی را برخود هموار دارد کسب و کار خود را مطابق موازین عقل سامان دهد و هیچگاه به عمل بیهوده و بولهوسانه دست نزند و از هیچگونه فداکاری نیز دریغ نکند. وهمه‌اینها را نیز برای بدست آوردن سودهای هنگفت و هنگفت‌تر انجام دهد!

پس از این مقدمه، وبر شرح می‌دهد که چگونه آموزش‌های مذهب پروتستان مسیحی، ذهن و منش پیروان خود را پذیرای این دو خصوصیت و برای کوشش در راه سرمایه‌دار شدن آماده می‌کند. اولاً نزد پروتستان‌ها کسب و کار برای هر کس وظیفه‌ای مذهبی به شمار می‌آید و این نکته از واژه‌ای که «لوتر»، پیشوای مذهب پروتستان برای حرفه یا پیشه به کار می‌برد آشکار می‌شود، یعنی واژه Beruf که در زبان آلمانی اصلاً به معنای دعوت و فراخواندن است و مقصود «لوتر» از به کاربردن آن در مرور حرفه این بوده که خداوند هر بنده‌ای را به انجام دادن حرفه معینی در زندگی فرا می‌خواند. این عقیده «لوتر» تحول بزرگی در قضاوت مسیحیان راجع به سوداگری پدید آورد زیرا تا آن زمان، مذهب کاتولیک به ایشان آموخته بود که «عبادات» و «معاملات» به دو دنیا مختلف تعلق دارند و اشتغال به هر یک مستلزم چشم‌پوشی از دیگری است. ولی اینک «لوتر» می‌گفت که کسب و کار نه فقط با خدا پرسنی مغایر نیست بلکه فریضه‌ای از جانب اوست و بعکس، کناره جستن از جهان و همه عمر را به کار دعاگذراندن است که خشم خدارا بر می‌انگیرد.

بدین سبب کسانی که به مذهب پرتوستان می‌گرویند همان نظم و پشتکار و فداکاری و صفات دیگری را که سابقاً مختص عبادت و مناسک مذهبی می‌کردند در فعالیتهای دینی و بخصوص بازارگلنی به کار می‌بستند و در نتیجه، سوداگرانی موفق تر از آب در می‌آمدند، بخصوص که رهبران ایشان برخلاف کاتولیکها ریاخواری را نیز روا می‌داشتند. جنبه دیگر تعالیم پرتوستانها، بزرگداشت ارزش فرد بود که از مخالفت ایشان باهر گونه میانجی میان خالق و مخلوق منتج می‌شد، زیرا وقتی می‌گفتند که هر انسانی می‌تواند و باید بی حضور غیر با آفریدگار خود خلوت کند در حقیقت ارزش مقام انسان را بالا می‌بردند. این اعتقاد نیز بعد از مایه بروز مشرب اصالت فرد در میان اروپایان شد که چنانکه می‌دانیم یکی از ارکان نظام سرمایه‌داری جدید است. به علاوه چون کار و کسب، فرضه‌ای الهی به شمار می‌آمد لازم بود که همواره بر طبق موازین عقل انجام گیرد و از هر گونه سوداگری بیهوده و اتلاف منابع طبیعی و انسانی پرهیز شود. این ضرورت نیز به عقلانی شدن سازمان تولید انجامید. تکیه پرتوستانها به روی عقل در این باره، وجه دیگری از تعالیم حکمت الهی خاص ایشان در لزوم تعقل یا مطابقت دین با عقل انسان بود و در حقیقت از اعتقادشان به مسئولیت و آزادی اراده او سرچشمه می‌گرفت. به طور خلاصه، تعالیم پرتوستانها از دو راه برآمد نظام سرمایه‌داری یاری کرد: تجویز پرکاری بر میزان تولید افزود و توصیه ریاضت، از میزان مصرف کاست. می‌بینیم که «وبر» همه خصائص مذهب پرتوستان را در ایجاد سرمایه‌داری غیرب مؤثیر می‌داند. او عوامل اقتصادی را به تنهایی برای توجیه قدرت شکفت. انگیز پولسازی در تمدن غرب کافی نمی‌باشد و می‌گوید که اگر بخواهیم مختصات روانی سرمایه‌داری جدید را بشناسیم باید معتقد شویم که عواملی عمیق‌تر از امور اقتصادی که با خصال معنوی و آرمان‌خواهانه انسان

ارتباط دارد موجد این انگیزه بوده است. «وبر» علاوه بر دلائل نظری، شواهدی عینی در تأیید ادعای خویش هم می‌آورد و از جمله می‌گوید که نخستین بازرگانان تو انگر اروپا نیز از میان پیروان مذهب پروتستان، یعنی «کالوینیست»‌های هلند و هوگنتهای فرانسه و «بوریتن»‌های انگلستان پیدا شدند.

پس مطابق نظریه «وبر»، شرایط ذهنی لازم برای پرورش روحیه سرمایه‌داری عبارت است از توجه به امور دنیوی و اعتقاد به اصالت فرد و سازمان دادن کار سوداگری بروفق موافقین عقل و مقتضیات مصلحت اقتصادی (از جمله رباخواری).

اینک باید دید که این شرائط تا چه اندازه درباره اسلام صادق است.

\* \* \*

متفسران اصلاح طلب مسلمان در قرن نوزدهم که می‌خواستند با پیراستن دین اسلام از خرافات یا بازگرداندن آن به شکل خالص و پاک خود، مسیر زندگی ایشان را درجهت مطلوب خود تغییر دهند، به نوعی ارتباط میان جنبش اصلاح دینی و پیشرفت تمدن اروپایی عقیده پیدا کرده بودند و بهمین لحاظ به طور صریح یا ضمنی، اندیشه‌های مؤسسان مذهب پروتستان را می‌ستودند. نمونه‌هایی بیاوریم.

سید جمال الدین اسد آبادی در پایان رسالت معروف خود به عنوان «حقیقت مذهب نیچری (ناتورالیست) و بیان حال نیچریان» سه شرطی را که به گفته او موجب «عروج امن بر مدار جكمالات» و سعادت تام و حقیقی ملتهاست بدینگونه برمی‌شمارد: نخست ضرورت پاک بودن «لوح عقول» مردم از «کدورت خرافات»؛ دوم ضرورت بزرگداشت شخصیت انسان تا آنکه هر کس «خود را بغیر از رتبه نبوت که رتبه‌ای الهی است سزاوار

جمعیع پایه‌ها و رتبه‌های افراد انسان بداند»؛ و سوم ضرورت استوار کردن ایمان دینی برایه عقل و دلیل و پرهیز از عقاید تقليیدی. سید جمال با آنکه دین اسلام را حائز هر سه شرط می‌داند، آشکارا مذهب پروتستان را از میان مذاهب عالم درمورد دو شرط آخر با اسلام همانند می‌باید. درباره شرط دوم یعنی احترام به شخصیت انسان می‌گوید که تا زمانی که اروپایان به پیروی از تعالیم کاتولیکها شخصیت انسان را قدر نمی‌نهادند و کشیشان را میانجی عبادات او به درگاه الهی می‌کردند، «هیچگونه ترقیات برای آن امت حاصل نشده»، ولی «لوتر، رئیس پروتستان که این حکم را برخلاف انجیل رفع نموده است به مسلمانان اقتداء کرده است.» درباره شرط سوم یعنی ضرورت توجیه عقلی ایمان نیز می‌گوید: «یکی از اعظم اسباب تمدن یوروب (اروپا) این بود که طایفه‌ای ظهور کرده گفتند اگرچه دیانت ما عیسویه است ما رامی‌رسد که بر این اصول عقاید خود را جویاشویم»<sup>۱</sup> که باز البته اشاره او به پروتستان‌هاست.

شیخ محمد عبده متفکر بزرگ مصری و یار سید جمال، چنان‌که نوشته. هایش و نیز شارحان احوالش گواهی می‌دهند، در بنیاد گذاری جنبش اصلاح در مصر از افکار «فرانسو اگیزو» Francois Guizot مورخ و سیاستمدار پروتستان (۱۸۷۹-۱۸۷۷) و نویسنده کتاب «تاریخ تمدن اروپا» (۱۸۲۸) بهره‌هایی گرفت. میرزا آقاخان کرمانی (متوفی به سال ۱۳۱۴ ه. ق) نیز در رسالت «سه مکتوب» از «لوتر» در کنار مردانی چون کاوه آهنگر و فریدون و پطر کبیر نام می‌برد که در راه «حفظ و ازدیاد شرف ملت خود هزاران زحمت و مشقت را برخود هموار می‌کنند» و او را به پامن آنکه «ملت پروتستان را از زیر بارهای گران بر طبیعت و آن تکالیف سخت خنک پایان رهایی بخشید» می‌ستاید [۲]. و سرانجام، عبدالاله جیم طالبوف (م. ۱۳۳۰ ه. ق.) از روشنفکران آغاز مشروطیت ایران هر

جا که در نوشتۀ هایش کژدینی ایرانیان را در شمار علی تبره روزی و ستمدیدگی ایشان می داند سخن‌ش به مصلحان مذهبی غرب بیشتر شبات دارد تابه ملحدان انقلابی. مثلاً آنجا که از «ارنسنر نان» حجت می آورد که «دین حق آن است که عقل اورا قبول کنند و علم اورا تصدیق کنند»، یا بر طبقه «روحانیان نصاری» می تازد که خود را وکیل خدا می دانند، یا معنای کتابهای آسمانی و اندرزهای پیغمبران را فقط «تحصیل معاش و حفظ وجود» می داند و معتقد است که هیچ «اندرزگری ما را به کاملی و تبلی و بی غیرتی و دست روی هم گذاشته نشستن و مثل حیوانات خوردن و خفتن رهمنوی نکرده است» و با اینهمه هیچ‌گاه از آنچه خود حقیقت اسلام می داند رو بر نمی تابد و باز به استناد قول «رنان»، قرآن را تنها کتاب منزل راستین می داند [۳].

غرض ما از ایاد آوری این نمونه‌ها البته القای این تصور نیست که متفسران اصلاح طلب مسلمان در باطن پیرو مذهب پروستان یوده‌اند، زیرا اگر این متفسران پایگاه بلندی در تاریخ ملل مسلمان دارند به سبب وفاداری به تمدن قومی و الهام از میراث فکری تمدن اسلامی در اندیشه‌های اصلاحی خویش است. مقصود ما چنانکه پیشتر نیز اشاره کردیم فقط تأکید این نکته است که در گذشته، روش‌پنگرانی که از میان مسلمانان در علل عقب‌ماندگی ملت‌های خود و ترقی اور پاییان تا اندازه‌ای ژرف بین شده‌اند به رابطه میان دین و نظام اجتماعی توجه داشته‌اند و خاصه بر تجربه اروپاییان در اصلاح دین خود نظر گمارده‌اند و آن را از لحاظ سه بدعت عمده‌ای که در اصول فکری مسیحیان آورده است یعنی منع هرگونه واسطه میان خالق و مخلوق، دخالت عقل در ایمان و کوشش برای بیهود معلش - علت ترقی اروپاییان دانسته‌اند. و این بدعتها به طور مجمل همان حوالمند است که بمنظور «وبر» پروستانه‌ها پیشگامان نظام

سرمایه‌داری غرب ساخته است.

نظر «وبر» در میان متفکران اروپایی موافقان و مخالفان سر سخت داشته و شاید بتوان گفت که مناقشاتی کمتر باره آن روی داده امروزه یکی از مباحث مهم علوم اجتماعی است. در میان مخالفان غیر مارکسیست او برخی نظر او را از این لحاظ نادرست می‌دانند که اختصاص بمذهب پرستستان فدارد، چنان‌که «ورنر زومبارت» Werner Sombart اقتصاددان آلمانی تأثیر معتقدات پیروان مذهب یهود و کاتولیک را در رشد سرمایه‌داری بلزنموده است، یا «آمینتوره فافانی» Amintore Fanfani اقتصاددان ایتالیایی عین دلایل او را درباره مذهب کاتولیک صادق می‌داند. برخی نیز مانند «تونی» R.H. Tawney متفکر انگلیسی میانه‌رو بودند و با بررسی کنش و واکنش متقابل دین و اجتماع عبروی یکدیگر کوشیده‌اند تا توانایی عوامل اقتصادی را به تغییر اصول دینی از یکسو و تأثیر اصلاح عقاید دینی را در پروراندن روحیه سرمایه‌داری از سوی دیگر ثابت کنند. واما تازه‌ترین فصلی که بر این مناقشه افروده شده به قلم «ماکسیم رودنسون» Maxime Rodinson استاد جامعه‌شناس و شرق‌شناس فرانسوی در «سورپون»، در کتاب Islam et Capitalisme «اسلام و سرمایه‌داری» است. «رودنسون» متفکری مارکسیست است. ولی مارکسیسم او آنچنان‌که خود می‌گویند بر سیاق «مارکسیسم مبتذل» نیست و از این‌رو می‌کوشد تادر شناخت علمی رابطه دین یا کوشش اقتصادی (که فقط یکی از موضوعات اصلی بحث اوست) از هر گونه تحکم و جزیت — که باز به گفته او شیوه مارکسیستهای استالین مآب است — بپرهیزد و با روشن‌بینی، درستی یا نادرستی نظریه «وبر» را درباره اسلام معلوم کند. او این مسئله را بزمینه مسئله اساسی تر و مهم‌تری مطرح می‌کند که امروزه در برابر همه کشورهای «جهان سوم» قرارداد دو آن تعیین چگونگی روش این کشودها در برابر

میراث تمدن و فرهنگ خویش است. آبا کشورهای جهان سوم برای رفع عقب‌ماندگی و احرار از برابری با کشورهای پیشرفته و صنعتی باید سنن و ارزش‌های دیرین خود را رها کنند؟

پاسخ این سؤال طبعاً بستگی به آن دارد که سنن و ارزش‌های کهن این ملل تاچه اندازه مسئول عقب‌ماندگی آنها بوده است. «رودنсон» می‌کوشد تا این سؤال را در مورد خاص اسلام پاسخ دهد و جالب این است که پاسخ او اگرچه مسلمانان را محاکوم می‌کند اسلام را از این تهمت پاک می‌دارد که مشوق درماندگی و نادانی و فقر در میان پیروان خود بوده است زیرا در ضمن رد نظریه «وبر» نشان می‌دهد که اسلام به همان اندازه دین پرستستان، آموزنده تعلق و ساختکوشی و پاسدار شخصیت و شرف انسان و راهنمای او به اصلاح زندگی مادی علاوه بر زندگی معنوی خویش است و خلاصه‌همه شرایط ذهنی رشد سرمایه‌داری و ترقی مادی را در تعليم اسلامی نیز می‌توان یافت. بهتر است دلایل او را در این باره به اختصار ملاحظه کنیم.

«رودنсон» یکایک خصوصیات مهم مذهب پرستستان را که به گمان «وبر» موحد روحیه سرمایه‌داری بوده است درباره اسلام می‌سنجد و نخست از عقل شروع می‌کند و می‌گوید که اسلام نیز دیانت عقل است و پیروان خود را به تعقل فرامی‌خواند. در قرآن لغت عقل پنجاه بار به کار رفته و سیزده بار در پایان هر استدلال، عبارت «افلات‌تعقولون» (آیامگر تعقل نمی‌کنید؟) یا «افلات‌تفهون» (آیامگر نمی‌فهمید؟) تکرار شده است. کافران، مانند مرتضعان همه قرنها، کسانی هستند که پیام محمد (ص) را به میزان عقل نمی‌سنجند بلکه شیوه کهن گذشتگان را حقیقت کامل می‌پنداشند. ولی البته عقل همه‌جا به کار نمی‌آید و به شناخت هر چیز تو انا نیست زیرا برخی از امور است که برای انسان ناشناختنی است و در اینجاست که

ایمان لازم می‌آید تا دربر تو آن، آدمیز ادگان از علمی که خداوند به پیامبر خود ابلاغ کرده است فیض کیرند.

به این ایراد که ایمان هبچگاه باعقل سازگار نیست «رودنسون» دو پاسخ می‌دهد: نخست آنکه در اسلام باز این عقل انسان است که باید اموری را که تحت حکومت ایمان در می‌آید بازشناسد و حدود ایمان را معین کند، و دوم آنکه ایمان ناگزیر مقتضای وجود همه ادیان است، و با اینوصف مسیحیت و یهود بیش از اسلام، عقل را فرمانبردار ایمان ساخته‌اند. در پاسخ کسانی که عقیده به قضا و قدر را در اسلام مانع حس ابتکار و ذوق فعالیت و همت به پیشرفت اجتماعی می‌دانند، «رودنسون» نظیر همین دلایل را می‌آورد و گذشته از آنکه آباتی را در خود قرآن ناسخ آن می‌داند تحول بزرگی را که اسلام از این حیث در معتقدان پیروانش سبب شده است یاد آور می‌شود. اعراب جاهلی نیز به تقدیر ایمان داشتند ولی آن را عمل نیروهایی کور و بیرحم می‌دانستند که رفتارشان دگرگونی- ناپذیر بود و کارهای انسان هیچ گونه تأثیری بر آنها نداشت؛ اما در نظر اسلام، نیروی حاکم بر سرنوشت انسان، خدای یگانه است که آگاه و مهربان و دادگر و داناست و نیکوکاری و پارسایی انسان را با رستگاری پاداش می‌دهد. و انگهی عین استدلال «تونی» را درباره تعالیم قدری «کالون»، از پیشوایان پرووتستان، درباره اسلام نیز صادق می‌توان دانست [۴] «کالون» چنانکه می‌دانیم حکومت تقدیر الهی را برزندگی و کارهای انسان مطلق و گزیر ناپذیر می‌داند و معتقد است که خداوند برای هر یک از بندگان خود در این جهان وظیفه‌ای و حرفه‌ای مقدر کرده است و انسان نه با عبادت بلکه با ایفای این وظیفه و خدمت به خلق، ایمان خویش را به خدا ثابت می‌کند و در روز حساب رستگار در می‌آید. به عقیده «تونی» همین اعتقاد به منشاء الهی و تقدس اخلاقی حرفاها بود که باعث شد تا پرووتستان‌ها کار

بلزرنگانی و سوداگری را جدی بگیرند و در آن کامیاب شوند. اگر اعتقاد به قضا و قدر در مذهب پرتوستان می‌تواند انگیزه تکاپو و پیشرفت انسان باشد چرا در اسلام نتواند؟ به علاوه اسلام دین عمل نیز هست و پیروان خود را به جهاد و دلیری و سرختنی در برای بر دشمنان فرمان می‌دهد و از مؤمنان چشم دارد که کوشش و پیکارجو و مؤثر در تحولات جامعه خود باشند. مگر زندگی پیامبر اسلام خود سراسر کوشش و پیکار و ایمان به توفیق الهی نبود؟ حقیقت امر آن است که اعتقاد شرقیان به قضا و قدر بیشتر معلوم بی‌نصیبی ایشان از حقوق و آزادیهای سیاسی و نیز ضعف اقتصادی بوده است تا حاصل معتقدات و اوامر دینی.

«رودنson» توجه اسلام را به بازرگانی گواه دیگری بر سازگاری آن با ترقی مادی می‌داند. برخی از ادیان، انسان را از سوداگری باز می‌دارند و اورادر کسب رزق فقط به توکل به خدا اندرزمی دهند و سود-جوبی را از رذایل می‌شمارند. اما اسلام سوداگری را کاری بر ارج می‌داند و فقط نیرنگ و بهره کشی و خاصه رباخواری را نهی می‌کند و به مسلمانان می‌گوید که نصیب خود را از دنیافراموش نکنند (سوره قصص آیه ۷۷) حتی در مورد رباخواری که تحریم آن در اسلام یکی از موانع عدمة رونق معاملات و رشد فعالیتهای اقتصادی به شمار می‌آید، «رودنson» یاد آورد می‌شود که علاوه بر آنکه مسلمانان از دیرباز برای ارتکاب آن به حیل شرعی متول می‌شده‌اند از آغاز قرن نوزدهم دولتها ایشان رسماً مقرراتی در تجویز آن وضع کرده‌اند، چنانکه در سال ۱۸۵۱ طی فرمانی از طرف دولت عثمانی، نرخ بهره در قلمرو آن بهشت در صد معین شد و لاز آن پس در کشورهای مسلمان یکی پس از دیگری یانکهایی که اجازه دلند و ام با بهره را داشتند به وجود آمد و در مواردی نیز فتاوی علماء بر آنها صحه گذاشت [۵].

در برابر خصوصیات دیگری هم که «وبر» در مذهب پروتستان موافق رشد روحیه سرمایه‌داری می‌باید «رودنسون» به‌همین شیوه از اسلام شواهدی می‌آورد، مثلاً درباره وجود قانون مدون و نمونه اعلای آن در اروپا یعنی حقوق روم و نیز سازمانهای اداری کارдан و مدبر که به عقیده «وبر» در مغرب زمین رشد سرمایه‌داری را تسریع کرده است می‌گوید که مسلمانان از آغاز تاریخ خود قوانین جامع و مدون به‌شکل شریعت اسلامی داشته‌اند و حال آنکه اروپاییان فقط پس از قرون وسطی به حقوق روم روی آورده‌اند و در فرانسه تازمان انقلاب کبیر ۱۷۸۹، نظام حقوقی تابع عرف و عادت بود و از این پرمعنی‌تر، انگلستان که زادگاه سرمایه‌داری دانسته می‌شود هیچگاه حقوق روم را نپذیرفته است. ندور و صدقات نیز که در برخی موارد آشکارا پرورندهٔ خسی دریوزگی و گدامنشی و بازدارندهٔ جنبشهای سودمند اجتماعی بوده است همچنان که «رودنسون» می‌گوید اختصاص به‌اسلام ندارد و به صور گوناگون در ادیان دیگر نیز یافت می‌شود. و سرانجام در بارهٔ یکی دیگر از نتایج تعالیم پروتستانها یعنی اصالت فرد یا فردیت که به عقیده «وبر» از ارکان اصلی نظام سرمایه‌داری است، اگر چه «رودنسون» سخنی نمی‌گوید، لیکن شواهد، دست کم از نوع آنچه در این باره مذهب پروتستان یاد کرده‌اند در تأیید مدعای کلی او در این باره نیز بسیارست، از آن‌جمله در اسلام هم انسان به‌سبب آنکه می‌تواند مستقیماً با آفریدگار خود رابطه معنوی و قلبی داشته باشد و در عبادات خویش به‌حضور یا نظارت روحانیان نیاز ندارد و در خویشتن احساس اطمینان و شخصیت می‌کند. احترام و کرامت انسان به‌عنوان «اشرف مخلوقات» در تعالیم قرآنی حقیقتی آشکار است و همچنانکه همایون کبیر متفکر مسلمان معاصر هند می‌گویید، بسیاری از مکاتب فلسفی اسلامی، و از آن میان، مکاتب شهودی

و وجودی تأکید کرده‌اند که فرد انسان صرفاً جزئی در عرض اجزاء دیگر دستگاه کابینات نیست بلکه مقامی ارجمند و خاص خود دارد [۶].

احتجاجهای «رودنسون» رو به مرفته منطقی است جزاینکه گاه کارش به غلو می‌کشد و می‌خواهد هر جنبه از تعالیم قرآنی و سنت اسلامی را مشوق سرمایه‌داری یا فعالیت اقتصادی به‌شیوه سرمایه‌داری Capitalistique جلوه دهد. در این قسمتها یافتن دلیل از قرآن و سنت در رد نظریات او دشوار نیست و نمونه‌ای از این گونه دلایل را مثلاً در نوشته‌های مصطفی السباعی رهبر پیشین اخوان‌المسلمین سوریه می‌توان یافت [۷]؛ اگر «رودنسون» بدراه افراط رفته، السباعی به تقریط‌گراییده و کوشیده است تام‌طابقت کامل شریعت و عرف اسلامی را با سوسیالیسم ثابت کند. اما یکی از نتایج کتاب «رودنسون» که بـ«بحث ما مربوط می‌شود پاسخ منفی او به‌شوالی است که در آغاز این مقاله درباره سهم اسلام در موجبات عقب افتادگی ملل مسلمان طرح کرده‌ایم. «رودنسون» می‌گوید که خیر، ریشه درد این ملتها در خود اسلام نیست و اسلام در شکل اصیل خود، خاصه در قیاس با مذهب پرستستان، هیچ‌گونه مغایرتی با پیشرفت مادی ندارد و تعالیم آن بالقوه انگیزه جنبش و تکاپو و پیکار انسان در راه بهبود زندگی خویش بوده است. این پاسخ با آنکه در اساس خود منفی است نتیجه‌ای مثبت دارد زیرا تا اندازه‌ای معلوم می‌کند که توصیه برخی از روشنفکران در کشورهای مسلمان به لزوم نقی مطلق سنن و ارزش‌های اسلامی در کوشش برای پی‌افکردن زندگی نونادرست است و برآگاهی کامل از حقیقت اسلام استوار نیست. البته نشان دادن این که امری در گذشته علت و اماندگی و انحطاط نبوده است الزاماً اثبات آن امر به عنوان عامل تام و مطلق جنبش و پیشرفت در زمان ما نیست. و امروزه در میان ملت‌های مسلمان کم نیستند روشنفکرانی که میراث

اسلامی خود را عزیز می‌دارند و چه بسا از ایمان و اخلاص دینی در زندگی اجتماعی امروز نیز بهره‌مندند و در عین حال، نقص و نارسایی قواعد دینی یا ضرورت تطبیق آنها را با مسائل جهان نو انکار نمی‌کنند. ولی گفتن این که ارزشها و سنت‌گذشته را نباید سراسر از روی تعصب پذیرفت بلکه باید هشیارانه خوب و بد را در آنها گزین کرد، ضرورت شناسایی آنها را آشکارتر می‌سازد. و شناسایی حقیقی این ارزشها و سنت باپژوهش در آنها از سرکنجه‌کاری و یا بهلوسی و تفنهن یا تقلید فرق دارد.

اما یک پرسش هنوز باقی است و آن این که اگر اسلام بالقوه همه شرایط پیشرفت را در آین خود داراست چرا بالفعل سبب پیشرفت و توانگری مسلمانان نشده است؟ پاسخ ساده «رودنсон» به این پرسش آن است که ملتهای مسلمان تاکنون هیچگاه اسلام را به شکل اصیل و حقیقی خود به کار نبسته‌اند. پاسخ عمیق‌تر او، به مسئله‌کلی رابطه فکر با تحولات اجتماعی بر می‌گردد. در اینجا «روش تحلیل علمی تاریخ» راهنمای «رودنсон» است. وی می‌گوید که فکر، تنها هنگامی بر روی دادهای محیط خود مؤثر می‌شود که با اوضاع و مقتضیات اجتماعی آن سازگار درآید و در حقیقت از آن ریشه گرفته باشد. فکر اجتماعی به‌مرحال از دونوع خارج نیست. یا هدف آن توجیه اوضاع موجود و دفاع از منافع و ارزش‌های گروهی خاص است، که در این صورت آن را مسلکی *idéologique* (به معنای اخص این واژه) می‌خوانیم، و یا خیال‌پردازانه *utopique* و جوینده‌کمال است؛ یعنی هدف‌ش برانداختن نظام موجود و نفی ارزشها و سنت موروثی است. افکار نوع اول آشکارا تابع کیفیات و احوال اجتماعی‌اند. افکار نوع دوم نیز تنها هنگامی در تاریخ پیروز شده‌اند که به صورت جنبش‌های بزرگ اجتماعی درآمده و از این راه با نیازها و خواسته‌ای مردم زمانه هماهنگ شده‌اند. این افکار هر اندازه در

مرحله ظهور، از تأثیر اوضاع اجتماعی بر کنار و فرآوردهای خالص ذهن محض و مجهد آدمی باشند، شیوه درک و تفسیر و اجرای آنها تابع نوسانات اجتماعی بوده است. پس در هر حال، این روابط اجتماعی - خاصه روابط تولیدی - است که سرنوشت اندیشه‌ها را معین می‌کند نه بر عکس.

آموزش‌های کمال‌جویانه اسلامی نیز به همین گونه در جریان عمل از زندگی عمومی مسلمانان جهان اثر پذیرفته و به تدریج از شکل اصلی خود دور شده است. اسلام، بدانگونه که اعراب قرن اول هجری اصولش را دریافته و «زیسته»‌اند، با اسلام قرن پنجم، باز به سبب تغییر شیوه اندیشه و کردار مسلمانان، فرقه‌ای شکرف دارد. دگرگونی سازمانهای اجتماعی جزیره‌العرب در قرن هفتم میلادی، نارضاییها و تضادهای بزرگ در میان اعراب پدید آورد و آنان را آماده پذیرش پیام محمد (ص) کرد. چگونگی این پیام خود مخصوص شخصیت پیامبر و نهضتها فکری پیش از او و نیز اوضاع اجتماعی زمان او بود. پیروزی اسلام فقط در سایه نبوغ پیامبر و توانایی او به تطبیق آموزش‌های خود با مقتضیات اجتماعی زمان ممکن گشت - و باز به عقیده روشنون - همین مقتضیات اجتماعی بود که راه کشورگشاییهای اسلام را هموار کرد، در همه این احوال مسلمانان اندیشه‌های خود را با تحولات اجتماعی سازگار می‌کردند. و بدینسان بود که نودتر از اروپاییان به تأسیس اشکال ابتدایی نظام سرمایه‌داری و از آن جمله «بانهاد مشترک» بزرگ اسلامی توفیق یافتند. این بازار بیش از بازار امپراطوری روم خصوصیت «کاپیتالیستی» داشت زیرا در آن، اهمیت سرمایه‌های خصوصی در پیشرفت اقتصادی جامعه بیشتر از سهم دولت بود.

برای داقسن اینکه چرا بلوجود اینهمه، مسلمانان بعداً از پیشرفت

باز ایستادند و در سر اشیب انحطاط افتادند، باید یک اصل مهم را در کار تحقیق، راهنمای خود سازیم و آن پرهیز از کار برد مفاهیم جامعه‌شناسی غربی در تحلیل تاریخ جامعه اسلامی است. به عقیده رومنسون علت یا علل این انحطاط را تنها با فرضیه «تحول یک خطی روابط تولید کشاورزی» نمی‌توان شناخت، یعنی نباید پنداشت که مطابق نظریه کلی مارکس در باره سیر تحول جوامع از بندگی به فتووالیته و سپس به سرمایه‌داری، مراحل تحول جامعه اسلامی نیز به همین گونه منظماً یکی‌پس از دیگری آمده است. هیچیک از این مراحل را نمی‌توان به نحو مطلق دارای نظام بندگی یا فتووالیته یا حتی شیوه تولید خاص آسیایی دانست زیرا گاه مصدق نوع معینی از آنها و گاه جامع خصوصیاتی از چندتا یا همه آنها بوده است. واما علل انحطاط را «رومنسون» فهرست وارد در این جمله بر می‌شمرد: «اگر بورژوازی اسلامی قدرتی را که در نخستین قرون پس از هجرت دارا بود حفظ نکرد و گسترش نداد، اگر در کشورهای اسلامی سلط سلسله مراتب اشراف و نظامیان مانع از شرکت کافی این بورژوازی در قدرت سیاسی شد، اگر شهر به اندازه کافی بر روزتا سلط نیافت، اگر سرمایه کارگاهی (در کشورهای اسلامی) به اندازه اروپا و ژاپن افزایش پیدا نکرد، اگر تراکم ابتدایی سرمایه هیچگاه به سطح اروپایی نرسید، همه اینها علتی جز دین اسلام داشته است» [۸].

از میان این علل شاید مهم‌تر از همه، محرومیت سوداگران شهری از قدرت سیاسی کافی بود که یکی از خصوصیات دیرین جوامع کهن شرقی به شمار می‌رفته است و دلیل آن نیز این است که پایه حقیقی قدرت در این جوامع همیشه زمینداری بوده است نه سرمایه بازرگانی. و اینکه اتحاد نظامیان زمیندار و بازرگانان بزرگ شهرها وضع بورژوازی را

ضعیف ترمی کرد. در کتاب «تاریخ ایران» نوشته «پیگولوسکایا» و گروه دیگری از ایرانشناسان شوروی، این خصوصیت در مورد ایران چنین توصیف شده است:

«فتوالها ... با شرکتهای بزرگ بازرگانی و تجار عمده فروش که به تجارت خارجی و ترانزیتی مشغول بودند ارتباط داشتند و بخشی از عواید حاصله از مال‌الاجاره املاک را به شرکتهای بزرگ تجاری می‌سپردند و اینان سهم سود ایشان را به صورت کالا و بیشتر بصورت منسوجات می‌پرداختند. اینگونه نزدیکی بعضی از دسته‌های فتووال با تجار بزرگ یک پدیده خاص تاریخ ایران و بسیاری از کشورهای مجاور آن در مشرق زمین بوده است. بدین سبب در اینجا برخلاف آنچه در دوران قرون‌وسطی در اروپای غربی جریان داشت - تجار بزرگ قطب مخالف فتوالها نبودند و با ایشان مبارزه نمی‌کردند و بر عکس به اتفاق فتوالها علیه نهضت پیشه‌وران و بینوایان شهری به پیکار می‌پرداختند. بالنتیجه چون نیروهای اجتماعی در ایران به این شکل صفت آرایی کرده بودند سازمانهای صنفی پیشه‌وران شهرهای ایران خیلی ضعیف‌تر از شهرهای اروپای غربی بودند و نتوانستند انحصار صنفی را در شهرها برقرار کنند و نمی‌توانستند نرخ محصولات پیشه‌وران را - چنانچه در مغرب متداول بوده - به میل خود در بازار معین کنند. از منابع تاریخی چنین برمی‌آید که چون صنف نانوایان کوشید در شهر غزنی قیمت جدیدی برای نان وضع کند سلطان محمود غزنی امر کرد که رئیس صنف ایشان را به زیر پای پیلان بیفکنند.» [۹]

می‌بینیم که معتقدات دینی مردم در برقراری این روابط اجتماعی اندک تأثیری هم نداشته است. عوامل دیگر اتحاط مسلمانان یعنی ضعف حکومت شهرها بر روستاهای متراکم نشدن کافی سرمایه، که رودنسون

از آنها نام می‌برد ولی از چگونگی پیدا شدن آنها چیزی نمی‌گوید، بیگمان خود معلوم بی‌آرامشی و نایمنی روزافزون جوامع اسلامی بر اثر کشمکش‌های سیاسی یا هجوم بیگانگان بود و اینها نیز از زمانی آغاز شد که به‌گفته ابن خلدون، نظام حکومت مسلمانان از «خلافت» یعنی حکومت دینی به صورت «ملک» یعنی حکومت سیاسی درآمد. ولی دو عامل دیگر را نیز باید بر فهرست «رودنсон» از علل انحطاط مسلمانان بیفزاییم که یکی معنوی و دیگری مادی است. عامل معنوی، غفلت دانشمندان و متفکران از رسالت اجتماعی خود و خدمت چاکر آنها در دستگاه‌های صاحبان قدرت بود و همین عیب بود که رادردی چون غزالی را بر می‌انگیخت تابگوید: «علماء امامت‌داران پیغمبرانند تا با امراء مخالفت نکنند و چون کردند خیانت کردند در امامت... دشمن ترین علماء نزد خدای تعالیٰ علماء اند که بنزدیک امراء شوند.» فقدان ذوق تحقیق و ابتکار و خاصه اختراع فنی را تا اندازه بسیار باید معلوم همین عیب دانست.

**عامل مادی**، نبودن منابع کافی آب و عدم امکان توسعه کشاورزی بوده است.

واما نقص بزرگ کار «رودنсон» آن است که اهمیت تأثیر ایمان را بر کردار مسلمانان کم‌گرفته است. این نقص در بسیاری از نمونه‌های دیگر شیوه «تحلیل علمی تاریخ» که روشنون خود را پیرو آن می‌داند دیده می‌شود.

در آثار پیروان این شیوه، ارزش ایمان‌گاه به‌پایه پست‌ترین وجه زندگی فردی و اجتماعی انسان تنزل می‌یابد. ولی به‌گمان ما نیاز‌آدمی به ایمان، از مهمترین مشخصات سرنوشت اوست و برآوردن این نیاز، اغلب انگیزه‌کارهای مؤثر اجتماعی خواه خوب و خواه بد است. درجه

ایمان هر کس به عقیده اش یکی از عوامل کامیابی یا شکست اود ریش برد آن عقیده است.

«اریک فروم» Erich Fromm روانکار وشن بین آمریکایی هنگامی که درنوشته هایش از اهمیت دین سخن می گوید مقصودش تظاهر اجتماعی همین ایمان به شکل عام خود است: «هیچ کس نیست که به دینی نیازمند نباشد و حدودی برای جهت یابی و موضوعی برای دلستگی خویش نخواهد»، مهم نیست که ایمان او چه اصولی و چه آثاری دارد، «انسان ممکن است جانداران یاد رختان یا بتهای زرین یا سنگی یا خدایی نادیدنی یا مردی ربانی یا پیشوایی شیطان صفت را پرسید؛ می تواند نیاکان یا ملت یا طبقه یا حزب خود یا پول و کامیابی را پرسید؛ دین او ممکن است سرچشمۀ آبادانی یا مایه تباہی یا عشق یا سیاست یا برادری باشد، دین او ممکن است نیروی عقل اور اپرورد یا آن را فلنج کند؛ او خود ممکن است از مجموعه معتقداتش به عنوان دین، ممتاز از معتقدات غیر دینی آگاه باشد و ممکن است بر عکس فکر کند که هیچ دینی ندارد و معنای دلستگی خود را به غایاتی ظاهر آغیر دینی مانند قدرت و پول یا کامیابی فقط نشانه علاقه به امور عملی و موافق مصلحت بداند. مسئله بیشتر این نیست که انسان دین دارد یا ندارد، بلکه این است که کدام دین را دارد، آن یک را که به تکامل او یاری می کند و نیروهای خاص انسانی اش را می پروراند یا آن یک را که فلنج کننده این نیروهاست» [۱۰]

توضیح سقوط و اعتلاء هر دین تنها بر اساس سازگاری یا ناسازگاری آن با مقتضیات اجتماعی و بی توجه به انگیزه های روانی یا آرمانی همانقدر یکسیوینانه و گمراه کننده است که بخواهیم فداکاریهای فوق انسانی مجاهدان کشورهایی چون الجزایر یا ویتنام را فقط معلوم ساده و مستقیم ستمهای استعمارگران غربی بدانیم و حال آفکه این فداکاریها به همان

اندازه که نشانه واکنش این ملتها در برابر تباہکاریهای استعماربوده از ایمان پرشور آنها به پاکی و ارجمندی مقصود خوبیش برمی خاسته است. «اندیشه (یا نظریه) همین که توده‌های مردم را فراگیرد به نیروی مادی بدل می‌شود.» شرط آنکه این عبارت معروف درباره یک جنبش فکری مصدق یابد آن است که توده‌های مردم با احراز یقین بردرستی اندیشه‌هایی که پذیرفته‌اند آماده هرگونه کوششی در راه پیروزی آن باشند. بی‌داشتن آن یقین و این آمادگی هیچ اندیشه‌ای در تاریخ، ملتها را به جنبش مؤثر بر نینگیخته است.

### حوالی:

- ۱ - سید جمال الدین اسدآبادی، «نیچریه یا ناتورالیسم»، تبریز، بنگاه مطبوعاتی دین و دانش (بدون تاریخ) ص ۴۹ تا ۵۳.
- ۲ - دکتر فریدون آدمیت، «اندیشه‌های میرزا آقاخان کرمانی» تهران، طهوری ۱۳۴۶، ص ۱۲۸.
- ۳ - دکتر فریدون آدمیت، «اندیشه‌های طالبوف» - مجله سخن - شماره ۵ تا ۸، دوره شانزدهم.
- ۴ - Maxime Rodinson, Islam et Capitalisme, Editions du Seuil, 1926.
- ۵ - R. H. Tawney, Religion and the Rise of Capitalism, London, Harcourt, 1928
- ۶ - Humayun Kabir, Science, Democracy and Islam, London, Allen and Unwin, 1955 P. - 11 et Seq.
- ۷ - مصطفی السباعی، اشتراکیة الاسلام، دمشق ۱۹۵۷.
- ۸ - کتاب رودنسون، ص ۷۲.

جهانی از خود بیگانه / ۱۰۲

۹- پیگولوسکایا و دیگران، «تاریخ ایران» (ترجمه کریم کشاورز)  
تهران - مؤسسه مطالعات و تحقیقات اجتماعی ۱۳۴۶، جلد اول، ص ۲۷۶  
و ۲۷۷ کتابهای دیگری که در مقاله به آنها استناد شده است:

Erich Fromm, Psychoanalysis and Religion, - ۱۰  
New York, Bantam Books, 1950, P. 25 et Seq

- ۱۱- علی عبدالرازق، الاسلام و اصول الحكم، مطبعة مصر، قاهره ۱۹۲۹
- 2 - Max Weber, The Protestant Ethics and the Spirit of Capitalism, London, Allen and Unwin, 1958
- 3 - Kurt Samuelson, Religion and Economic Action, New York, Harpers, 1957.

## کفتار ششم

### در حکمت تساهل

توانایی آگاهانه هرجامعه به تحول عقایدی که با عرف عامه سازگار در نیاید بیگمان نشانه‌ای از اطمینان آن به درستی شیوه زندگی خویش است. این توانایی که نزد ما مدارا یاتساهل نامیده می‌شود ربطی به اندازه پیشرفت مادی یا علمی جوامع ندارد و یا به صرف برخورداری آنها از آزادیهای اساسی و حکومت ملی به دست نمی‌آید بلکه فقط حاصل رشد وجودان اجتماعی و آگاهی افراد بر ضرورت عقلی آین زندگی‌شان است. البته از تساهل منظور ما آن گونه رفتاری است که فقط به تحمل عقاید مخالف عرف و اجماع قناعت نکنده بلکه به صاحبان آنها اجازه تبلیغ دهد. اگر تساهل و مدارا تنها به معنای همزیستی و سازگاری باشد بیگمان مسلمانان در قیاس با پیروان ادیان دیگر در رعایت آن کوشاتر بوده‌اند و از این لحاظ به تاریخ خود بیشتر افتخار تواند کرد زیرا به استثنای چند مورد و تا قرن نوزدهم که استعمارگران به نفاق اندازی و زیانکاری در مشرق برخاستند، جوامع یهود و مسیحی در میان مسلمانان به صلح و اینمنی زیسته‌اند و حتی از مزایای اجتماعی برخوردار شده‌اند چنان‌که یهودیان

در پرتو حمایت اسلامی دامنه سوداگری خود را در سرزینهای پهناور مسلمانان و سعت دادند و حتی در مصر زمان فاطمیان برشاعل دولتی دست یافتدند همچنان که در دربار خلفای عباسی، خاندان مسیحی بخثیشور مقام ارجمند داشت. ولی اگر تساهل را به معنای خاصی که گفتیم در نظر بگیریم ناگزیر باید موضوع بحث خود را محدودتر کنیم.

تساهل یا مدارای هر جامعه را با مخالفان رسوم متداول می توان به یک معنی، شکل عامتری از مدارای هر فرد با مخالفان عقاید خود دانست. هر کس به یکی از چند دلیل ممکن است عقیده مخالف را با شکیبایی بشنود و گاه حتی در فراهم آوردن مجال و آزادی بیان برای گوینده آن پیشگام شود. نخست آنکه عقیده خود را از روی عقل و تفکر برگزیند و به درستی آن ایمان داشته باشد زیرا در این حال همه عیهایی را که احتمالاً بر آن عقیده می توان گرفت از قبل در ذهن خود پیش‌بینی کرده است و از رو بروشدن با حاجت مخالف نمی‌هرسد. این گونه تساهل، فضیلت خاص دانایانی است که به علم خویش مغور نشوند و یاعلم را چاره‌ساز همه مشکلهای بشر پنداشند و از این‌و همیشه مشتاق شنیدن سخن نو و برخورد با اندیشه‌های بکر و بدیع باشند.

دلیل دوم تساهل می تواند برعکس، شک و حیرت باشد ولی از آن گونه که به اصطلاح دکارت «شک دستوری» است یعنی اگرچه گوینده حقیقت را از پذیرش هر امر تا یافتن یقین کامل به آن بازمی‌دارد لیکن پیوسته اورا به کاوش در آراء متعارض و سنجش حجتهاي صاحبان آنها بر می‌انگيرد. دلیل سوم، مشرب و تربیت عرفانی است که بهره‌مندان خود را فروتن و بلند نظر و دریا دل بارمی‌آورد و از تعصب بر کنارشان می‌دارد. از این‌جاست که صوفیه همیشه پرهیز از سختگیری و مدارا با دشمن را رمز آسايش روان دانسته‌اند.

در این سه دلیل چنانکه پیداست فرض بر آن است که تساهل از روی نیکخواهی و حقیقت دوستی روی می‌دهد و شائبه نادرستی در آن راه ندارد. ولی انگیزه چهارمی نیز برای تساهل می‌توان انگاشت و آن فریفتن و خام کردن حریفی است که به سبب محرومیت ممتد از امکان گفناار، عقیده‌اش به کینه آمیخته است و از او بیم زیان می‌رود. در این حال هر فرصت تازه برای سخن گفتن، با گشودن عقده‌های دیرین، از تندی کینش می‌کاهد و بدینگونه هم برای امتناع وهم به صلاح مخالفش است، مخصوصاً مخالف اگر بتواند از عقیده او برای غلبة بر حریف سومی بهره برد یا آن را به سود خویش مسخ کند.

از این تساهل فریبکارانه مثالهای فراوان از تاریخ می‌توان آورد. ولی در اینجا به یکی بس می‌کنیم. یکی از نخستین نمونه‌های مدارای حکومتهای اسلامی را به این معنی با عقاید مخالف بیگمان در زمان مأمون خلیفه عباسی باید جست. در زمان او معتزله که پیشوایان تفکر فلسفی و بحث عقلی در معارف دینی بودند و پیش‌تر در مبارزه با امویان دست داشتند از آزادی عمل بیسابقه‌ای برخوردار شدند تا جایی که مأمون تعالیمشان را به صورت عقاید رسمی حکومت در آورد و مخالفانش را آزار و زندانی کرد. ولی علت واقعی این رفتار نه عشق مأمون به حقیقت یا علم بلکه مصلحت‌بینی سیاسی او در استفاده از معتزله برای شکست دادن مخالفان سنی خود بود. همین امر را شاید یکی از علل اصلی زوال زودرس معتزله باید دانست زیرا مخالفانشان تو اinstند آنان را از دوجهت در نظر عامه نادان بی‌اعتبار کنند: یکی به نام آنکه مشرب اعتزال، آیین «دولتی و فرمایشی» است و دیگر به بهانه آنکه در مبانی دین بدعت آورده است. شگفت‌آور نبود که وقتی متولکل روی کار آمد ورق برگشت و حکومت به آسانی به نفوذ معتزله پایان داد و از آن پس جمود

جهانی از خود بیگانه / ۱۰۶

و ارجاع فکری با خشونتی هراس‌انگیز براندیشه مسلمانان فرمانروا شد. فرجام معتزله از این حیث به سرگذشت مزدکیان که آلت‌دست قباد شدند بی‌شباهت نبود.

\*\*\*

تفاوت ریشه لغوی اصطلاح تساهل و مدارا با معادل اروپایی آن یعنی «تولرنس» Tolerance تصادفاً تا اندازه‌ای نمودار اختلاف در منشاء و مقصود این رسم میان ما و اروپاییان است. در زبان فارسی تساهل به معنای آسان گرفتن و مدارا به معنای مهربانی کردن و در اصل به معنی فریقتن است، مخصوصاً فریب صیاد که پاورچین پاورچین سوی صید ببرود تا آن را غافلگیر کند. در عمل نیز تساهل نزد ما یا شیوه عارفان و صوفی منشانی بوده است که نه فقط عقاید مخالف بلکه همه کارهای جهان را آسان می‌گرفته‌اند و یا تدبیری که نیرنگبازان از آن برای شکار مخالفان فاید بردۀ‌اند. ولی «تولرنس» در زبانهای اروپایی از ریشه Tolerare به معنای بارکشیدن و تحمل کردن می‌آید و کمترین حسن این معنی آن است که نه بیقدی و نه فریبکاری هیچیک را در ذهن القاء نمی‌کند. اروپاییان خود رسم تساهل را نخستین بار در کارهای دینی پیشه کردند و آن هنگامی بود که بروز مذهب پرتوستان و برخوردهای خونین پیروانش با پیروان مذهب کاتولیک، آرامش‌جوامع اروپایی را برهم زد و پیشرفت هموار اجتماعی آنها را مانع شد به‌نحوی که سرانجام جز قبول اصل تحمل عقاید مخالف راهی برای پیش‌گیری از جنگهای منهنجی باقی نماند. البته ملاحظات اقتصادی خاصه ضرورت آزادی رقابت نیز در اقبال ایشان به تساهل مؤثر بود زیرا رعایت آزادی فعالیتهای اقتصادی در آن زمان فقط از این راه میسر می‌شد که سود اقتصادی را غایت اصلی کارهای انسان بدانند و همه ملاحظات اخلاقی

و معنوی را تابع آن کنند و این نیز متنضم اقرار به برابری منافع همه افراد قطع نظر از عقاید مذهبی شان بود.

منشاء دیگر تساهل را نزد اروپاییان در مشرب اصالت تکثیر یا آین چندگانگی Pluralism باید جست. در نظر پیروان این مشرب، چون قدرت اجتماعی و سیاسی از جمله اموری است که کثرت شریکان در آن مطلوب است پس برای آنکه جامعه از گزند خودکامگی در امان باشد باید قدرت را تا جایی که می‌توانیم در جامعه توزیع کنیم و از تمرکز آن نه فقط در دست یک تن بلکه در دست یک گروه، پرهیزیم. اصل این عقیده بسیار کهن است و به عقاید ارسطو و انتقادش از کمونیسم افلاطونی برمی‌گردد. افلاطون سعادت انسان را در یگانگی و هماهنگی و برابری اجتماعی می‌دانست و رسیدن به این مقصود را نیز فقط از راه رفع اختلاف میان افراد و تابعیت منافع فردی از مصالح ملی و برقراری حاکمیت مطلق دولت ممکن می‌شمرد.

ارسطو برخلاف افلاطون معتقد بود که وحدتی که بدینگونه میان افراد یکسان پدید آید به حال اجتماع زیان آور است زیرا اختلاف و ناهمانگی میان افراد، خود انگیزه‌ای سالم برای تکاپوی اجتماع در راه سعادت فردی و جمعی است و «برای آنکه وحدت اجتماعی سودمند و باور گردد افراد متعدد باید با یکدیگر متفاوت باشند» و خلاصه، سعادت اجتماعی نه از راه وحدت مطلق بلکه از راه «وحدت در کثرت» یا «کثرت در وحدت» بهتر تأمین می‌شود.

اینگونه افکار بعدها مایه عقاید مدافعان فلسفه فردیت شد و «جان استوارت میل» و «تی. اج. گرین» T. H. Green از متفکران انگلیسی قرن نوزدهم به آن صیقل علمی زدند. امروزه، اصالت تکثیر عنوان مشترک همه نظریاتی است که مخالف حاکمیت مطلق دولتها و خواستار

تقسیم قدرت اجتماعی میان گروههای مختلف و مدارای آنها در حق هم باشد.

«لئون دوگی» Léon Duguit حقوقدان معاصر فرانسه در انکار حاکمیت مطلق دولت می‌گوید که منشاء هر قانون، خواه دولت باشد و خواه وجودان فردی و خواه حق طلبی، خود قانون را توجیه نتواند کرد بلکه آنچه مهم است غایت و فایده قانون است. در توجیه «مشروعیت» قانون، باید امور فلسفی و ما بعدالطبیعی و ذهنی را کنار گذاشت و آثار آنرا در واقعیات زندگی سنجید. مدافعان انگلیسی همین مکتب بیشتر به روی ضرورت حفظ حقوق و منافع گروههای مردم خارج از دستگاههای حکومت تکیه می‌زنند و می‌گویند که چون انسان به حکم طبع مدنی خویش در انواع گوناگون فعالیت اجتماعی خواه حرفاًی یا اقتصادی و مذهبی و سیاسی شرکت می‌کند و هیچیک از این انواع، از حیث اخلاقی یا تأثیر عملی بر دیگری رجحان ندارد نمی‌توان از روی انصاف اختیارات وسیعی برای دولتها بذریان گروههای اجتماعی قابل شد.

آرایی از اینگونه در تأمین حقوق و آزادیهای اساسی اروپاییان و نضمین اینمی مردم در برابر خطر زورگویی دولتها و رواج روح تساهل در میان صاحبان عقاید و مذاهب بسیار مؤثر بوده است ولی انکار نتوان کرد که در این میان هیچ عاملی به اندازه نظام سرمایه‌داری از فکر تساهل سود نبرده است زیرا وقتی مسلم شود که دولت به خودی خود اساس اخلاقی برای تحمیل اراده‌اش بر مردم ندارد و افراد و گروههای متشكل اجتماعی باید در فعالیتهای خود از هرگونه دخالت و مزاحمت این باشند تا زمانی که قدرتهای اقتصادی بطور عادلانه توزیع نشده است، در عمل آنکسان سود بیشتر از آزادی می‌برند که وسیله و امکان

بیشتر برای بهره‌مندی از آن را دارند.

بدینسان با آنکه مشرب اصالت تکثر به مذهب فردیت برمی‌گردد و براین فرض بنیاد شده است که شخصیت هر کس، بدون توجه به عقیده یا نسب یا پیوندهای اجتماعی او باید محترم باشد و جامعه باید خصوصیات اخلاقی هر کس را هر اندازه که بولهوسانه و نادر و مخالف عرف باشد تحمل کند لیکن در واقع امر فقط گروهی انگشت شمار جواز این تحمل را داشته‌اند و اکثریت افراد برای برخورداری از پذیرش اجتماعی ناگزیر خود را به عقیده یا سازمان یا گروه معینی که عرف‌آ شروع شمرده شود و یا به فرق‌گوناگون مسیحی و اتحادیه‌های کارگری و احزاب بزرگ سیاسی و جز آن منسوب کرده‌اند. سیاستمداری که عضو هیچ یک از دو حزب بزرگ در انگلستان و آمریکا نباشد یا کارگری که از عضویت در اتحادیه‌های کارگری محافظه کارتراز کارفرمایان بپرهیزد یا سرمایه‌داری که به تبانی با هم پیشگانش رضایت ندهد یا روشنفکر نامجویی که (در آمریکا) به هیچیک از مذاهب کاتولیک یا پروتستان یا یهود افداء نکند، امیدی هم به کامیابی نتواند داشت زیرا اگر مدارایی هست فقط در حق گروههای شروع است نه برای افراد فارغ از رنگ تعلق.

با این توضیح، تساهلی که امروزه در جوامع پیشرفته سرمایه‌داری را بح است با آنچه اصلاً منظور متفکران آزادیخواه و انساندوست اروپایی بوده است یکسره فرق دارد. امروزه در غرب، تساهل را از روی یکی از دونظریه‌اصلی درباره ماهیت دولتها توجیه می‌کنند. مطابق نظریه نخست که می‌توان آن را نظریه «منتجه قوا» نامید روش دولتها در هر لحظه معین تاریخی محصول کشاکش نیروهای گوناگون اجتماعی است. در جامعه‌ای که حکومت ملی داشته باشد فرض این است که

گروههای اجتماعی همواره با استفاده از انواع آزادیهای مدنی می‌کوشند تا در مسابقه قدرت سیاسی بریکدیگر پیشی گیرند و سیاست دولت را به سود خوبیش تغییر دهند. ولی چون همه گروهها حقوق برابر دارند، هیچ گروهی در این مسابقه، توفیق کامل نمی‌باشد زیرا دولتیان نیز اگر خواستار بقای قدرت خوبیشند ناگزیر تصمیمات خود را در هر زمان با چشمداشت‌های گروههای مختلف هماهنگ می‌کنند. در نتیجه، تصمیم نهایی دولت «حاصل جمع جبری» همه فشارها و بند و بستهای اجتماعی از یکسو و مقاومت خود دولت از سوی دیگر است و اگرچه برای آن تصمیم، فقط بخشی از خواستهای هر گروه روا می‌شود لیکن در عوض، وحدت و همبستگی اجتماعی پایدار می‌ماند و سلامت اجتماع ایجاب می‌کند که دولت و گروههای اجتماعی چه در برابر یکدیگر و چه در میان خود راه مدارا در پیش گیرند.

این نظریه را فقط هنگامی از روی انصاف می‌توان پذیرفت که معیارهایی که مشروعیت اجتماعی هر گروه را معین می‌کند ثابت نباشد و گزنه خطر آن در میان است که در همه احوال فقط گروههای محدودی حق اعمال نفوذ به روی تصمیمات دولت را داشته باشند و بسیاری از خواستهای برق و درست، مجالی برای تظاهر نیابد. مثلاً اگر معیار مشروعیت، پذیرش اصلی ثابت چون آزادی نامحدود سوداگری یا اعتقاد به برتری نژادی باشد فقط گروههای مشخصی همیشه از «صفی» رسمی می‌گذرند. در این حال رفتار آنها را نمی‌توان تساهل حقیقی دانست.

مطابق نظریه دوم که آن را «نظریه داوری» نامیده‌اند دولت در حکم دادرس و ثالث بی‌غرضی است که وظیفه اش تعیین قوانین رقابت آزادانه افراد و گروهها و نظارت بر مرااعات آنهاست. بهادعای مدافعان این نظریه، بهترین نمونه اینگونه بی‌طرفی، رفتار دولت آمریکا با

سرمایه‌داران و کارگران است زیرا اگرچه از یکسو حق اعتصاب کارگران را محدود کرده لیکن از سوی دیگر قوانینی بر ضد انحصار و تمرکز اقتصادی وضع کرده است. در این نظریه نیز مانند نظریه نخست، مسئله رقابت قدرتهای اجتماعی با مسئله رقابت میان منافع اجتماعی مخلوط شده است بدین معنی که فقط گروهی حق شرکت در رقابت اجتماعی را دارد که دارای قدرت اجتماعی باشد.

در این حال نظارت بی‌طرفانه دولت بر مبارزات اجتماعی به همان اندازه ارزش اخلاقی دارد که کار آن‌کس که بروزور آزمایی میان مردمی تنومند و قوی پنجه و حریفی ناتوان و بیمار داوری کند. اصرار داور در این گونه زور آزمایی بر سر رعایت قواعد بازی جز آنکه به سود حریف نیرومندتر در آید نتیجه‌ای ندارد.<sup>۱</sup>

از این گفتار چند نتیجه می‌توان گرفت. نخست آنکه رواج تساهل در هرجامعه به همان اندازه به احوال مساعد اجتماعی نیازمند است که پژوهش شعور و معنویت فردی. دوم آنکه عالی ترین شکل تساهل آن است که در حق هر فرد انسان نه به عنوان عضو گروهی خاص یا تابع عقیده‌ای معین بلکه به عنوان انسان به کار بسته شود. سوم آنکه بدون جنبش آزادانه افکار، معیارهای تساهل دچار جمود می‌شود و آن را خود به نوع تازه‌ای از تعصب مبدل می‌کند. و سرانجام، تساهل، کاری بالاتر از مدارا و مردمداری و سازگاری درویشانه با عقاید مخالف است، بلکه کوشش فکری پراجی برای تأمل عقلی و ژرف‌بینی در عقاید مخالف عرف به قصد ردیا قبول آنهاست.

۱- برای مطالعه انتقادی شیوه تساهل در غرب نگاه کنید به

R. P. Wolff, B. Moore, H. Marcuse,  
A Critique of Pure Tolerance, Boston, 1969

## کفتار هفتم

### در حاشیه تاریخ

پژوهش درست و کامل درباره نهادها و اندیشه‌های سیاسی هر قوم باید با بررسی بینش پیشوایان و متفکران آن از تاریخ آغاز شود، زیرا رای و داوری هر متفکر درباره شیوه حکومت و روابط سیاسی و اجتماعی زمان خود به مسایلی از اینگونه وابسته است که آیا زندگی اجتماعی خصوصیتی ثابت دارد یا پیوسته دگرگونی می‌پذیرد و آیا دگرگونی آن مطابق قاعده و درسیر معینی روی می‌دهد و یا آنکه اصلاً تابع هیچ قاعده‌ای نیست و جهتی ندارد؟ فقط دانش یا بینش تاریخی است که می‌تواند چنین پرسش‌هایی را پاسخ دهد. چون قومی به پیروی از آموزش‌های متفکران و پیشوایان به دگرگونی ناپذیری نهادهای سیاسی و روابط اجتماعی باور داشته باشد طبعاً نمی‌تواند درباره دشواریهایی که از آنها بر می‌خیزد آزادانه بیندیشد و بر عکس مردمی که تاریخ را «علم دگرگونی ابدی» بدانند برای آرزوهای اجتماعی خویش کرانی نمی‌شناسند و می‌کوشند تا با کوشش و پیکار پیوسته به آنها برسند.

نخست بینیم که تاریخ چیست؟

نویسنده‌گان و متفکران، تاریخ را به شیوه‌های گوناگون تعریف

## ۱۱۳ / در حاشیه تاریخ

کرده‌اند. ساده‌ترین و رایج‌ترین این شیوه‌ها تعریف تاریخ به «گزارش واقعیات گذشته» است. ولی آیا واقعیت تاریخی خود چیست؟ ظاهراً واقعیت تاریخی امری است که همه گزارش دهنده‌گان بر سر چگونگی آن همداستانند. مثلاً این واقعه که شاهنشاهی ساسانیان در قرن هفتم میلادی برای حمله تازیان از میان رفت یا عباسیان در سال ۱۳۳ هجری به دولت رسیدند یا هلاکوخان در سال ۵۵۶ بغداد را گرفت همگی در عرف عام واقعیات تاریخی دانسته می‌شود. شک نیست که آگاهی درست و دقیق از این واقعیات شرط لازم کار تاریخنویس است. ولی به گمان ما وظیفه‌اصلی کار او نیست. چنانکه «ادواردهالت کار» مورخ معاصر انگلیسی گفته است، از تاریخنویس نمی‌توان چشم داشت که راز خواندن سینگبشنسته ناشناخته‌ای را بگشاید و یا تاریخ و منشاء دستنویسی کهنه را معین کند یا برای تعیین تاریخ دقیق واقعه‌ای حسابهای مفصل نجومی به عمل آورد. اینگونه واقعیات در حقیقت مواد خام کار تاریخ‌نویس است و او برای آن که از عهده گردآوری آنها برآید بهتر است که از علوم مددکار تاریخ یعنی باستان‌شناسی و سینگبشنسته‌شناسی و گاه‌شماری و جز آن یاری جوید.<sup>۱</sup> اگر تاریخ فقط به معنای ضبط وقایع باشد باید با ارسسطو موافق بود که شعر بر تاریخ رجحان دارد زیرا در حالی که تاریخ صرفاً مجموعه‌ای از واقعیات تجربی است شعری کوشد تا حکم و معنایی کلی از آنها بیرون بکشد. از این گذشته در بیشتر موارد مسئله انتخاب واقعیات از چگونگی خود آن واقعیات مهم تر است زیرا پیداست که از واقعیات گوناگون، نتایج گوناگون می‌توان گرفت. مثلاً مورخی که در بررسی گذشته مردم ایران فقط به روی ادوار شکست و انحطاط، هچون هجوم اسکندر و تازیان و مغول و فتنه افغان و عواقب پیمانهای گلستان و ترکمانچای تأکید کند

نتیجه‌گیریها یش با حاصل کار مورخی که ادوار بزرگی ایرانیان در روزگار باستان و رستاخیز ایرانیان در مقابل تازیان و سهم در خشان آنها در تمدن اسلامی و پیکارشان با استعمارگران انگلیس و روس را بر جسته جلوه دهد یکسان نیست. آن یک ایرانی را بون و ستم پسند می‌نماید و این یک بلندمنش و پیکارچو. هر چند که واقعیات برگزیده هردو بادرستی و دقیق و وسوس علمی فراهم آمده باشد. راست است که «واقعیات خود سخن می‌گویند» ولی فقط هنگامیکه مورخ آنها را به سخن گفتن فراخواند و به ترتیب و مناسبی که او خود معین کرده باشد.

پس هر مورخی در پژوهش خود ناگزیر دشوار پسند و گزین کار است یعنی ازانبوه واقعیات گذشته فقط آنها بی را بر می‌گزیند که مقصود آگاهانه یا ناگاهانه او را به کار آید بدین سبب کار او هر چند گزارش خشک و خالی واقعیات باشد در عین حال تفسیری بر آنها نیز هست؛ وانگهی روش گزارش هر واقعه از دو حال خارج نیست یا به مشاهده عینی خود مورخ و یا بر بنیاد گواهان او استوار است ولی به هر حال چه مورخ و چه گواه او خواه ناخواه زیر تأثیر عقاید و آرزوها و تعصبهای خویش قرار می‌گیرند. چه بسا سند تاریخی که بیشتر از بینش و روجیه نویسنده آن خبر دهد تا از واقعه‌ای که دعوی گزارش آن را دارد. از اینجاست که «بندو کروچه» Bendetto Croce متغیر ایتالیایی می‌گوید: «هر گونه تاریخی تاریخ معاصر است.» و مقصودش اینست که تاریخ چیزی نیست جز نگریستن به گذشته از دیده حال و در پرتو مسائل حال و کار اصلی مورخ نهضبط، بلکه ارزشیابی واقعیات است زیرا اگر مورخ آنها را ارزشیابی نکند چگونه می‌تواند دریابد که کدام در خور ضبط و گزارش است و کدام نیست؟ پس هیچ نوشته و سند تاریخی رانی تو ان نمودار حقیقت تام امری در گذشته دانست یا آنرا از شائمه غرض نویسنده و مورخ

یکسره بر کنار شمرد. خواه مقصود از تاریخ را گزارش محض و فارغ از غرض رویدادهای گذشته زندگی بشر بدانیم و خواه تفسیر آن رویدادها به منظور نتیجه‌گیری یا عبرت آموزی از گذشته و خواه کشف تطور قوانین اجتماعی، به گمان ما در بررسی امور و جریانات تاریخی اصول کلی زیر را بدیده باید داشت:

۱- تاریخ درست، گزارش کار و زندگی توده‌های مردم است، نه ستایش و گزاره‌گویی درباره قهرمانان و نه راز پردازی درباره دخالت قوای ماوراء الطبیعه درسیر امور. این عقیده که تاریخ، زندگینامه مردان بزرگ است همیشه در میان ملت‌هایی رواج یافته که مفهوم فرمانروایان خود بوده‌اند و امکان تعیین مسیر زندگی خود را نداشته‌اند. نظری این عقیده در فرهنگ اروپایی به نام «تو ماس کار لا لایل» مورخ و مقاله تویس اسکاتلندي معروف است ولی «کار لا لایل» خود در یکی از بزرگترین آثار تاریخی اش (در باره انقلاب کبیر فرانسه) می‌گوید که آنچه انگیزه اصلی آن انقلاب شد سنتگینی کابوس گرسنگی و برهمگی و ستم اخلاقی بر بیست و پنج میلیون فرانسوی بود نه غرور زخم خورده این رهبر یا حکمت فلان فیلسوف، و در همه انقلابها نیز چنین خواهد شد.

۲- هر واقعه یا تحول تاریخی دارای علتی است و این علت را با بررسی زمینه اقتصادی و اجتماعی آن واقعه یا تحول می‌توان شناخت. این اصل که در اصطلاح اروپایی به determinism یعنی اصل موجبیت موسوم است مشخص می‌کند که هر امری در جهان هستی و از جمله در تاریخ مطابق قانون و قاعده روی می‌دهد و علتی دارد. معروف‌ترین مکتب مخالف این اصل آن مکتب است که تصادف یا تقدیر و بخت را در زندگی بشر دارای اثر قاطع می‌داند و اگرچه یادگار دوره نادانی و تیره‌اندیشی آدمی است هنوز در زمان ما پیروان آشکار و پنهان بسیار

دارد. بی‌آنکه منکر حقیقت تصادف در زندگی بشر شویم باید بگوییم که اعتقاد به اصلالت آن دست کم در زمینه تاریخنویسی مایه گمراهی است و چه بسانیز بهانه‌ای برای بی‌خبری از علت واقعی امور و یا بی‌همتی در شناخت آن تواند شد. مثالی بیاوریم: چنانکه می‌دانیم هجوم مغول به ایران در قرن هفتم هجری، در پایان دوره‌ای در تاریخ مغولستان صورت گرفت که قبایل مغول بهره‌بری چنگیزخان بایکدیگر بیگانه شده بودند و بدین سبب اعیان چادر نشین که تا آن زمان بیشتر در آمد خود را از راهزنی و قتل و غارت قبایل همسایه به دست می‌آوردند از آن پس برای دستیابی به ثروت تازه، جزدست اندازی به کشورهای بیگانه و آباد راهی در برابر خود نداشتند. در رهگذار این تحولات واقعه رفتار حاکم اترار که چند بازارگان مغول را از روی طمع به مالشان دستگیر و به جاسوسی متهم کرد و سپس به فرمان خوارزمشاہ کشت و بهانه‌ای به چنگیزخان برای هجوم به ایران داد، آشکارا نمونه‌ای از بازی تصادف در وقایع تاریخی است. کسی که معتقد به تصادفی بودن تاریخ باشد شاید چنین پندارد که اگر حاکم اترار با بازارگانان مغول به دوستی و جوانمردی رفتار می‌کرد چه بساهجوم مغول به ایران صورت نمی‌پذیرفت. چنین پنداشی بیگمان نشانه بی‌خبری از تحولات خطیری است که از آغاز قرن هفتم هجری در جامعه مغول می‌گذشت. مورخ روشن بین باید به علل اقتصادی و اجتماعی حمله مغول و به واقعه اترار و در نتیجه به تمام زمینه‌ها فکر کند ولی در طبقه‌بندی انگیزه‌های حمله مغول به ایران، آن علل را براین واقعه «تصادفی» برتری بخشید.

۳- یکی از متفکران نامور آلمان در قرن نوزدهم مقام تصادف را در سلسله مراتب علل امور تاریخی چنین بیان کرده است: «تاریخ جهان، اگر در آن جایی برای تصادف نباشد، خصوصیتی بسیار مرموز

و باطنی *Mystical* خواهد یافت. این تصادف خود طبعاً جزبی از جریان کلی نکامل می‌شود و بهوسیلهٔ صور دیگر تصادفات جبران می‌گردد ولی شتاب یا کندی تحولات تاریخی، به این تصادف وابسته است که (از جمله) خصوصیت اتفاقی افرادی را که در آغاز، رهبری جنبشی را به دست دارند در برمی‌گیرد.» حاصل این سخن این است که او لا «تصادف اگرچه امری واقعی است لیکن در تاریخ اهمیت بسیار ندارد زیرا با آنکه می‌تواند جریان حوادث را تسریع یا به تأخیر اندازد ولی آن را از ریشه تغییر نمی‌دهد. ثانیاً هر تصادفی به توسط تصادف دیگر جبران یا ختنی می‌شود به نحوی که سرانجام حاصل کار آن صفر است. ثالثاً تصادف بطور خاص از راه چگونگی خصلت افراد بر سیر امور مؤثر می‌شود. معتقدان اهمیت تصادف و منکران قوانین تحول اجتماعی از این نظر انتقادهای فراوان کرده‌اند و از جمله گفته‌اند که تعیین شتاب یا کندی وقایع در حقیقت فرقی با تغییر سیر آنها ندارد.

یکی از گفته‌های معروف در دفاع از اصالت تصادف و خاصه تأثیر قاطع خصوصیات افراد بر تحولات تاریخی از «سنต بوو» منتقد فرانسوی است که عقیده داشت: «در هر لحظهٔ معین از تاریخ مردی ممکن است با تصمیم ناگهانی اراده‌اش نیرویی تازه و غیرمنتظره و دگرگونی پذیر در مسیر وقایع وارد کند. این نیرو ممکن است آن مسیر را تغییر دهد ولی خود به سبب دگرگونی پذیری قابل اندازه گیری نیست.» مثلاً انقلاب کبیر فرانسه به عقیده «سنت بوو» بهمین سبب حاصل اراده و شخصیت رهبران آن بود. اگر «میرابو» از تب می‌مرد و «روبسپیر» بر اثر سقوط اتفاقی آجری یا سکته‌ای کشته می‌شد یا بناپارت بهوسیله گلهای از پای درمی‌آمد انقلاب نتیجه دیگری پیدا می‌گرد ولی همچنانکه «گئورگی پلخانف» (۱۸۵۶ - ۱۹۱۸) به این ایراد پاسخ

می‌دهد، تأثیر شخصیت و تصمیم «اتفاقی» این مردان در تسريع انقلاب فرانسه صرفاً به سبب جمع اوضاع و احوال اجتماعی خاص آن کشور در دوره پیش از انقلاب بوده است. اگر فرضاً همان مردان با همان صفات اخلاقی و شخصی در جامعه‌ای می‌زیستند که خصوصیات جامعه فرانسه پیش از انقلاب را نداشت، مسلماً رهبری سیاسی و اجتماعی ایشان به همان گونه کامیاب در نمی‌آمد.<sup>۱</sup>

۴- واژه *determinism* (دترمینیسم) یا اصل موجبیت را در زبان فارسی گاه به جبر علمی ترجمه کرده‌اند و به قیاس آن اصطلاح جبر تاریخی نیز در زبان روش‌فکران ماراچیج شده است. به گمان من استعمال لغت جبر در برابر این اصطلاح کاملاً نادرست است و مایه آمیختگی معانی و آشفتگی ذهنی در فهم یک اصل ساده علمی است. باید یاد آورشد که *determinism* در زبانهای اورپایی چه از لحاظ ریشه (*terminare*) به معنی محدود و معین کردن و چه در اصطلاح، به هیچ رو بر جبر و معانی مرداف آن یعنی زور و نقی اراده دلالت ندارد بلکه همچنانکه گفتیم به این معنی است که هر امری در جهان هستی تابع قانون و دارای علتی خاص است و به شرط بودن علتی معین، وقوع معمولی معین حتمی واجتناب ناپذیر است. ولی نتیجه این معنی آن نیست که وقایع معین در تاریخ بشر به طور جبری یعنی قطع نظر از اراده و کوشش افراد روی خواهد داد. کار مترجمانی که خواه به سبب فقر لغوی و خواه بر اثر اشتباه در فهم معنی این لغت را با صفت «علمی» در برابر *determinism* آورده‌اند بدینخانه همین نتیجه نادرست را در اذهان القاء کرده است. زیرا واژه جبر اصلاً اصطلاحی در فلسفه اسلامی است و همیشه در مقابل اختیار یعنی آزادی اراده انسان

آمده است. بدینسان غریب نیست که بینش برخی از معتقدان جبر علمی با عقاید قدری مذهبان یکسان در آید زیرا هر دو گروه اراده و کوشش انسان را در ایجاد و قایع یا پیش گیری از آنها خردمنی انگارند و ارزش هوشیاری و آمادگی او را در مقابله با موانع پیشرفت خود بهبیج می‌رسانند.<sup>۱</sup>

۵ - سرانجام مقایسه هر واقعه یا تحول بانتظایر خود در روزگاران گذشته می‌تواند پاره‌ای از وجود آن را روشن کند ولی سودمندی این روش نباید دلیلی بر درستی نظریه «تکرار تاریخ» دانسته شود، و این گمان را پیش آورد که فرجام هر واقعه باید بحکم ضرورت چنان باشد که فرجام نظیرش در تاریخ گذشته بوده است. از جمله کسانی که نظریه تکرار تاریخ یا نظریه ادواری *Cyclical theory of history* به نامشان معروف است «ابن خلدون» و «جیام باتیستاویکو» Giambattista Vico را نام باید برد. به نظر من مفهوم نظر هیچیک از این دو مورخ آن نیست که مراحل تاریخی به نحوی اجتناب ناپذیر برای عامه ملت‌ها تکرار می‌شود و خصوصیات سرشت و اندیشه وزندگی آنان بر چگونگی تاریخ‌شان تأثیری ندارد. درباره ابن خلدون اگر مجالی شد در مقاله دیگر سخن خواهم گفت<sup>۲</sup> و اما «ویکو» نیز هر چند به گذار هر ملت از سه مرحله «ربانی» divine و «قهرمانی» heroic و «مدنی» civil معتقد است لیکن اذعان دارد که خوی و رفتار مردمان در هر روزگار فرق می‌کند چنان‌که خود میان «حکمت عقلی» ملت‌های پیشرفته زمانش که بر پایه بلندی از تفکر استوار بود و «حکمت شعری» همان ملت‌ها در ادوار پیشین که بر صرافت طبع و وهم و عرف تکیه داشت فرق می‌گذاشت.

پایان

۱ - برای مطالعه انتقادی نظریه موجبیت تاریخی نگاه کنید به،

K.R. Popper, *The Poverty of Historicism*, Routledge, 1960

۲ - از عقاید ابن خلدون در کتابی دیگر به عنوان «نهادها و اندیشه‌های سیاسی در ایران و اسلام» که بزودی انتشار خواهد یافت بحث کرده‌ام.

انتشارات فرمند افتخار دارد که  
یکی از بهترین کتاب‌های سیاسی را  
در باره‌جهان سوم منتشر ساخته است

## جنبش افریقا – آسیائی

تألیف

ب. بطرس غالی

ترجمه

دکتر - ف . ناصری

کتاب جنبش افریقا – آسیائی یکی از کتاب‌های استثنائی در باره جهان سوم و چگونگی مبارزات مردم این کشورها با استعمارگران است. مطالعه این کتاب را بدوسداران کتاب‌های جدی توصیه می‌کنیم